

**Owner's Manual  
Supercab**

# Pengantar

Pelanggan yang terhormat, terima kasih untuk pembelian kendaraan yang diproduksi oleh PT. SOKONINDO AUTOMOBILE.

Panduan ini memberikan informasi penting bagi Anda untuk mengetahui dengan jelas mengenai pengoperasian dan pemeliharaan kendaraan Anda. Silahkan baca panduan ini dengan seksama dan patuhi petunjuknya.

Panduan ini disusun khusus untuk Super Cab, beberapa perlengkapan mungkin tidak tersedia untuk kendaraan Anda.

Jika Anda memerlukan bantuan terkait dengan perbaikan dan pemeliharaan kendaraan Anda, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK yang telah ditunjuk atau menghubungi no telepon call center di bawah ini.

**Call Center di Nomor 0800-1-666-999**

**PT. SOKONINDO AUTOMOBILE**

## Petunjuk Keselamatan

**Ikuti peraturan penting dalam mengemudi berikut ini, untuk menjamin perjalanan yang aman dan nyaman untuk Anda dan penumpang Anda :**

- Jangan mengemudi di dalam pengaruh alkohol atau obat-obatan.
- Patuhi peraturan lalu lintas, dan mengemudi dengan kecepatan yang tepat, tidak over-speed atau over load.
- Kencangkan sabuk pengaman setiap saat, dan gunakan kursi keselamatan anak dengan benar, dudukkan anak Anda di kursi belakang.
- Informasikan kepada penumpang Anda cara yang benar untuk menggunakan peralatan keselamatan pada kendaraan Anda.
- Bacalah buku panduan ini secara teratur untuk memahami semua informasi penting tentang keselamatan.

### **Modifikasi kendaraan**

Jangan memodifikasi kendaraan Anda. Modifikasi dapat mengubah kinerja, keamanan, dan daya tahan kendaraan, atau bahkan melanggar peraturan di negara Anda. PT. SOKONINDO AUTOMOBILE tidak bertanggung jawab mengenai kerusakan atau malfungsi yang disebabkan oleh modifikasi.

### **Keterangan**

Isi dalam Buku Panduan mencakup semua varian dalam model kendaraan ini, termasuk peralatan opsional tertentu. Akibatnya mungkin ada beberapa informasi yang tidak berlaku untuk kendaraan Anda.

Semua informasi dalam Buku Panduan ini berlaku sampai tanggal penerbitan. Untuk peralatan baru atau desain PT. SOKONINDO AUTOMOBILE memiliki hak untuk memperbarui dan merevisi panduan ini tanpa pemberitahuan sebelumnya.

## Petunjuk keselamatan

---

### Baca dahulu, Mengemudi dengan hati-hati

Sebelum mengemudi, silahkan baca buku panduan ini agar Anda dapat memahami pemeriksaan dan pemeliharaan kendaraan Anda, sehingga Anda dapat berkendara dengan aman.

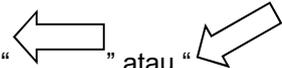
“ **PERINGATAN**” berarti dapat mengakibatkan luka fisik atau kerusakan parah lainnya. Harap mematuhi petunjuk ini dengan benar untuk menghindari atau mengurangi risiko.

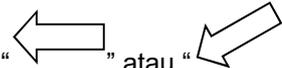
“ **PERHATIAN**” berarti ada sedikit bahaya yang dapat terjadi pada penumpang atau kendaraan Anda. Untuk menghindari atau mengurangi risiko, Anda disarankan untuk mematuhi petunjuk dengan hati-hati.

“ **CATATAN**” berarti beberapa informasi yang berguna.

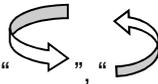
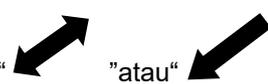


“” berarti “jangan melakukannya” atau “jangan sampai terjadi”.



“” atau “” berarti posisi depan kendaraan”.



“”, “”, “” atau “” berarti gerakan atau tindakan”.



“” atau “” berarti arah panah tersebut”.

## Catatan Penting

- ◆ Harap membawa buku petunjuk pemeliharaan dan kendaraan Anda ke Bengkel Resmi DFSK untuk melakukan perawatan setelah  $90 \pm 5$  hari atau  $2,000 \pm 500$  km, jika tidak, setiap kerusakan yang disebabkan oleh tidak adanya pemeliharaan atau perawatan yang tidak benar, kami tidak memberikan jaminan apapun.
- ◆ Silahkan kunjungi Bengkel Resmi DFSK untuk melakukan perawatan rutin setiap  $10,000 \pm 500$  km. Ini adalah cara yang benar dan tepat dalam menggunakan kendaraan Anda. Melakukan perawatan penuh dan menyeluruh untuk kendaraan Anda dapat menjaga kendaraan berada dalam kondisi teknis yang memuaskan dan memperpanjang umur kendaraan. Kami sarankan Anda datang ke Bengkel Resmi DFSK untuk melakukan perawatan. Jika tidak, untuk setiap kerusakan yang disebabkan oleh karena tidak ada pemeliharaan atau perawatan yang tidak benar, PT. SOKONINDO AUTOMOBILE tidak akan memberikan jaminan apapun.
- ◆ Setiap modifikasi pada struktur desain atau fungsi dari kendaraan dilarang keras, dan PT. SOKONINDO AUTOMOBILE tidak bertanggung jawab terhadap kerusakan langsung atau tidak langsung yang disebabkan oleh modifikasi, penambahan, atau renovasi kendaraan.
- ◆ Gunakan suku cadang asli DFSK, PT. SOKONINDO AUTOMOBILE tidak bertanggung jawab terhadap kerusakan langsung atau tidak langsung yang disebabkan oleh tidak menggunakan suku cadang asli DFSK.
- ◆ Kunjungi Bengkel Resmi DFSK untuk perbaikan jika Anda memiliki masalah dengan kualitas kendaraan Anda. PT. SOKONINDO AUTOMOBILE tidak bertanggung jawab terhadap kerusakan langsung atau tidak langsung yang disebabkan oleh setiap perbaikan yang dilakukan di tempat lain.

## Catatan penting

---

- ◆ Bengkel Resmi DFSK tersebar di seluruh daerah dan dapat memberikan perawatan dan perbaikan yang handal, baik dari segi teknis maupun suku cadang. Anda dapat menggunakan hak Anda untuk memantau kualitas pemeliharaan dan perbaikan kami. Kritik dan saran dapat anda sampaikan kepada PT. SOKONINDO AUTOMOBILE melalui telepon atau email.
- ◆ Wajib membawa buku “Warranty Service Booklet” bersama kendaraan Anda untuk mendapatkan layanan dan bantuan setiap saat. Pastikan untuk menyerahkan semua dokumen kendaraan di atas saat Anda menjual kendaraan ini ke pengguna lain.
- ◆ Untuk konten apapun yang Anda rasa kurang jelas dalam buku panduan ini, PT. SOKONINDO AUTOMOBILE dan Bengkel Resmi DFSK akan memberikan penjelasan yang lebih rinci.

## Daftar Isi

|   |           |
|---|-----------|
| <b>I. Daftar Ilustrasi</b> .....  | <b>1</b>  |
| Kursi, Sabuk Pengaman dan SRS .....                                       | 2         |
| Kabin .....   | 5         |
| Instrument Dashboard .....  | 6         |
| Instrumen Kombinasi .....   | 8         |
| Kap Mesin .....   | 9         |
| Mesin DK15 .....  | 9         |
| Mesin SFD12C .....  | 10        |
| <b>II. Perlengkapan Keselamatan - Kursi, Sabuk Pengaman dan SRS</b> ..... | <b>11</b> |
| Kursi .....   | 12        |
| Kursi Depan .....   | 13        |
| Sandaran Kepala .....   | 14        |
| Sabuk Pengaman .....  | 14        |
| Keselamatan Anak .....  | 18        |

## Daftar Isi

---

|  |    |
|--|----|
| Bayi dan Balita .....  | 19 |
| Anak-Anak .....  | 19 |
| Ibu Hamil .....  | 20 |
| Penumpang yang sedang sakit .....                                | 20 |
| Tanda Sabuk Pengaman Tengah (Opsional) .....                     | 20 |
| Sabuk Pengaman Three-point .....                                 | 20 |
| Sabuk Pengaman Two-point .....                                   | 22 |
| Sabuk Pengaman Three-point yang disederhanakan .....             | 23 |
| Supplementary Restraint System (SRS) .....                       | 24 |
| Perhatikan Penggunaan Supplementary Restraint System (SRS) ..... | 24 |
| Sistem Sabuk Pengaman Pre-tensioner .....                        | 29 |
| SRS Air Bag .....  | 29 |
| Sistem Assisted Front Impact Airbag (Opsional) .....             | 29 |
| Indikator SRS Air Bag .....                                      | 30 |
| Keselamatan Air Bag .....  | 31 |
| Sistem Front Airbag .....  | 32 |

## Daftar Isi

---

|   |           |
|---|-----------|
| Prosedur Perbaikan dan Penggantian .....          | 32        |
| <b>III. Switch Instrumen dan Pengendali .....</b> | <b>34</b> |
| Kabin Pengemudi .....                             | 35        |
| Instrument Board .....                            | 36        |
| Instrument Kombinasi .....                        | 37        |
| Odometer .....                                    | 37        |
| Switch Reset Odometer .....                       | 37        |
| Indikator Posisi Bahan Bakar .....                | 37        |
| Indikator Suhu air Radiator .....                 | 38        |
| Tachometer Mesin .....                            | 38        |
| Indikator .....                                   | 39        |
| Memeriksa lampu .....                             | 39        |
| Lampu Peringatan .....                            | 40        |
| Indikator lampu rem tangan .....                  | 41        |
| Bunyi Peringatan .....                            | 45        |
| Switch Head Lamp dan Lampu Signal .....           | 46        |

## Daftar Isi

---

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Switch Head Lamp .....             | 46 |
| Lampu Signal .....                 | 46 |
| Pengaturan Head Lamp .....         | 46 |
| Switch Lampu Kabut .....           | 47 |
| Lampu Kabut Depan (Jika Ada) ..... | 48 |
| Lampu Kabut Belakang .....         | 48 |
| Switch Wiper dan Washer .....      | 48 |
| Pengoperasian Wiper .....          | 48 |
| Pengoperasian Washer .....         | 49 |
| Switch Lampu Hazard .....          | 49 |
| Klakson .....                      | 50 |
| Jendela .....                      | 50 |
| Power Windows .....                | 50 |
| Jendela Manual .....               | 51 |
| Asbak .....                        | 51 |
| Pemantik Api .....                 | 52 |

## Daftar Isi

---

|   |           |
|---|-----------|
| Tempat penyimpanan .....  | 52        |
| Laci Dashboard .....  | 52        |
| Kotak Penyimpanan Kecil .....                                   | 53        |
| Kotak Penyimpanan Airbag Penumpang depan .....                  | 53        |
| Pemegang botol dan Kantung Map (Opsional) .....                 | 53        |
| Sun Visor .....   | 53        |
| Tempat Tiket .....  | 54        |
| Lampu Dalam .....   | 54        |
| Lampu Dalam Depan .....   | 54        |
| <b>IV. Pemeriksaan dan Penyesuaian Sebelum Berkendara .....</b> | <b>55</b> |
| Kunci .....   | 56        |
| Kunci Mekanik .....   | 56        |
| Kunci Remote (Optional) .....                                   | 56        |
| Kunci Pintu .....   | 57        |
| Kunci Pintu Depan .....   | 57        |
| Kunci Kap Mesin .....   | 60        |

## Daftar Isi

---

|   |           |
|---|-----------|
| Kaca Spion .....                              | 61        |
| Spion Dalam .....                             | 62        |
| Spion Luar .....                              | 62        |
| Rem Tangan .....                              | 63        |
| Jenis Tuas Rem Tangan .....                   | 63        |
| <b>V. Pemanas, A/C dan Sistem Audio .....</b> | <b>64</b> |
| Petunjuk Keselamatan .....                    | 65        |
| Pemanas dan A/C .....                         | 65        |
| Panel Kendali A/C .....                       | 66        |
| Operasi pemanas .....                         | 67        |
| A/C Operation (Jika ada) .....                | 67        |
| Sistem Audio .....                            | 68        |
| Pengoperasian Sistem Audio Peringatan .....   | 68        |
| Antena .....                                  | 68        |
| Radio .....                                   | 69        |
| <b>VI. Memulai dan Mengemudi .....</b>        | <b>72</b> |

## Daftar Isi

---

|  |    |
|--|----|
| Periode Running-in .....                         | 73 |
| Sebelum Menghidupkan Mesin .....                 | 73 |
| Tips untuk Memulai Mengemudi .....               | 74 |
| Gas buang (CO) .....                             | 74 |
| Three-way Catalyst Converter .....               | 76 |
| Tips Saat Mengemudi .....                        | 77 |
| Menyalakan Mesin saat dalam Kondisi Dingin ..... | 77 |
| Muatan kargo .....                               | 77 |
| Mengemudi di Jalan Basah .....                   | 77 |
| Mengemudi di musim dingin .....                  | 78 |
| Kunci Kemudi .....                               | 78 |
| Posisi Kunci .....                               | 79 |
| Menghidupkan Mesin .....                         | 79 |
| Mesin Gasoline .....                             | 79 |
| Mesin Diesel .....                               | 80 |
| Mengemudi Kendaraan .....                        | 81 |

## Daftar Isi

---

|   |           |
|---|-----------|
| Menghidupkan Kendaraan .....              | 81        |
| Pergantian Gigi .....                     | 82        |
| Parkir .....                              | 82        |
| Menarik Kendaraan (Derek) .....           | 84        |
| Tindakan Pencegahan Operasi .....         | 84        |
| Tekanan Ban .....                         | 85        |
| Rantai pengaman .....                     | 85        |
| Rem Derek .....                           | 86        |
| Electric Power Steering System .....      | 86        |
| Sistem Rem .....                          | 87        |
| Keselamatan Kendaraan .....               | 93        |
| Mengemudi di Cuaca Dingin .....           | 93        |
| Pendingin Mesin .....                     | 94        |
| <b>VII. Langkah Langkah Darurat .....</b> | <b>97</b> |
| Perlengkapan Kendaraan .....              | 98        |
| Pemadam Kebakaran .....                   | 98        |

## Daftar Isi

---

|   |     |
|---|-----|
| Papan Peringatan Segitiga .....         | 98  |
| Kantong Tool Kit .....                  | 99  |
| Ban Bocor .....                         | 99  |
| Parkir .....                            | 99  |
| Mempersiapkan peralatan dan ban .....   | 100 |
| Mengganjal Roda .....                   | 101 |
| Melepaskan wheel trim cover .....       | 101 |
| Mendongkrak Kendaraan .....             | 102 |
| Melepaskan Ban .....                    | 104 |
| Memasang ban serep .....                | 104 |
| Menyimpan ban rusak dan alat-alat ..... | 105 |
| Jump start .....                        | 105 |
| Memulai Menghidupkan Kendaraan .....    | 107 |
| Jika Mesin Overheat .....               | 108 |
| Derek .....                             | 109 |
| Tindakan Pencegahan Derek .....         | 110 |

## Daftar Isi

---

|   |            |
|---|------------|
| Peraturan Penggunaan Derek .....            | 110        |
| <b>VIII. Penampilan dan Perawatan .....</b> | <b>113</b> |
| Membersihkan Bagian Luar Kendaraan .....    | 114        |
| Membersihkan Kendaraan .....                | 114        |
| Membersihkan Noda .....                     | 115        |
| Waxing .....                                | 115        |
| Kaca .....                                  | 116        |
| Chassis .....                               | 116        |
| Roda .....                                  | 116        |
| Velg aluminium .....                        | 117        |
| Bagian krom .....                           | 117        |
| Membersihkan bagian dalam kendaraan .....   | 117        |
| Kaca .....                                  | 118        |
| Sabuk Pengaman .....                        | 118        |
| Perlindungan Karat .....                    | 119        |
| Alasan utama untuk korosi kendaraan .....   | 119        |

## Daftar Isi

---

|  |            |
|--|------------|
| Faktor lingkungan yang mempengaruhi kecepatan korosi ..... | 120        |
| Melindungi Kendaraan dari Korosi .....                     | 120        |
| <b>IX. Melakukan Perawatan Sendiri</b> .....               | <b>121</b> |
| Tindakan pemeliharaan .....                                | 122        |
| Sistem Pendingin Mesin .....                               | 126        |
| Cek Jumlah Pendingin Mesin .....                           | 126        |
| Mengganti Pendingin mesin .....                            | 126        |
| Oli Mesin .....  | 127        |
| Memeriksa Jumlah oli mesin .....                           | 127        |
| Mengganti oli mesin dan filter oli .....                   | 128        |
| Perlindungan Lingkungan .....                              | 130        |
| Drive belt .....   | 131        |
| Busi (Mesin Bensin) .....                                  | 131        |
| Rem .....  | 132        |
| Memeriksa Rem Tangan .....                                 | 132        |
| Periksa Pedal Rem .....                                    | 132        |

## Daftar Isi

---

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Vacuum booster .....                | 133 |
| Minyak Rem .....                    | 133 |
| Filter Udara .....                  | 134 |
| Wiper blade .....                   | 135 |
| Wiper blade Kaca depan .....        | 135 |
| Cairan Pembersih Kaca Depan .....   | 136 |
| Baterai .....                       | 139 |
| Baterai kendaraan .....             | 139 |
| Baterai Remote Control .....        | 140 |
| Sekring .....                       | 142 |
| Kotak sekring baterai positif ..... | 142 |
| Lampu Kendaraan .....               | 143 |
| Headlight .....                     | 144 |
| Pemeriksaan .....                   | 145 |
| Lampu Kabut Depan (opsional) .....  | 146 |
| Lampu signal samping .....          | 146 |

## Daftar Isi

---

|  |            |
|--|------------|
| Lampu siang hari .....                                 | 146        |
| Lampu kombinasi Belakang .....                         | 147        |
| Lampu baca .....                                       | 147        |
| Lampu rem atas .....                                   | 147        |
| Spesifikasi bola lampu 12V .....                       | 147        |
| Ban dan Roda .....                                     | 148        |
| Meningkatnya tekanan ban .....                         | 148        |
| Jenis Ban .....  | 149        |
| Rantai anti selip .....                                | 150        |
| Rotasi Ban .....                                       | 151        |
| Mengganti Ban dan Roda .....                           | 152        |
| Keseimbangan dinamis Roda .....                        | 153        |
| Ban Serep .....  | 153        |
| Perawatan Regular .....                                | 154        |
| <b>X. Informasi Teknis .....</b>                       | <b>164</b> |
| Bahan bakar / pelumas dan rekomendasi kapasistas ..... | 165        |

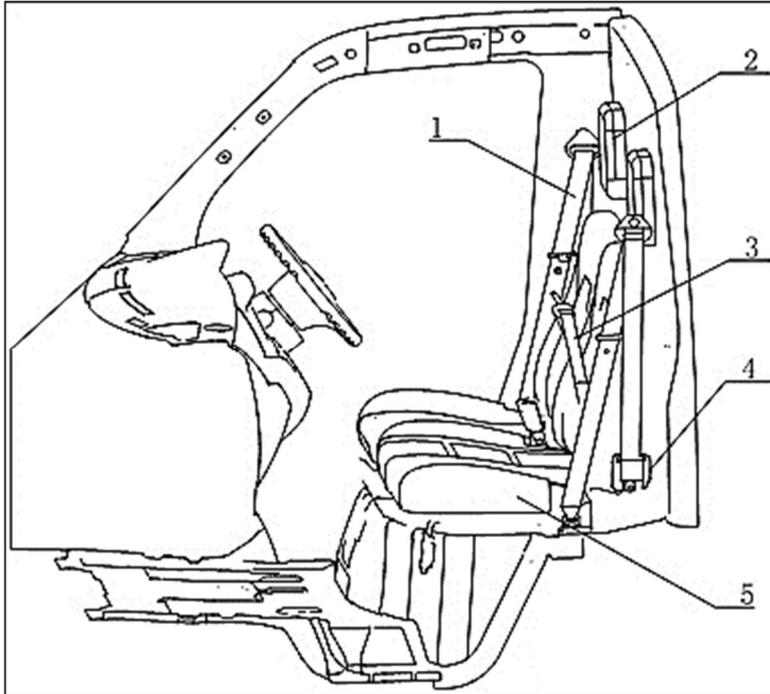
## Daftar Isi

---

|  |     |
|--|-----|
| Rekomendasi bahan bakar dan pelumas .....                            | 167 |
| Mesin bensin (dengan three-way catalytic converter) .....            | 167 |
| Mesin diesel .....   | 167 |
| Oli mesin .....  | 167 |
| Rekomendasi Pendingin dan pelumas untuk sistem pendingin udara ..... | 169 |
| Ban dan Roda .....   | 169 |
| Pengaturan Roda .....  | 169 |
| Parameter teknis utama kendaraan .....                               | 170 |
| Saat bepergian Ke Luar Negeri .....                                  | 175 |
| Label identifikasi kendaraan (Plat nomor VIN / Chasis) .....         | 176 |
| Nomor Seri Mesin .....   | 179 |
| Label Tekanan Ban .....  | 181 |

# I. Daftar Ilustrasi

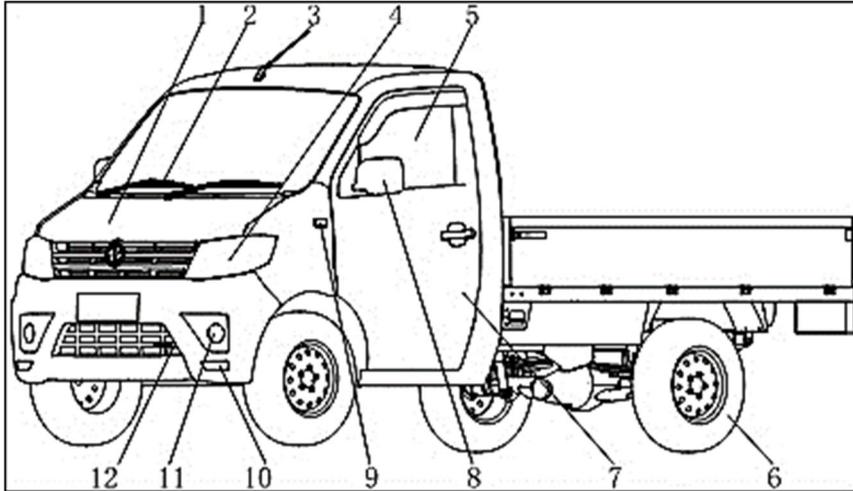
**Kursi, Sabuk Pengaman dan SRS\***



1. Sabuk Pengaman
  2. Sandaran Kepala
  3. Sabuk Pengaman Two-point
  4. Rol sabuk pengaman
  5. Kursi depan
- \* Opsional

## Daftar Ilustrasi

### Eksterior Depan

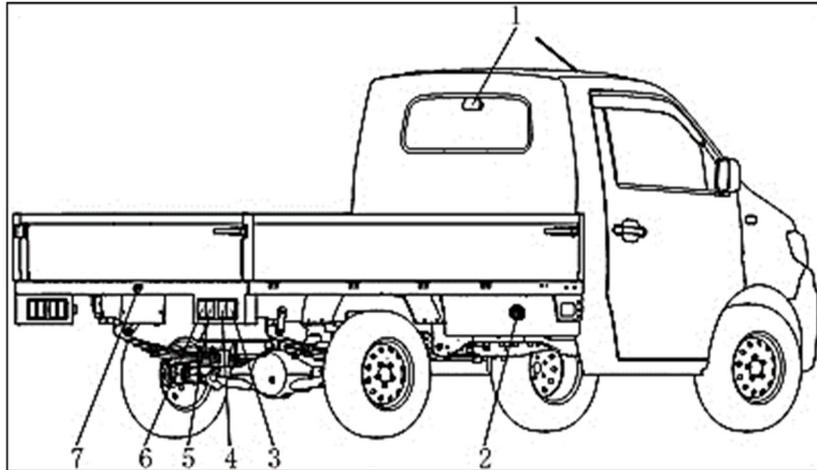


1. Kap mesin
2. Wiper dan pembersih depan
  - Switch Pengendali
  - Pembersih Jendela
3. Antena
4. Lampu depan, lampu signal dan lampu signal samping
  - Switch pengendali
  - Lampu cadangan
5. Jendela
6. Ban
  - Ban dan roda
  - Stiker tekanan ban

7. Pintu
  - Kunci
  - Pengunci
8. Kaca spion luar
9. Lampu signal samping
  - Switch pengendali
  - Lampu cadangan
10. Lampu DRL\*
11. Lampu kabut\*
  - Switch pengendali
  - Lampu cadangan
12. Pengait Derek\*

\*Opsional

## Eksterior Belakang



3. Lampu rem dan lampu signal belakang
4. Lampu Mundur  
Lampu Cadangan
5. Lampu kabut belakang\*  
- Switch pengendali  
- Lampu Cadangan
6. Lampu plat nomor\*

1. Lampu rem tambahan\*

- Lampu cadangan

2. Tutup tangki

- Rekomendasi bahan bakar

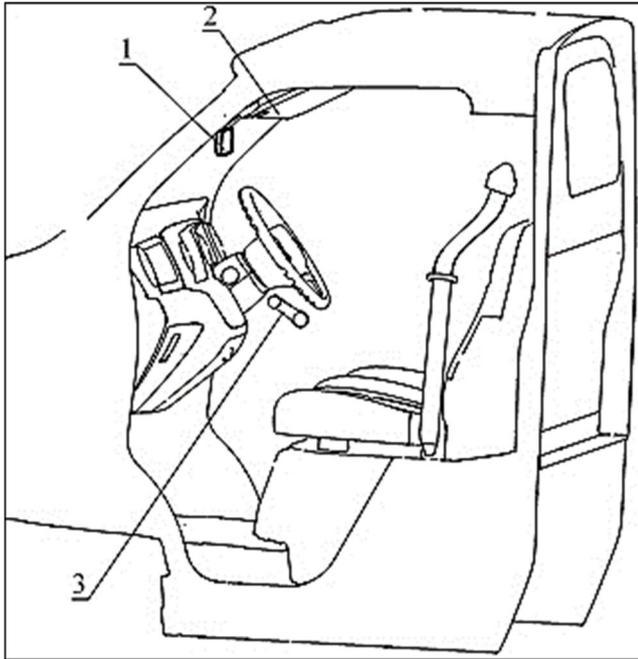
3. Lampu signal samping

- Switch Pengendali

- cadangan

\* Opsional

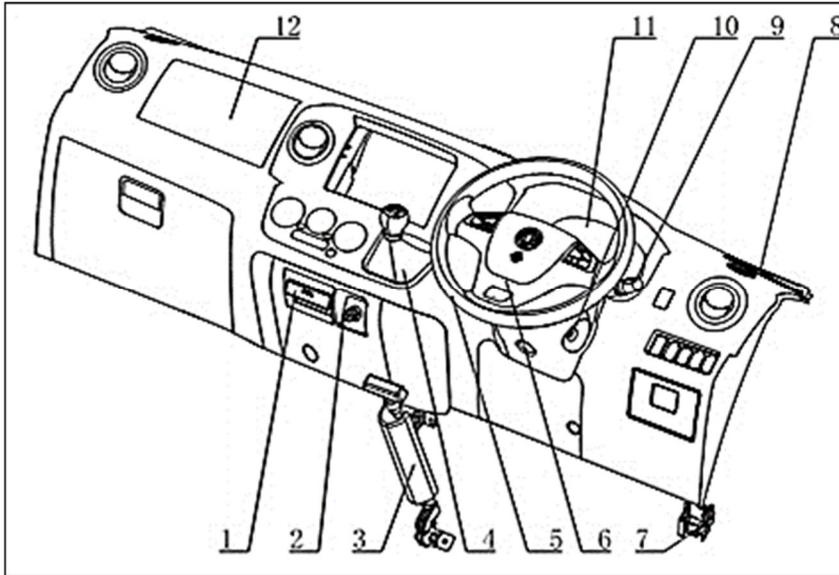
## Kabin



1. Kaca spion dalam
2. Sun visor  
- Tempat karcis
3. Handle regulator kaca

## Daftar Ilustrasi

### Instrument Dashboard



1. Asbak

2. Pemantik api

3. Rem tangan

- Jenis tuas

- Memeriksa rem tangan

4. Tuas kontrol transmisi manual

5. Kemudi

- Power steering

6. Tombol klakson

7. Handle Pembuka kap mobil

8. Speaker

9. Switch kombinasi

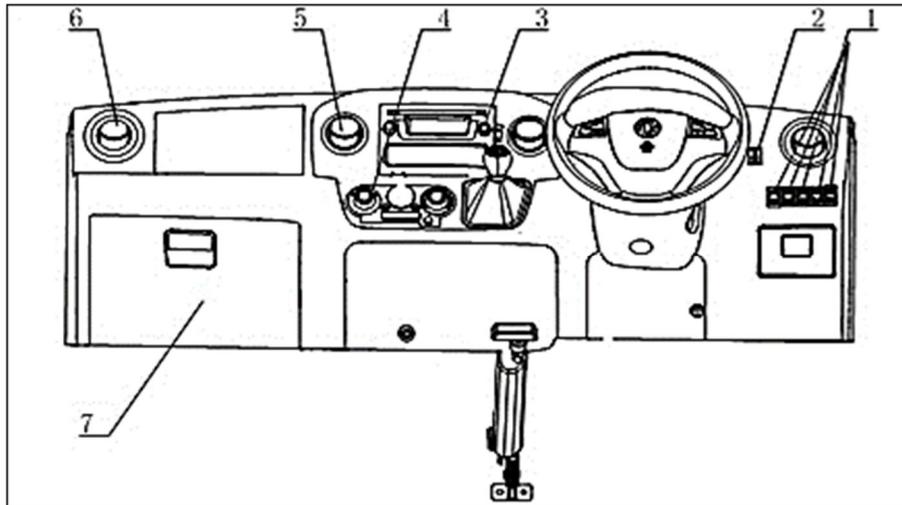
10. Kunci Kontak

11. Instrumen kombinasi

12. Air bag untuk penumpang depan\*

\* Optional

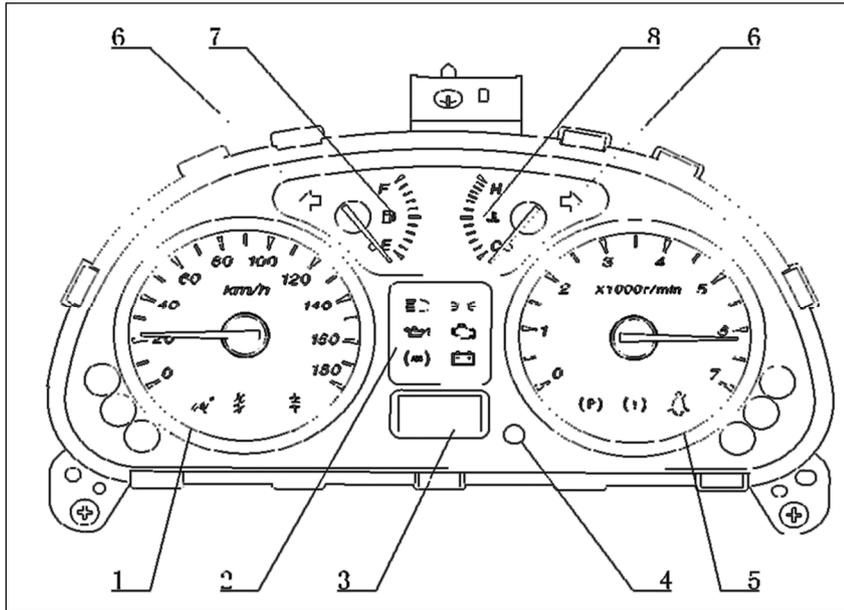
## Instrument Kombinas



1. Tombol trim cover
2. Switch lampu Hazard
3. Sistem Audio
4. Sistem control pemanas\*
5. Blower tengah
6. Blower samping
7. Laci Dashboard

\* Opsional

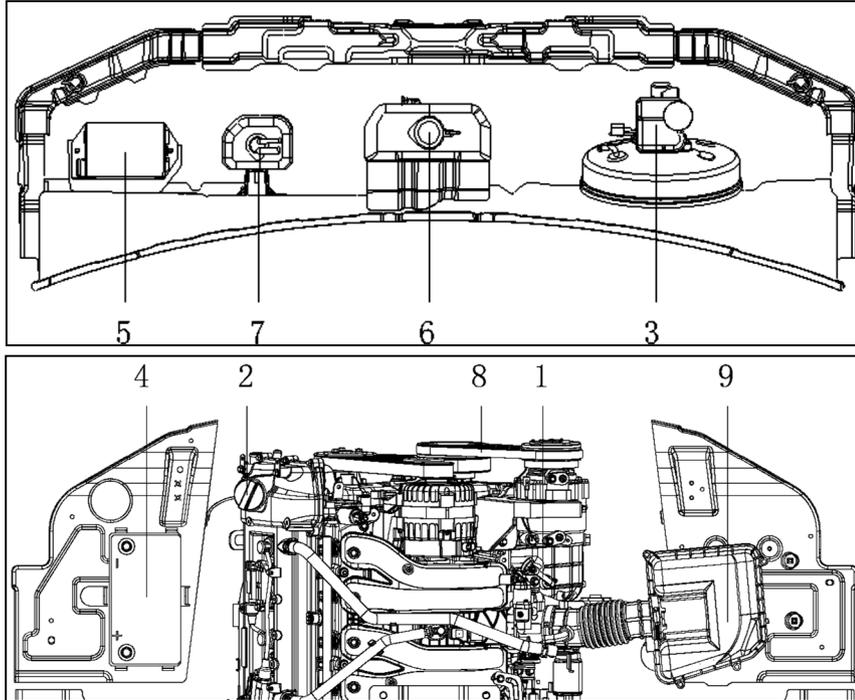
## Instrumen Kombinasi



1. Speedometer
2. Indikator fungsi
3. Odometer
4. Switch reset Odometer
5. Tachometer Mesin
6. Indikator signal kiri/kanan
7. Indikator posisi bahan bakar
8. Indikator suhu air radiator

## Daftar Ilustrasi

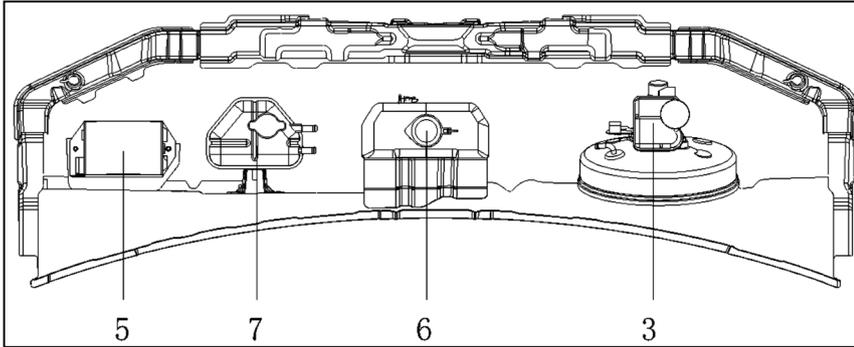
### Kap Mesin



### Mesin DK15

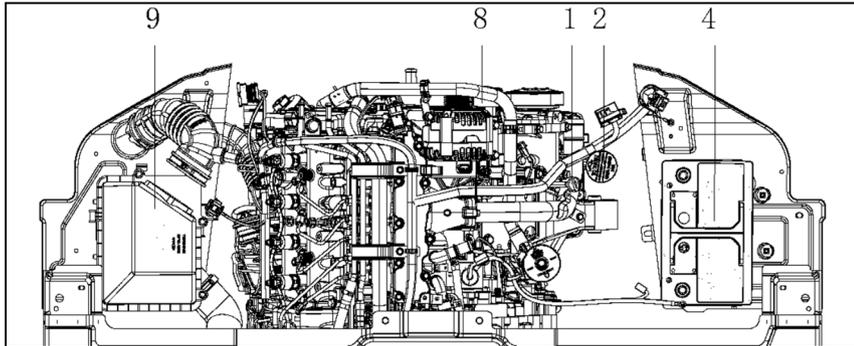
1. Dipstick oli mesin
2. Tutup tangki oli mesin
3. Tangki minyak rem
4. Baterai
5. Kotak sekring
6. Tangki pembersih kaca depan  
- Pembersih kaca depan
7. Tangki pendingin mesin
8. Drive belt Engine
9. Filter udara

## Daftar Ilustrasi



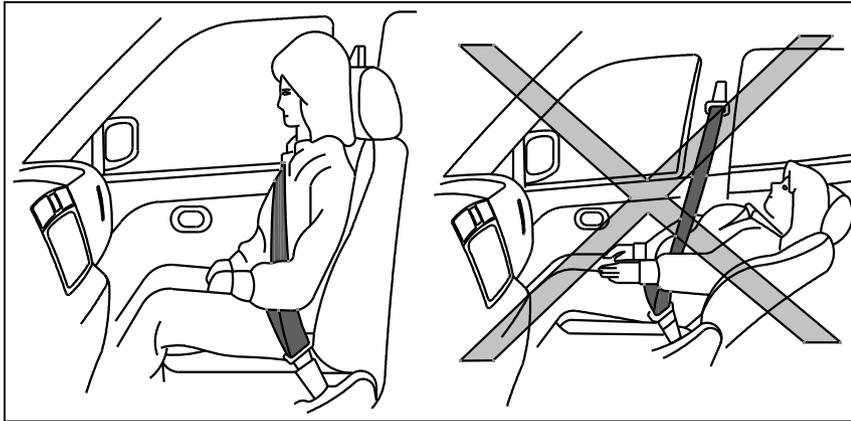
### Mesin SFD12C

1. Dipstick oli mesin
2. Tutup tangki oli mesin
3. Tangki minyak rem
4. Baterai
5. Kotak sekring
6. Tangki pembersih kaca depan  
- Pembersih kaca depan
7. Tangki pendingin mesin
8. Drive belt Engine
9. Filter udara



## **II. Perlengkapan Keselamatan – Kursi, Sabuk Pengaman dan SRS**

## Kursi



### **! PERINGATAN**

- Jangan bersandar dikursi pada saat posisi kursi mendatar, baik ketika mengemudi atau duduk. Ini berbahaya. Sabuk pengaman di

bagian bahu tidak akan menekan tubuh, sehingga Anda atau penumpang Anda dapat mengalami cedera parah karena terkena sabuk pengaman pada

bagian bahu atau terkena oleh sabuk pengaman bagian pinggang yang meluncur keluar dari pengikatnya

- Perlindungan terbaik saat kendaraan sedang berjalan adalah dengan menjaga kursi kembali pada posisi tegak, bersandarlah pada kursi, dan sesuaikan panjang sabuk pengaman dengan benar. (lihat bagian “Sabuk Pengaman”).

### **! PERINGATAN**

Jangan memukul bagian yang

bergerak ketika menyesuaikan kursi untuk menghindari cedera atau kerusakan.

### Kursi Depan

#### PERINGATAN

Jangan menyesuaikan kursi pengemudi saat kendaraan sedang berjalan karena dapat mengganggu konsentrasi pengemudi.

#### Pengaturan Kursi

#### PERINGATAN

Goyangkan kursi dengan sedikit gerakan setelah penyesuaian untuk memastikan kursi terkunci dengan aman di tempatnya. Jika tidak kursi mungkin akan tiba-tiba bergerak saat

kendaraan sedang berjalan dan dapat menyebabkan kendaraan menjadi tidak terkendali.

#### Pengaturan Depan/Belakang (Opsional)

1. Tarik tuas pengaturan ①.
2. Geser kursi ke tempat yang Anda inginkan.
3. Lepaskan tuas untuk mengunci kursi di posisi.



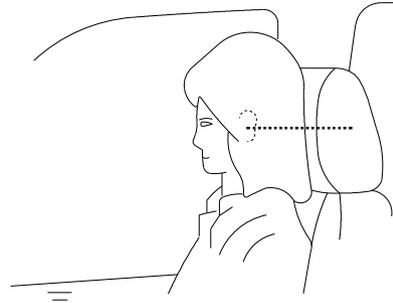
#### PERINGATAN

- Jangan menaruh benda apapun yang lebih berat dari 20 kg pada kursi yang dilipat.
- Perbaiki bagasi Anda untuk menghindari bagasi bergerak. Jangan menempatkan bagasi yang lebih panjang dari kursi belakang.
- Ketika kursi dikembalikan ke tempat asalnya, pastikan telah aman terkunci di tempat. Jika tidak dapat menyebabkan cedera saat kecelakaan atau pada saat pengereman darurat.
- Simpan sandaran kepala yang

telah dicopot (opsional) untuk menghindari kerusakan di pengereman darurat atau kecelakaan.

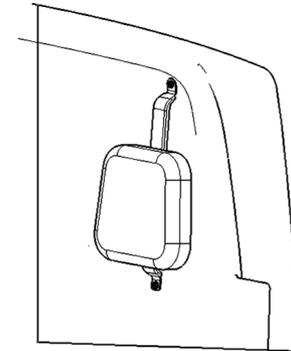
- Sandaran kepala kursi harus disesuaikan dalam jangkauan yang tepat untuk menghindari cedera leher. Jika sandaran kepala dipindahkan untuk beberapa alasan, maka harus diatur ulang ke posisi awalnya.

### Sandaran Kepala



### PERINGATAN

Jangan mengemudi atau duduk di kursi saat sandaran kepala dicopot. Penggunaan sandaran kepala dengan benar dapat mengurangi cedera dalam kecelakaan.



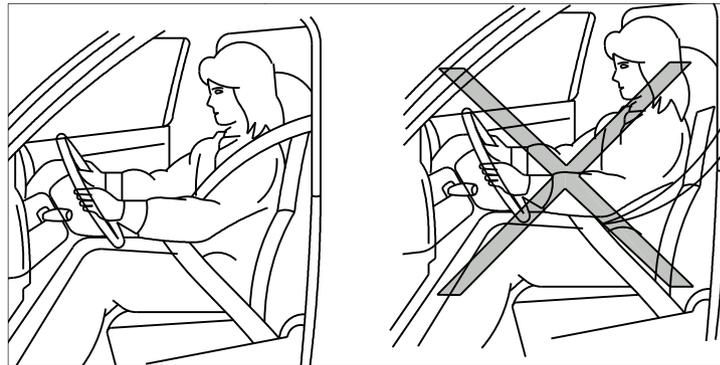
### Sabuk Pengaman

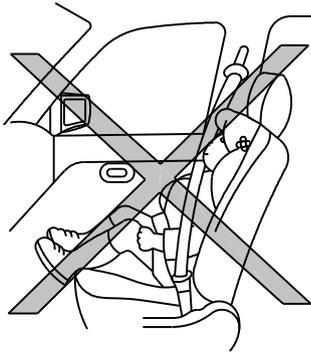
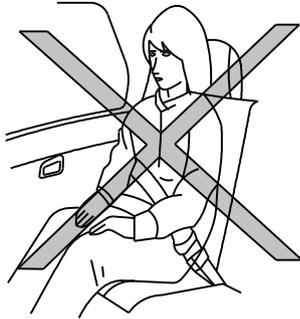
Instruksi:

Gunakan dan sesuaikan sabuk pengaman dengan benar, duduklah dengan tegak dan bersandarlah di kursi, dengan posisi duduk yang baik saat terjadi tabrakan cedera bisa berkurang secara signifikan dalam

## Perlengkapan keselamatan – kursi, sabuk pengaman dan SRS

peristiwa kecelakaan. DFSK sangat menganjurkan Anda dan semua penumpang menggunakan sabuk pengaman di setiap perjalanan. Meskipun kendaraan anda dilengkapi dengan airbag, tanpa penggunaan sabuk pengaman, anda beresiko cedera lebih parah.





**⚠ PERINGATAN**

- Sabuk pengaman dirancang untuk sesuai dengan bentuk tubuh dan rangka dari badan manusia. Saat menggunakan sabuk pengaman, maka tali bawah sabuk pengaman harus berada di bawah panggul, dan bagian atas tali menyilang melewati dada dan bahu Anda, hindari menempatkan sabuk pengaman tepat di seberang perut Anda. Jika tidak digunakan dengan benar maka dapat menyebabkan cedera parah pada tubuh Anda.
- Tempatkan sabuk pengaman

serendah mungkin namun tetap nyaman di sekitar pinggul Anda, bukan dipinggang Anda. Sabuk pengaman dapat menyebabkan bahaya jika ditempatkan terlalu tinggi.

- Satu sabuk pengaman hanya digunakan untuk satu penumpang. Berbahaya jika anda memeluk anak di pangkuan Anda.
- Jangan mendudukan penumpang melebihi jumlah sabuk pengaman di kabin.
- Jangan memakai sabuk pengaman dalam arah yang berlawanan, itu akan mengurangi

- efektivitas dan kinerja sabuk pengaman.
- Kencangkan sabuk pengaman seketat mungkin, tetapi masih cukup nyaman untuk Anda sehingga sabuk pengaman dapat memberikan keamanan yang terbaik. Sabuk pengaman yang longgar akan kehilangan efektivitas keselamatannya.
  - Semua penumpang di dalam kabin harus mengenakan sabuk pengaman setiap saat. Anak-anak harus dilindungi sambil duduk di kursi, atau gunakan kursi keselamatan anak.
  - Jangan menempatkan sabuk pengaman di belakang punggung atau di bawah lengan Anda. Sabuk pengaman harus dijauhkan dari wajah dan leher. Penyalahgunaan sabuk pengaman dapat menyebabkan cedera parah.
  - Jangan memodifikasi sabuk pengaman atau menambahkan aksesoris pada sabuk pengaman, karena perangkat penyetelan sabuk pengaman dapat tersangkut.
  - Jauhkan sabuk pengaman dari kontaminasi lilin, minyak, produk kimia, atau terutama elektrolit dalam baterai. Bersihkan sabuk pengaman dengan sabun dan air bersih. Sabuk pengaman harus diganti jika sudah memiliki tepian kasar (berserabut), kontaminasi atau kerusakan.
  - Sabuk pengaman harus diperiksa di Bengkel Resmi DFSK setelah kecelakaan / tabrakan. DFSK merekomendasikan untuk mengganti baru sabuk pengaman setelah kecelakaan / tabrakan, kecuali tabrakan ringan, dan sabuk pengaman tidak mengalami kerusakan dan masih

dapat bekerja dengan benar. Jika sabuk pengaman tidak diaktifkan dan tidak dapat bekerja dengan benar atau mengalami kerusakan, harus segera diperbaiki atau diganti

- Setelah tabrakan serius, sabuk pengaman yang terkena dampak harus diganti, meskipun kerusakan tidak terlihat.
- Ketika sabuk pengaman dengan sistem pre-tensioned telah terpakai maka tidak dapat digunakan lagi. Harus diganti baru. Silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK untuk kasus seperti

ini.

- Hanya Bengkel Resmi DFSK yang dapat menangani pembongkaran pemasangan sabuk pengaman pre-tensioner.

### **Keselamatan Anak**

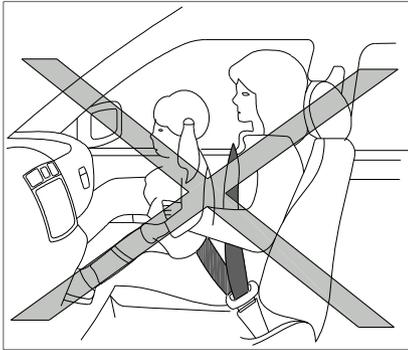


#### **PERINGATAN**

- Bayi dan anak-anak harus menggunakan pelindung khusus, sabuk pengaman pada kendaraan tidak cocok untuk mereka, tali pengaman terlalu dekat dengan wajah dan leher mereka, sabuk pengaman tidak cocok untuk panggul kecil mereka. Dalam hal

terjadi kecelakaan, sabuk pengaman yang tidak tepat dapat menyebabkan cedera serius atau fatal.

- Selalu gunakan kursi keselamatan anak yang tepat, dan anak-anak perlu orang dewasa untuk membantu melindungi mereka. Mereka membutuhkan perangkat perlindungan yang sesuai. Perangkat perlindungan yang tepat tergantung pada ukuran tubuh anak.



### **Bayi dan Balita**

DFSK merekomendasikan bayi atau anak duduk di kursi keselamatan anak. Anda harus memilih sistem kursi keselamatan anak yang sesuai dengan kendaraan dan anak Anda serta memasang dan menggunakannya persis seperti yang dijelaskan.

### **Anak-Anak**

#### **⚠ PERINGATAN**

- Anak-anak tidak diperbolehkan untuk berdiri atau berlutut di kursi.
- Anak-anak tidak diperbolehkan berada di area kargo saat kendaraan berjalan. Anak-anak dapat terluka parah saat kecelakaan atau saat pengereman mendadak terjadi.

Anak-anak yang terlalu besar untuk menggunakan kursi keselamatan anak harus menggunakan sabuk pengaman saat berkendara. Jika anak memasang sabuk pengaman di dekat wajah atau leher harus menggunakan bantal tambahan

(tersedia di pasaran) untuk membantu penggunaan. Bantal tambahan harus dapat mengangkat naik badan anak, sehingga sabuk pengaman dapat diposisikan dengan benar, melalui bahu atas dan di posisi tengah, tali sabuk di sekitar pinggul bawah. Bantal tambahan harus sesuai bentuk kursi mobil. Ketika anak telah tumbuh lebih tinggi, Anda dapat melepaskan bantal dan kembali menggunakan sabuk pengaman, tidak perlu menggunakan bantal tambahan. Selain itu, ada banyak model kursi keselamatan yang cocok untuk anak-anak yang lebih besar, jika Anda menggunakannya dapat menambah

tingkat perlindungan.

### Ibu Hamil

- Tempatkan sabuk pengaman serendah mungkin namun tetap nyaman di sekitar pinggul Anda, tapi bukan dipinggang Anda. Sabuk pada posisi bahu harus menyeberangi bahu dan dada. Jangan menempatkan sabuk pengaman di perut Anda. Silahkan berkonsultasi dengan dokter Anda untuk nasihat rinci.

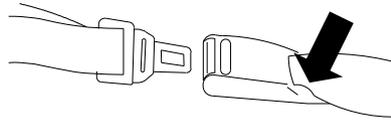
### Penumpang yang sedang sakit

DFSK merekomendasikan penumpang yang sedang sakit menggunakan sabuk pengaman. Konsultasi dengan dokter untuk saran yang lebih rinci.

### PERINGATAN

Pengemudi dan penumpang harus mengencangkan sabuk pengaman setiap saat.

### Tanda Sabuk Pengaman Tengah (Opsional)



Tanda Sabuk Pengaman Tengah (Opsional)

Memilih Sabuk Pengaman yang Benar :  
Sabuk pengaman tengah dibedakan

dari tandanya. Kunci sabuk pengaman tengah hanya dapat dipasang ke gesper tengah.

### Sabuk Pengaman tiga titik



### Mengencangkan Sabuk Pengaman

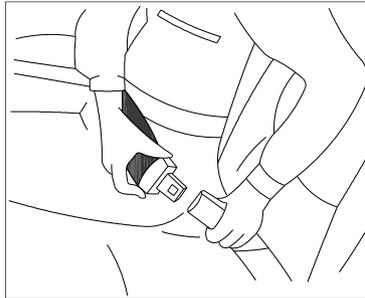
### PERINGATAN

Jangan bersandar pada kursi belakang terlalu banyak dengan alasan kenyamanan. Sabuk pengaman hanya

dapat diaktifkan jika penumpang duduk dalam posisi tegak.

1. Atur kursi. (Merujuk pada bab sebelumnya “Kursi”)
2. Perlahan tarik keluar sabuk pengaman dari roller, dan masukkan potongan logam ke buckle sampai Anda mendengar bunyi klik.

Rol sabuk pengaman dirancang untuk mengunci sabuk pengaman selama rem darurat atau tabrakan tiba-tiba. Menarik sabuk pengaman perlahan-lahan tidak akan memicu aktivasi pengunci sehingga Anda masih bisa bergerak bebas di kursi.



3. Sebagaimana ditunjukkan oleh instruksi di atas, tempatkan sabuk

pengaman di sekitar pinggul Anda.

4. Tarik sabuk pada bagian bahu dari roller untuk memastikan sabuk tidak bergerak bebas. Pastikan sabuk pada bagian bahu nyaman di dada Anda melalui bahu Anda.

### **Melepaskan Sabuk Pengaman**

Tekan tombol buckle, dan sabuk pengaman secara otomatis akan tergulung kembali.

### **Memeriksa Sabuk Pengaman**

Rol sabuk pengaman akan mengunci sabuk pengaman dan menahan gerakan dalam dua kondisi berikut :

- Dengan cepat mencabut sabuk pengaman dari roller.
- Rem mendadak.  
Lakukan pemeriksaan berikut untuk memeriksa kinerja sabuk pengaman : ambil sabuk pada bagian bahu dan tarik sabuk pengaman depan dengan cepat, roller akan mengunci dan menahan gerakan sabuk pengaman. Jika tidak, Silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.

### Sabuk Pengaman Two-point



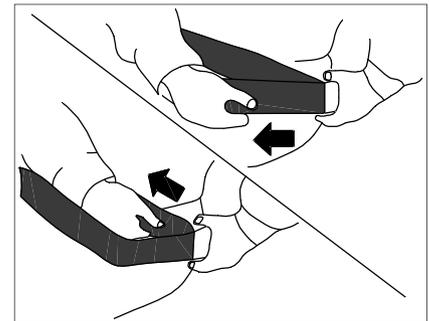
#### Mengencangkan Sabuk Pengaman

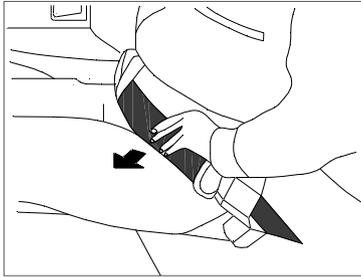
Sabuk pengaman tengah adalah tipe two-point, dengan pin penguncian ①. Pasang pin ke buckle dengan erat dan kencangkan sabuk pengaman.

### PERINGATAN

Sandaran kursi harus pada posisi yang tepat dan nyaman dan penumpang harus duduk dengan punggung yang bersandar pada sandaran kursi sehingga sabuk pengaman dapat bekerja dengan baik.

1. Masukkan pin ke buckle sampai terkunci.





2. Sesuaikan panjang sabuk pengaman seperti ditunjukkan pada gambar.
3. Tempatkan sabuk pengaman serendah mungkin di pinggul Anda.

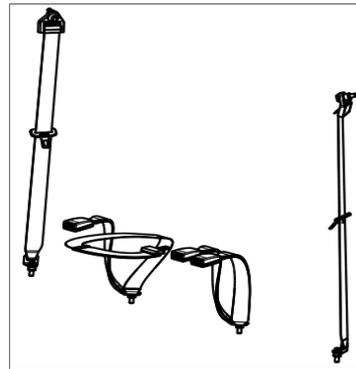
### **Melepaskan Sabuk Pengaman**

Tekan tombol di buckle untuk melepaskan sabuk pengaman.

Letakkan kembali sabuk pengaman

dengan baik sehingga tidak tersangkut di pintu.

### **Sabuk Pengaman Three - point yang disederhanakan**



### **Mengencangkan Sabuk Pengaman**

#### **! PERINGATAN**

Sandaran kursi harus pada posisi yang tepat dan nyaman dan penumpang harus duduk bersandar pada sandaran kursi sehingga sabuk pengaman dapat bekerja dengan baik.

1. Atur kursi. (Merujuk pada bab sebelumnya “Kursi”)
2. Perlahan tarik keluar sabuk pengaman dari roller, dan masukkan ujung sabuk pengaman ke buckle sampai Anda mendengar bunyi klik.



3. Sebagaimana instruksi di atas menunjukkan, tempatkan sabuk pengaman di sekitar pinggul Anda.
4. Tarik sabuk ke arah roller melalui bahu anda dan pastikan sabuk tidak bergerak

bebas dan nyaman di dada.

### **Melepaskan Sabuk Pengaman**

Tekan tombol dibuckle untuk melepaskan sabuk pengaman.

Letakkan kembali sabuk pengaman dengan baik.

## **Supplementary Restraint System (SRS)**

### **Perhatikan Penggunaan Supplementary Restraint System (SRS)**

Bagian Supplementary Restraint System (SRS) pada bab ini memberikan informasi penting mengenai airbag depan dan sabuk pengaman depan untuk pengemudi

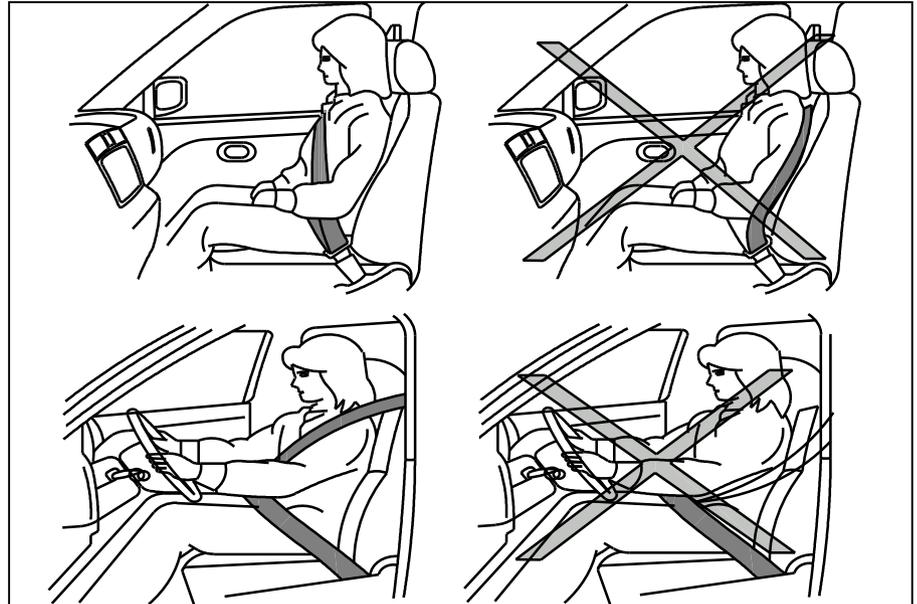
dan penumpang depan.

### **Sistem Assisted Front Impact Airbag :**

Airbag depan mengembang selama tabrakan frontal, membantu untuk melindungi pengemudi dan penumpang di depan (opsional) dari benturan kepala dan dada.

SRS dirancang untuk memberikan perlindungan tambahan untuk pengemudi dan penumpang di depan dalam hal tabrakan dan tidak dimaksudkan untuk menggantikan sabuk pengaman. SRS dapat membantu menyelamatkan nyawa dan mengurangi cedera serius.

Namun, airbag juga dapat menyebabkan cedera atau luka lainnya, airbag tidak bisa melindungi orang yang lebih pendek sehingga harus selalu mengenakan sabuk pengaman pada saat yang sama, penumpang harus berada pada jarak tertentu dari roda kemudi dan panel instrumen (lihat bab "Sabuk Pengaman" di atas). Untuk melindungi penumpang, airbag mengembang dengan cepat. Jika penumpang terlalu dekat atau condong ke depan selama airbag mengembang, mungkin terkena benturan dari kekuatan mengembangnya airbag tersebut.



Airbag dapat mengembang dan menyusut dengan cepat.

Ketika kunci kontak ke "ON" atau "START" SRS akan masuk dalam kondisi kerja. Lampu peringatan SRS airbag akan menyala ketika kunci kontak berada dalam posisi "ON" or "START", dan lampu peringatan akan mati setelah sekitar 3 detik. Ini berarti bahwa sistem ini beroperasi (lihat bab "Lampu Peringatan SRS Airbag").



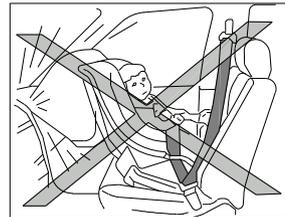
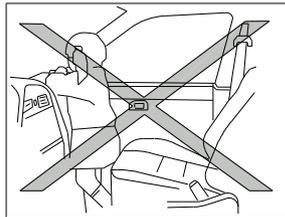
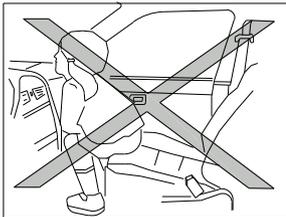
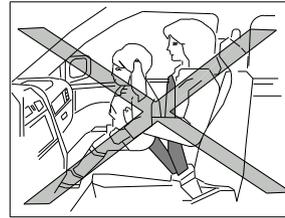
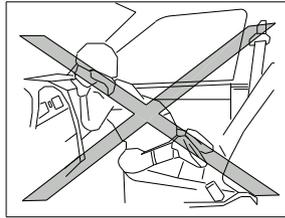
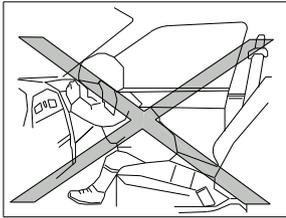
### **PERINGATAN**

- Airbag depan biasanya tidak akan bekerja ketika kendaraan terkena tabrakan dari arah samping,

belakang, jatuh, atau benturan depan ringan. Selalu kencangkan sabuk pengaman Anda untuk membantu mengurangi risiko cedera dalam berbagai kecelakaan.

- Ketika Anda duduk dan sandaran kursi tegak, itu akan membantu seatbelt dan airbag depan bekerja secara efektif. Jika Anda dan penumpang Anda duduk terlalu bebas, miring ke depan, miring, atau menyimpang dari posisi yang benar, ada risiko yang cedera fatal bahkan kematian saat tabrakan terjadi. Jika anda

dan penumpang anda menabrak airbag yang sedang mengembang, dampaknya juga akan serius dan fatal. Selalu bersandar pada kursi anda dan menjaga jarak dari roda kemudi atau dashboard sejauh mungkin dan selalu menggunakan sabuk pengaman.

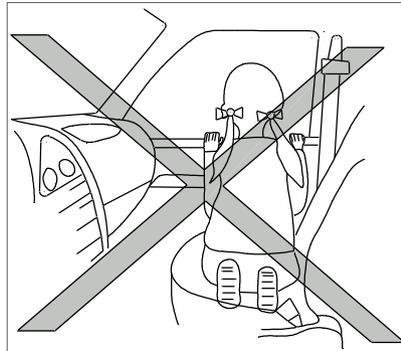
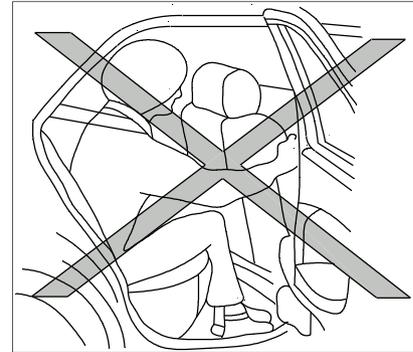
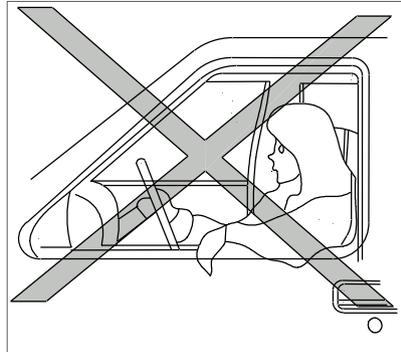


**⚠ PERINGATAN**

- Jangan biarkan anak-anak duduk sembarangan dan jangan biarkan mereka mengeluarkan lengan atau kepala mereka ke luar jendela. Jangan menempatkan anak di pangkuan Anda atau memeluknya di lengan Anda. Seperti contoh pada gambar di sebelah kiri.
- Jika anak-anak tidak berada di bawah perlindungan yang tepat di dalam kendaraan, anak beresiko mendapatkan cedera parah atau bahkan kematian

ketika airbag depan mengembang. Karena itu anak-anak harus duduk dengan benar di kursi.

- Jangan memasang kursi keselamatan anak hadap belakang di kursi sisi penumpang depan. Ketika kursi keselamatan anak hadap belakang dipasang pada kursi penumpang depan, ketika airbag mengembang dapat menyebabkan cedera serius pada anak jika terjadi tabrakan. (Perhatikan bab sebelumnya mengenai “Kursi keselamatan anak”.)





## PERINGATAN

- Selalu kenakan sabuk pengaman untuk membantu mengurangi risiko cedera dalam berbagai kecelakaan. Jangan biarkan siapa pun untuk duduk di kursi depan mengulurkan tangan mereka keluar jendela atau bersandar di pintu. Gambar di atas menunjukkan beberapa contoh postur duduk yang berbahaya.
- Jangan membiarkan penumpang depan mengulurkan tangan mereka keluar dari jendela atau bersandar pada pintu. Contoh di atas menunjukkan beberapa

posisi duduk yang berbahaya untuk penumpang depan.

- Perhatian khusus harus diberikan untuk anak-anak, dan tindakan perlindungan yang tepat harus diambil

## Sistem Sabuk Pengaman Pre-tensioner

Ketika kendaraan mengalami tabrakan tertentu, pengencang sabuk pengaman (pre-tensioner) dibantu airbag depan akan diaktifkan, pada saat yang sama pre-tensioner seat belt akan mengencangkan sabuk pengaman, rol sabuk pengaman dan

fixing points, sehingga menahan penumpang depan. (Lihat bab “Sabuk Pengaman Pre-tensioner”)

## SRS Air Bag

Label peringatan (opsional) terletak pada sun visor di sisi penumpang depan.

## Sistem Assisted Front Impact Airbag (Opsional)



## PERINGATAN

Jangan memasang kursi keselamatan anak hadap belakang di kursi penumpang depan . Ketika kursi keselamatan anak hadap belakang dipasang pada kursi penumpang

depan, airbag yang mengembang dapat menyebabkan cedera serius untuk anak jika tabrakan terjadi.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan airbag depan, kursi anak yang hadap belakang hanya boleh dipasang di kursi belakang.

Berbahaya jika memasang kursi keselamatan anak hadap belakang di kursi depan dengan airbag di depan. Selalu patuhi instruksi manual ketika Anda mencoba untuk memasang kursi keselamatan anak pada kendaraan Anda. Untuk informasi lainnya, lihat bab “Kursi Keselamatan Anak”.



### Indikator SRS Air Bag

Lampu peringatan SRS airbag ditampilkan pada meteran sebagai . Untuk memantau kondisi airbag depan tambahan dan sistem sabuk pengaman yang ada. Rangkaian lampu peringatan SRS airbag terdiri dari unit diagnosis kesalahan sensor, modul airbag master / slave, ECU airbag, modul sisi airbag depan dan pengkabelan. Saat kunci kontak

berada di posisi "ON" atau "START", lampu peringatan airbag akan menyala sekitar 3 detik setelah itu lampu peringatan airbag akan mati, ini menunjukkan bahwa sistem ini dalam kondisi baik dan siap bekerja. Sistem airbag membutuhkan perbaikan jika salah satu dari kondisi berikut terjadi:

- Lampu peringatan SRS airbag tetap menyala setelah 3 detik.
- Lampu peringatan SRS airbag berkedip.
- Lampu peringatan SRS airbag tidak menyala sama sekali. Dalam kasus ini, sistem airbag

depan mungkin tidak berfungsi secara normal. Segera hubungi Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan dan perbaikan.

## Keselamatan Airbag



### PERINGATAN

- Jangan menempatkan benda atau aksesoris pada roda setir, dashboard, kursi depan, roda kemudi, panel instrumen, dan kursi depan. Benda ini dapat berbahaya dan bisa terlempar ketika airbag mengembang, dan mengakibatkan cedera.
- Setelah airbag mengembang, beberapa komponen airbag akan menjadi panas jangan menyentuhnya atau Anda dapat terkena luka bakar.
- Modifikasi tanpa izin dari komponen sistem airbag tidak diizinkan, untuk menghindari ledakan airbag atau kerusakan pada sistem airbag dan sistem elektronik kendaraan, sistem suspensi, front end dengan bagian sisi panel tidak dapat diubah tanpa izin. Hal ini akan mempengaruhi operasi normal dari sistem airbag.
- Modifikasi sistem airbag dapat mengakibatkan cedera serius. Perubahan di sistem termasuk penempatan aksesoris di penutup kemudi, panel instrumen, atau di airbag.
- Pekerjaan service pada atau sekitar sistem airbag harus dilakukan oleh Bengkel Resmi DFSK. Rangkaian dari SRS airbag tidak dapat diubah atau diputus. Jangan gunakan peralatan uji listrik dan peralatan deteksi yang tidak disetujui untuk mendeteksi sistem airbag.
- Konektor harness dari airbag SRS berwarna kuning atau oranye.

Ketika airbag mengembang, akan muncul suara, diikuti oleh asap. Asap tidak berbahaya dan tidak menyebabkan kebakaran. Namun, perlu diketahui untuk tidak dihirup secara sengaja, karena asap dapat menyebabkan sesak napas. Orang yang terkena asap ini harus segera menghirup udara segar.

## Sistem Front Airbag

Airbag bagian depan terletak di pusat roda setir dan airbag penumpang depan bagian depan pada dashboard. Secara desain, tambahan sistem airbag depan mengembang ketika

kendaraan mengalami benturan frontal parah, tapi airbag juga dapat mengembang jika sistem airbag terkena benturan yang mirip dengan benturan yang keras saat kecelakaan. Dalam beberapa tabrakan frontal tertentu airbag juga mungkin tidak meledak. Oleh karena itu, kesimpulan bahwa airbag bekerja atau tidak tidaklah tergantung kerusakan kendaraan.

## Prosedur Perbaikan dan Penggantian



### PERINGATAN

- Setelah airbag mengembang,

modul airbag tidak akan bekerja lagi dan harus diganti. Modul airbag harus diganti oleh pusat servis resmi DFSK dan modul airbag tidak dapat diperbaiki.

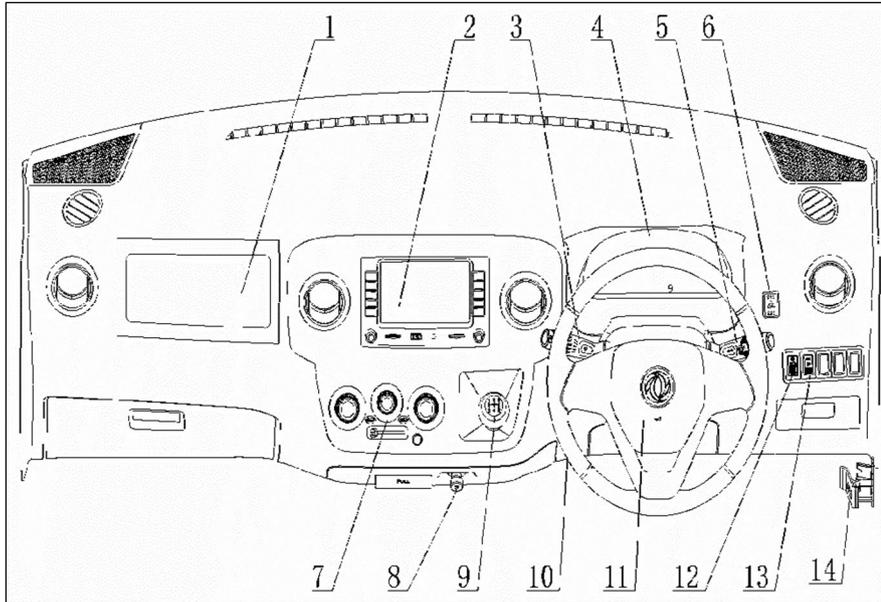
- Jika bagian depan kendaraan rusak dalam bentuk apapun, semua sistem airbag harus diperiksa oleh Bengkel Resmi DFSK.
- Ketika mobil Anda dijual, kami meminta Anda menginformasikan kepada pembeli mengenai fungsi sistem airbag dan menjelaskan bagian yang relevan dari manual ini.

- Bila Anda perlu membongkar SRS airbag, sabuk pengaman pre-tensioner atau kendaraan, hubungi Bengkel Resmi DFSK. Prosedur pembongkaran yang tepat dan rinci ada di dalam Manual DFSK, dan prosedur pembongkaran yang salah dapat mengakibatkan cedera.
- Airbag dan sabuk pengaman pre-tensioner dirancang untuk sekali pakai. Setelah airbag telah mengembang, lampu peringatan airbag akan tetap menyala jika tidak ada kerusakan. Pemeliharaan dan penggantian airbag harus melalui Bengkel Resmi DFSK. Ketika mobil Anda perlu perawatan, informasikan kepada teknisi untuk pemeliharaan sistem airbag, sabuk pengaman pre-tensioner dan bagian yang terkait.

## **III. Switch Instrumen dan Pengendali**

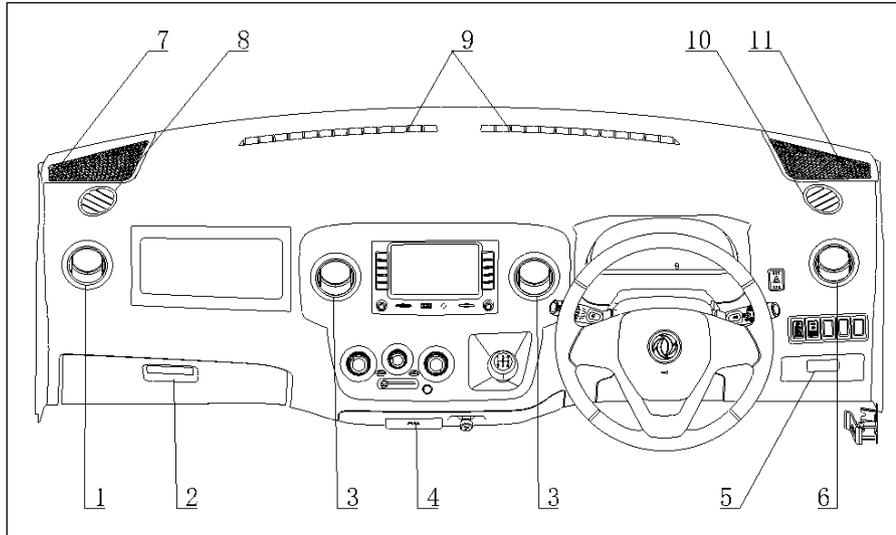
## Switch instrumen dan pengendali

### Kabin Pengemudi



1. Modul Airbag Penumpang Depan
2. MP5
3. Switch kombinasi wiper
4. Switch kombinasi
5. Switch kombinasi lampu
6. Switch lampu hazard
7. Pengatur A/C
8. Pemantik api
9. Tuas Transmisi Manual
10. Roda Kemudi
11. Klakson
12. Switch lampu depan
13. Switch lampu kabut depan
14. Handle pembuka kap mobil

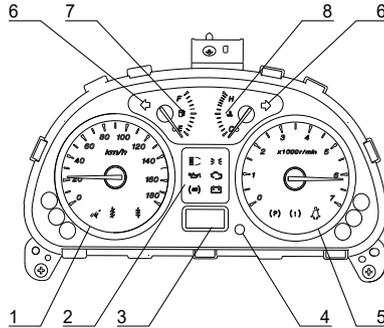
### Instrument Board



1. Ventilasi AC depan samping
2. Laci dashboard
3. Ventilasi AC tengah
4. Asbak
5. Laci penyimpanan kecil
6. Ventilasi AC depan kanan
7. Speaker kiri
8. Defogger sisi kiri
9. Defogger tengah
10. Defogger sisi kanan
11. Speaker kanan

## Switch instrumen dan pengendali

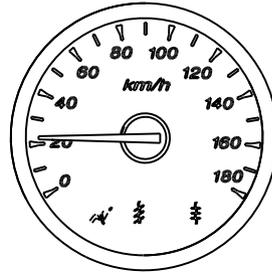
### Instrument Kombinasi



1. Speedometer
2. Indikator fungsi
3. Odometer
4. Switch reset odometer
5. Tachometer mesin
6. Indikator signal kiri/kanan
7. Indikator posisi bahan bakar

8. Indikator suhu air radiator

### Speedometer



Speedometer pad instrument menunjukkan kecepatan kendaraan (km / h), Nilai maksimum adalah 180 km/h.

### Odometer

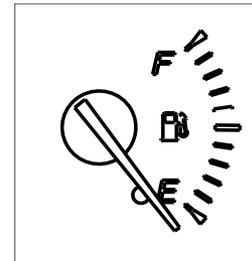
Odometer menunjukkan jarak tempuh total atau jarak tempuh perjalanan.

Kisaran total jarak tempuh adalah 0-999999 km, kisaran jarak tempuh perjalanan adalah 0-999.9km.

### Switch Reset Odometer

Tombol reset terintegrasi dalam instrumen, tekan tombol reset (1-2s) untuk me-reset perjalanan jarak tempuh.

### Indikator Posisi Bahan Bakar



## Switch instrumen dan pengendali

Indikator posisi bahan bakar menunjukkan volume bahan bakar di tangki bahan bakar. "F" berarti tangki penuh, "E" berarti tangki kosong. Indikator mungkin tidak akurat saat pengereman darurat, berputar, mempercepat, menanjak / menurun, karena bahan bakar di tangki dapat berfluktuasi dan menyebabkan posisi tidak benar.

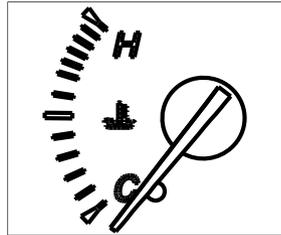
Jika tingkat bahan bakar rendah, indikator akan menyala, isi tangki sesuai dengan keinginan Anda, sebelum indikator turun ke posisi "E".

### PERINGATAN

Isi tangki bahan bakar sebelum

indikator turun ke posisi "E".

### Indikator Suhu air Radiator



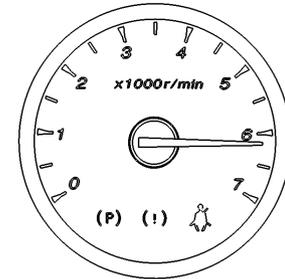
Suhu radiator. "C" mengacu pada nilai minimum, dan "H" mengacu pada nilai maksimum. Suhu air harus di tengah saat kendaraan sedang berjalan.

### PERINGATAN

Bila indikator bergerak ke arah "H" berarti mesin terlalu panas dan

kendaraan harus dihentikan dan diperiksa

### Tachometer Mesin



Meteran ini menunjukkan rpm mesin (putaran per menit), Nilai maksimum adalah 7000 r/min. Zona merah dalam meter ini bukanlah putaran kerja yang tepat dan aman untuk mesin.

## Indikator

|   |                                |   |  |  |                             |
|---|--------------------------------|---|--|--|-----------------------------|
|  | Indikator ABS Fault *          |  | Indikator EPS Fault *                    |  | Indikator Suhu air radiator |
|  | Indikator lampu kabut belakang |  | Indikator signal / Hazard                |  |                             |
|  | Indikator lampu kabut depan *  |  | Indikator bahan bakar                    |  |                             |
|  | Indikator lampu jauh           |  | Indikator Side Marker                    |  |                             |
|  | Indikator tekanan oli          |  | Indikator rem tangan / jumlah minyak rem |  |                             |
|  | Indikator sabuk pengaman       |  | Indikator Engine Fault                   |  |                             |
|  | Indikator aki                  |  | Indikator Air Bag Fault*                 |  | *Opsional                   |

## Memeriksa lampu

Tutup semua pintu, tarik rem tangan, kencangkan sabuk pengaman, putar

kunci kontak ke "ON", tapi jangan menghidupkan mesin. Lampu indikator berikut akan menyala:



Indikator berikut akan menyala sebentar dan kemudian mati :



Jika salah satu indikator tidak menyala, LED kemungkinan terbakar atau sistem sirkuit terputus. Segera menghubungi Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan dan pemeliharaan kendaraan.

### Lampu Peringatan



Ketika lampu peringatan dan kunci kontak hidup, Lampu peringatan ABS menyala dan padam setelah sekitar 2,5 detik, yang menunjukkan bahwa sistem ABS bekerja dengan benar. Jika lampu peringatan ABS menyala

pada saat operasi mesin atau berjalan, ini menunjukkan bahwa sistem ABS beroperasi normal. Ketika sistem ABS rusak (lampu peringatan ABS menyala, fungsi anti-lock dinonaktifkan. Sistem rem bekerja dengan benar tetapi tanpa fungsi ABS. Silahkan hubungi bengkel resmi DFSK untuk pemeriksaan rinci.

### Lampu Peringatan Rem Tangan /

### Tingkat Minyak Rem (⚠)



### PERINGATAN

- Jika tingkat minyak rem di dalam tangki lebih rendah dari titik terendah, jangan mengemudi

sampai sistem pengereman telah dipastikan baik oleh Bengkel Resmi DFSK.

- Bahkan jika Anda menilai status mobil aman, gunakan kendaraan lain untuk menarik mobil, karena melanjutkan berkendara akan sangat berbahaya.
- Menghentikan rem dengan mesin macet atau dengan minyak rem rendah akan meningkatkan jarak pengereman dan oleh karena itu memerlukan kekuatan tapak yang lebih besar.
- Lampu rem tangan / minyak rem menggabungkan rem tangan dan tanda minyak rem rendah.

## Switch instrumen dan pengendali

---

### **Indikator lampu Rem Tangan**

Saat kunci kontak di set ke "ON", jika rem tangan tidak dilepas, lampu akan menyala, jika rem tangan di lepas, lampu akan mati.

Jika rem tangan tidak sepenuhnya dilepas, lampu peringatan akan tetap menyala. Pastikan lampu rem peringatan padam sebelum mengemudi. (Lihat sub-bab "Rem tangan" di Bab 4 "Inspeksi dan Penyesuaian Sebelum Mengemudi".)

### **Indikator lampu peringatan Minyak Rem**

Jika lampu peringatan tanda minyak rem aktif, hal ini menunjukkan tingkat

minyak rem terlalu rendah saat mesin beroperasi, atau kendaraan sedang berjalan, tapi rem tangan sudah dilepas.

Saat mengemudi, hentikan kendaraan secepat dan seaman mungkin ketika lampu peringatan menyala. Matikan mesin dan periksa tingkat minyak rem. Jika tingkat minyak rem di bawah titik terendah pada tangki minyak rem, tambahkan minyak rem yang diperlukan. (Lihat Bab 9 "Pemeliharaan dan operasi mandiri").

### **Lampu Aki**

Saat stop kontak dalam posisi "ON", lampu aki menyala, mesin hidup, lampu peringatan aki akan padam. Hal

ini menunjukkan bahwa sistem aki beroperasi secara normal.

Jika lampu aki menyala pada saat mesin beroperasi atau mengemudi, sistem pengisian aki mungkin rusak dan memerlukan perbaikan.

Ketika lampu aki menyala pada saat kendaraan sedang berjalan, hentikan mobil seaman mungkin. Matikan mesin dan periksa belt alternator. Jika belt alternator longgar, rusak atau terkelupas, sistem pengisian perlu diperbaiki. (Lihat Bab 9 "Pemeliharaan dan operasi mandiri".)

Jika belt alternator terlihat normal, tapi lampu aki masih menyala, segera pergi ke Bengkel

## Switch instrumen dan pengendali

Resmi DFSK kami untuk memeriksa sistem aki.

### PERINGATAN

#### Lampu Tekanan Oli

- Jika lampu peringatan tekanan oli mesin aktif, mesin dapat rusak jika dioperasikan.
- Lampu peringatan tekanan oli mesin tidak dapat menunjukkan tingkat oli. Periksa tingkat minyak dengan pengukur minyak. (Lihat Bab 9 “Pemeliharaan dan operasi mandiri”.) 

#### Lampu Suhu Air Radiator

Saat kunci kontak berada dalam

posisi "ON", lampu peringatan suhu radiator menyala dan kemudian padam. Hal ini menunjukkan bahwa lampu peringatan suhu radiator bekerja dengan baik.

### PERINGATAN

Jika suhu tinggi peringatan berkedip selama operasi mesin, suhu mesin mungkin terlalu tinggi.

Hentikan kendaraan dengan aman secepat mungkin. Jika kendaraan terlalu panas, terus mengemudi mobil dapat merusak mesin. (Lihat Bagian “Overheating Mesin” di Bab 7)

#### Lampu Bahan Bakar Rendah



Saat kunci kontak berada dalam posisi "ON", lampu peringatan bahan bakar rendah menyala dan kemudian padam. Hal ini menunjukkan bahwa lampu peringatan bahan bakar rendah bekerja dengan baik. Ketika tingkat bahan bakar di tangki rendah, lampu peringatan bahan bakar rendah akan berkedip. Lebih mudah untuk mengisi bahan bakar sesegera mungkin, sebaiknya sebelum pengukur bahan bakar menunjukkan posisi kosong (E).

#### Lampu indikator Engine Fault

Saat kunci kontak berada dalam posisi "ON", lampu peringatan engine fault menyala dan kemudian padam. Hal ini menunjukkan bahwa lampu

## Switch instrumen dan pengendali

peringatan engine fault bekerja dengan baik. Jika lampu peringatan engine fault menyala atau berkedip saat mesin sedang berjalan, sistem kontrol mesin tidak dapat bekerja dengan baik dan memerlukan perbaikan. Harap segera meminta bengkel kami untuk melakukan pemeriksaan, atau jika perlu, perbaikan.

### PERINGATAN

Untuk mengurangi atau menghindari kerusakan pada sistem kontrol mesin ketika lampu peringatan engine fault menyala atau berkedip,

- Jangan mengemudi di atas 70 Km/ h (43 Mph).

- Hindari akselerasi atau deselerasi mendadak
- Hindari mengemudi di lereng curam.
- Hindari muatan atau menarik beban yang tidak perlu.

### PERINGATAN

Terus mengemudikan kendaraan Anda tanpa perawatan yang tepat dari sistem kontrol mesin mengurangi driveability dan penggunaan bahan bakar ekonomis dan kerusakan sistem kontrol mesin, yang dapat mempengaruhi cakupan garansi kendaraan.

### Lampu Sabuk Pengaman

Saat kunci kontak berada dalam posisi "ON", lampu peringatan akan tetap menyala sampai sabuk pengaman pengemudi dipasang. (Lihat "Sabuk Pengaman" pada bab 2 "2. Perlengkapan keselamatan—Kursi, Sabuk Pengaman, dan SRS"). Kecuali sabuk pengaman pengemudi terpasang dengan baik, lampu peringatan akan berkedip dan suara "beep .... beep" akan terus berbunyi ketika kecepatan kendaraan melebihi (10±2) km/h. alarm akan berlangsung selama 60 detik, setelah 60 detik lampu peringatan terus berkedip sampai sabuk pengaman dipasang.

## Switch instrumen dan pengendali

### Lampu Peringatan Aig Bag

Lampu peringatan pengendalian SRS airbag menyala selama 3 detik saat kunci kontak berada dalam posisi "ON" Hal ini menunjukkan bahwa sistem SRS airbag bekerja dengan baik.

Jika salah satu kondisi berikut ada, maka sistem airbag SRS dan harness sabuk pengaman pretensioned memerlukan pemeriksaan. Segera pergi ke Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan.

- Lampu peringatan SRS airbag tetap menyala selama sekitar 3 detik.

- Lampu peringatan SRS airbag berkedip sebentar-sebentar.
  - Lampu peringatan SRS airbag tidak menyala sama sekali.  
SRS airbags dan / atau sabuk pengaman pre-tensioner mungkin tidak berfungsi dengan baik kecuali diperiksa dan diperbaiki. (Lihat bab 2 "2. Perlengkapan keselamatan – Kursi, Sabuk Pengaman, dan SRS")
- ### Indikator lampu exterior

#### Indikator Lampu Kabut Depan\*

Ketika lampu kabut depan menyala, maka lampu indikator akan menyala. (Lihat berikut "Switch lampu kabut" dalam bab ini)

#### Indikator Lampu Jauh

Lampu indikator ini menyala ketika lampu jauh dihidupkan. Ketika lampu dekat digunakan, indikator ini mati. (Lihat berikut "Switch lampu depan dan lampu sein" dalam bab ini)

#### Indikator Lampu Kabut Belakang

Ketika lampu kabut belakang menyala, maka lampu indikator akan menyala. (Lihat berikut "Switch lampu kabut" dalam bab ini)

#### Indikator signal/Hazard

Indikator signal/ hazard berkedip ketika lampu signal atau hazard dihidupkan. (Lihat berikut "Switch

## Switch instrumen dan pengendali

---

lampu depan dan lampu signal” and “Switch lampu hazard”.)

### **Bunyi Peringatan**

#### **Alarm Sabuk Pengaman**

Saat kunci kontak berada dalam posisi on (Terlepas dari engine start atau tidak) dan kecepatan kendaraan kurang dari  $(10 \pm 2)$  km / jam, indikator peringatan sabuk pengaman dan buzzer tidak akan berbunyi jika sabuk pengaman tidak terpasang. Ketika kecepatan lebih besar dari 10km / jam, dan sabuk pengaman tidak terpasang, maka alarm indikator sabuk pengaman berkedip (nyala 0,5 detik, mati 0,5 detik), sedangkan bel

alarm (suara interval frekuensi 1Hz) berbunyi selama 60 detik setelah buzzer. Buzzer akan berhenti dan indikator akan mati jika sabuk terpasang, buzzer akan berhenti dan jika sabuk pengaman tiba-tiba dilepaskan selama perjalanan, siklus akan kembali dimulai. (Dalam kasus apapun, buzzer tidak akan berbunyi selama sabuk pengaman dikencangkan, dan indikator sabuk pengaman juga harus mati.)

#### **Indikator EPS Fault \***

Saat kunci kontak "ON", peringatan electric power steering akan menyala. Saat mesin hidup, peringatan electric

power steering akan mati. Hal ini menunjukkan bahwa sistem electric power steering beroperasi secara normal.

Jika peringatan electric power steering menyala sementara mesin sedang berjalan, sistem electric power steering mungkin tidak bekerja dengan benar. Segera kunjungi Bengkel Resmi DFSK untuk memeriksa power steering system.

Jika peringatan electric power steering menyala sementara mesin sedang berjalan, bantuan steering akan hilang, tapi kendaraan tetap dapat anda kendalikan. Pada titik ini

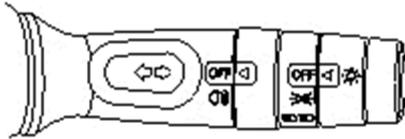
## Switch instrumen dan pengendali

diperlukan untuk mengoperasikan steering wheel dengan tenaga yang lebih besar, terutama di tikungan tajam dan kecepatan rendah. (Lihat “EPS system” di Bab 6.)

### Indikator lampu kota

Indikator menyala setiap kali switch ON, terlepas dari status kunci kontak.

### Switch Head Lamp dan Lampu Signal



#### Switch Head Lamp

Tuas ini terletak di sisi kanan kolom

kemudi fungsinya adalah sebagai berikut :

Switch lampu : Ada tiga posisi putar.

“OFF” Posisi mematikan semua

lar  ” Posisi membuka lampu

kota, lampu belakang, lampu plat dan

lampu instrumen, “  ”

Menghidupkan lampu depan.

Switch lampu dekat / jauh : Saat kunci

kontak berada di posisi “ON” dan

switch lampu berada pada posisi head

lamp : dorong tuas ke bawah – Lampu

jauh, posisi netral – lampu dekat,

menarik tuas ke atas pada interval

tertentu – lampu jauh berkedip (untuk

mendahului).

Catatan : hanya saat kunci kontak berada di posisi “ON” lampu depan bisa dihidupkan.

### Lampu Signal

Saat kunci kontak berada di posisi

“ON”, pindahkan tuas ke depan atau

ke belakang untuk menghidupkan

signal. tuas bergerak ke depan - belok

kiri, mundur - belok kanan. Setelah

belok, kembalikan tuas ke posisi

tengah.

### Pengaturan Head Lamp



Saat kunci kontak dalam posisi “ON”,

## Switch instrumen dan pengendali

dan head lamp menyala, Anda dapat mengatur lampu dekat sesuai dengan kondisi mengemudi yang berbeda. Untuk mengambil inspeksi di line tes, atau tidak ada beban / beban berat, atau mengemudi di kondisi jalan normal, silahkan pilih "0".

Jika jumlah penumpang di dalam mobil dan beban / berat perubahan, sumbu optik lampu dekat mungkin lebih tinggi dari posisi normal.

Jika berkendara di tanjakan, headlamp dapat mengarah ke cermin depan dan belakang mobil depan, atau kaca depan mobil yang berlawanan, yang dapat mempengaruhi penglihatan

pengemudi lain. Untuk menyesuaikan sorotan ke posisi yang sesuai, putar saklar. Semakin tinggi putaran saklar, semakin rendah sumbu lampu dekat headlamp. Grafik berikut ini sebagai referensi untuk Anda:

Model tanpa kursi belakang Pickup :

| Posisi Switch               | Penumpang Depan | Penumpang Belakang | Muatan        |
|-----------------------------|-----------------|--------------------|---------------|
| 0                           | Pengemudi       | 0                  | None          |
| 2                           |                 |                    | Sekitar 634kg |
| Saat menarik kendaraan lain |                 |                    |               |

Model dengan kursi belakang

| Posisi Switch | Penumpang Depan | Penumpang Belakang | Muatan        |
|---------------|-----------------|--------------------|---------------|
| 0             | Pengemudi       | 0                  | None          |
| 1             |                 |                    |               |
| 2             | 2               | 3                  | Sekitar 259kg |

|   |                             |   |               |
|---|-----------------------------|---|---------------|
| 3 | Pengemudi                   | 0 | Sekitar 475kg |
|   | Saat menarik kendaraan lain |   |               |

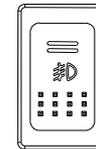


### PERHATIAN

Matikan lampu untuk menghemat kapasitas battery, jika mesin tidak digunakan untuk waktu yang lama.

## Switch Lampu Kabut

### Lampu Kabut Depan (Jika Ada)



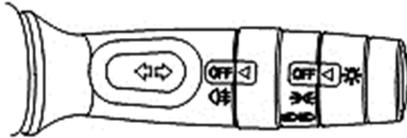
Untuk menyalakan lampu kabut depan : mengubah kombinasi beralih ke , menekan tombol lampu

## Switch instrumen dan pengendali

kabut depan dan lampu kabut depan akan diaktifkan dan indikator  di instrumen akan menyala.

Untuk mematikan lampu kabut depan : menekan tombol fog lamp lagi. indikator  akan padam.

### Lampu Kabut Belakang



Fog lamp belakang biasanya digunakan di jalan berkabut (di bawah 200 m atau 328ft).

Untuk menyalakan lampu kabut belakang : mengubah kombinasi beralih ke , pindahkan saklar

lampu kabut belakang untuk , dan lampu kabut belakang akan menyala. Juga indikator  akan menyala di instrumen.

Untuk mematikan lampu kabut belakang : memindahkan saklar lampu kabut kembali ke "OFF" lagi dan indikator  akan padam

### Switch Wiper dan Washer

#### PERINGATAN

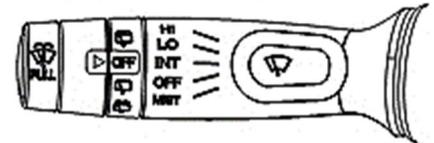
Pada suhu beku, cairan pembersih dapat membeku di kaca depan sehingga mempengaruhi penglihatan. Bersihkan kaca depan, panaskan kaca depan dengan defroster.

#### PERINGATAN

- Waktu kerja dari cairan pembersih tidak boleh melebihi 30 detik.
- Jangan gunakan sikat jika tidak ada cairan pembersih dalam reservoir window washer

Wiper depan dan pembersih hanya bisa digunakan saat kunci kontak dalam kondisi "ON".

#### Pengoperasian Wiper



- INT : wiper bekerja secara interval
- LO : wiper bekerja pada kecepatan

## Switch instrumen dan pengendali

---

rendah

- HIGH : wiper bekerja dengan kecepatan tinggi

Untuk menghentikan fungsi wiper, memindahkan tuas ke posisi "OFF". "MIST" akan mengaktifkan wiper untuk hanya satu kali sapuan dan tuas otomatis akan kembali ke posisi semula.

Jika operasi wiper kaca depan terganggu karena salju atau es memblokir, wiper akan berhenti bergerak untuk melindungi motor. Jika hal ini terjadi, putar saklar wiper ke posisi "OFF" dan hapus salju atau es dari lengan wiper dan sekitarnya.

Hidupkan saklar lagi untuk membiarkan wiper bekerja.

### Pengoperasian Washer

Untuk mengoperasikan washer, putar saklar wiper ke atas sampai jumlah yang diinginkan dari cairan pembersih disemprotkan pada kaca depan.

Wiper kemudian akan bekerja selama beberapa kali secara otomatis

### Switch Lampu Hazard

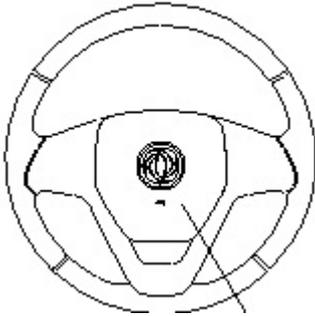


Kecuali tingkat listrik baterai rendah, saklar lampu hazard

berfungsi meskipun kunci kontak posisi "OFF"

Lampu hazard berfungsi memperingatkan pengemudi lain ketika Anda harus rem dan parkir dalam keadaan darurat. Ketika switch lampu hazard ditekan, semua lampu signal akan berkedip. Untuk mematikan lampu hazard, tekan tombol lampu hazard lagi.

### Klakson



Kecuali tingkat baterai rendah, klakson akan berfungsi terlepas dari posisi kunci kontak. klakson akan berbunyi saat tombol klakson ditekan. Lepaskan tombol klakson untuk menghentikan.

### Jendela

#### Power Windows

#### PERINGATAN

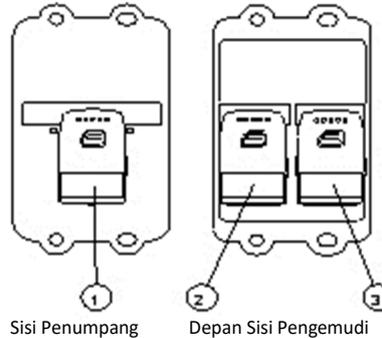
- Pastikan tidak ada halangan pada kaca pintu sebelum Anda mengoperasikan power window. kendaraan anda tidak dilengkapi dengan sistem otomatis anti terjepit.
- Jangan meninggalkan anak atau orang dalam kendaraan, itu berbahaya dan dapat menyebabkan cedera jika mereka secara tidak sengaja menyentuh switch peralatan pengendalian.
- Bila menggunakan saklar kontrol motor jendela, dapat menyebabkan cedera, terutama di tangan anak-anak dan kepala. Oleh karena itu, jendela hanya dapat ditutup dengan memastikan tidak ada halangan di jendela.
- Sebelum anda meninggalkan kendaraan, pastikan untuk mencabut kunci kontak, untuk menghindari anak-anak bermain dengan saklar listrik karena dapat menyebabkan cedera.
- Setelah jendela terbuka ke atas / bawah untuk batas yang paling

## Switch instrumen dan pengendali

penuh, pastikan untuk melepaskan tombol, jika tidak sistem EPS dapat terpengaruh.

- Setelah membuka atau menutup dengan menggunakan power window lepaskan saklar, jika tidak maka dapat menyebabkan kerusakan pada power window system.

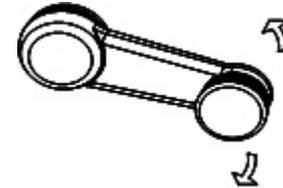
Power window hanya bisa digunakan saat kunci kontak dalam posisi "ON". Untuk menurunkan kaca, tekan tombol power window ke bawah. Untuk menaikkan, menariknya.



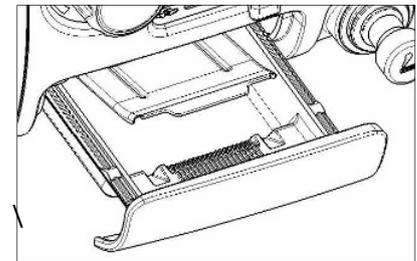
Di sisi pengemudi, saklar master dapat mengontrol semua kaca jendela. Tombol (2) mengontrol yang kiri; (3) mengontrol yang kanan. Di sisi penumpang depan, tombol (1) hanya bisa mengontrol sisi penumpang.

### Jendela Manual

Putar regulator pegangan menuju dua arah untuk membuka dan menutup kaca jendela.

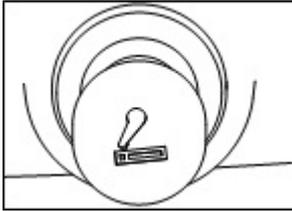


### Asbak



Tarik keluar asbak untuk menggunakannya, dan untuk membersihkan abu, tekan bagian atas dan tarik asbak keluar, setelah dibersihkan, letakan kembali dengan mendorongnya di sepanjang rel.

### Pemantik Api



Tekan tombol, pemantik akan memanaskan dan tunggu sampai 18 detik

hingga siap digunakan.

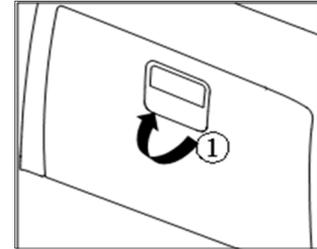
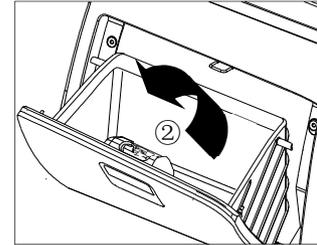
Setelah menggunakan pemantik api, letakkan kembali ke posisi semula untuk menghindari kebakaran.

### Tempat penyimpanan

#### PERINGATAN

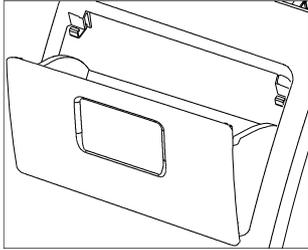
- Fokus pada mengemudi dan tidak menggunakan tempat penyimpanan di kendaraan.
- Tutup semua penutup masing – masing pada tempat penyimpanan untuk menghindari cedera saat kecelakaan.

### Laci Dashboard



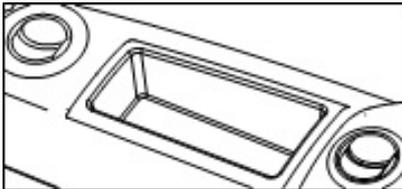
Untuk membuka laci dashboard, tarik Handle (1) dan tarik seperti pada gambar (2). Untuk menutup, tekan ke bawah.

### Kotak Penyimpanan Kecil



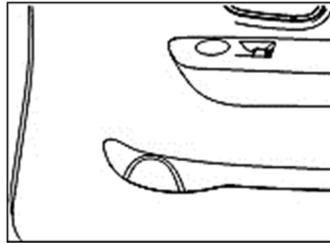
Barang-barang kecil dapat disimpan di sini, di sebelah kanan papan instrumen.

### Kotak Penyimpanan AirBag Penumpang depan



Barang-barang kecil dapat disimpan di sini, di sebelah kiri papan instrumen.

### Pemegang botol dan Kantung Map (Opsional)



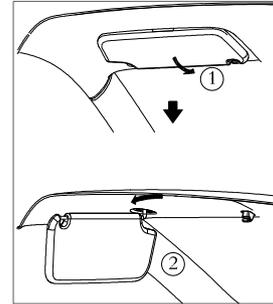
Pemegang botol terletak di panel bagian dalam setiap pintu.

### PERINGATAN

Jangan menaruh botol dalam keadaan terbuka untuk menghindari tumpahnya isi botol ketika Anda

membuka / menutup pintu atau saat kendaraan berjalan.

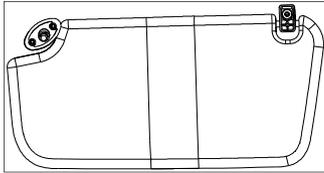
### Sun Visor



1. Blokir sinar matahari dari depan kendaraan, dengan memutar panel bawah seperti pada gambar (1).
2. Untuk memblokir sinar matahari

dari sisi kendaraan, lepaskan sun visor dari braket, dan putar ke samping (2).

### Tempat Tiket



Tarik turun sunvisor untuk memeriksa tempat tiket.

### **!** PERINGATAN

- Jangan meletakkan kartu dengan ketebalan lebih dari 1 cm (0.4 in) atau beberapa tiket ke tempat tiket.

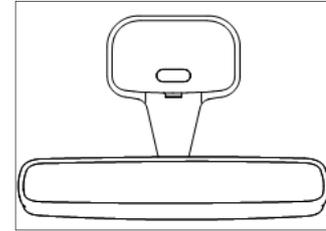
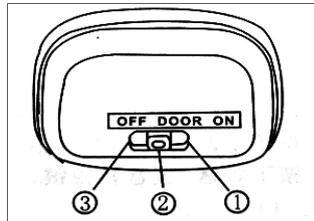
### Lampu Dalam

#### **!** PERINGATAN

- Jangan menyalakan lampu ketika mesin dimatikan untuk menghindari kehabisan aki.
- Matikan lampu ketika meninggalkan kendaraan.

### Lampu Dalam Depan

Lampu dalam depan terintegrasi pada kaca spion dalam.



“OFF” : mematikan lampu

“DOOR” : menyalakan lampu ketika pintu dibuka, lampu mati ketika pintu ditutup lampu tidak akan mati jika ada pintu yang tidak tertutup dengan baik.

“ON” : menyalakan lampu

## **IV. Pemeriksaan dan Penyesuaian Sebelum Berkendara**

## Kunci

Ada dua kunci untuk kendaraan Anda.

Harap menyimpan satu di tempat yang aman untuk digunakan sebagai cadangan. Kunci dapat mengontrol:

Kunci kontak, kunci pintu depan, tutup tangki bahan bakar.

Kendaraan Anda hanya dapat di Start ketika kunci yang benar terpasang.

### PERINGATAN

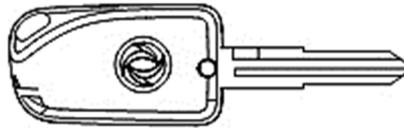
Jangan meninggalkan kunci di kabin ketika Anda turun dari kendaraan Anda.

### Kunci Mekanik

Dua kunci mekanik akan ditawarkan

jika kendaraan Anda tidak memiliki sistem kunci remote.

Pasang kunci mekanik ke kunci kontak, dan putar untuk menghidupkan kendaraan Anda.



Gunakan kunci mekanik untuk membuka atau menutup pintu. (Lihat “Kunci Pintu” di bab ini).

### Kunci Remote (Optional)

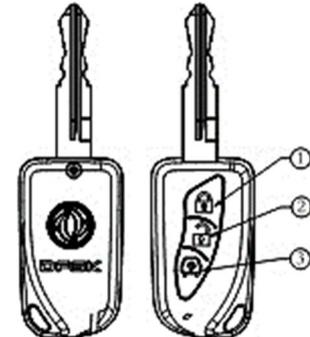
1. Tombol mengunci
2. Tombol membuka

3. Tombol lokasi kendaraan

Jika mobil Anda dilengkapi dengan kunci jarak jauh, akan ada kunci mekanik lain.

### PERINGATAN

1. Kunci remote tidak boleh terkena air yang mengandung garam, karena akan merusak chip dan menyebabkan kerusakan sistem.



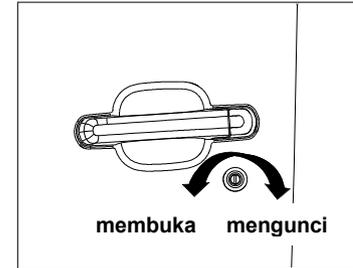
- Jangan menjatuhkan kunci remote.
- Jangan memukul kunci.
- Jangan menyimpan kunci dengan suhu lebih dari 60°C (140°F) untuk waktu yang lama.
- Jangan menyimpan kunci dengan benda-benda magnetik.
- Jangan menyimpan kunci dengan peralatan apapun yang dapat menghasilkan medan magnet, seperti TV, perlengkapan audio atau komputer.

## Kunci Pintu

### PERINGATAN

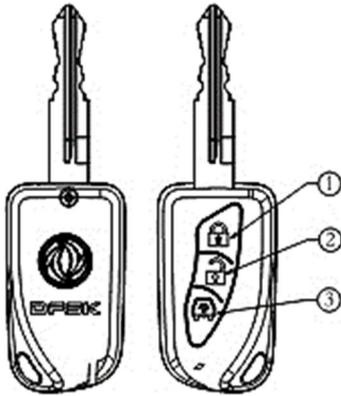
- Amatilah lingkungan untuk menghindari terjadinya kecelakaan sebelum membuka pintu.
- Jangan meninggalkan anak atau seseorang dalam kendaraan itu berbahaya dan dapat menyebabkan cedera jika mereka secara tidak sengaja menyentuh switch peralatan pengendalian.

## Kunci Pintu Depan



### **Membuka / Mengunci Pintu dengan Kunci (Dari luar Kendaraan)**

Untuk mengunci pintu, pertama menutup pintu dengan benar, masukkan kunci mekanik ke lubang kunci (pintu sisi pengemudi atau sisi penumpang depan), dan putar menuju ke arah belakang kendaraan. Untuk membuka, putar kunci menuju ke arah depan kendaraan.



### Pembukaan / Mengunci Pintu dengan Kunci Jarak Jauh\* (\*Opsional)

1. Tombol mengunci
2. Tombol membuka
3. Tombol lokasi Kendaraan

Untuk mengunci pintu, pertama tutup pintu dari luar kendaraan dan

kemudian tekan tombol  pintu akan terkunci.

Untuk membuka pintu, tekan tombol  untuk mencari kendaraan Anda dan kemudian tekan  untuk membuka pintu. Ketika baterai dalam kunci habis, Anda dapat memasukkan kunci mekanik ke lubang kunci dan memutar kunci menuju ke arah depan kendaraan untuk membuka pintu.

### PERINGATAN

Tarik pegangan pintu setelah Anda mengunci pintu dengan kunci remote untuk memastikan pintu terkunci dengan benar, untuk menghindari kehilangan barang anda.

### Jarak Kerja

Remote kunci hanya bekerja ketika kunci dan kendaraan berada dalam jangkauan kerja tertentu. Ketika baterai dalam kunci remote habis atau ada gelombang radio yang kuat, jangkauan kerja akan dipersingkat atau bahkan tombol remote tidak akan bisa bekerja.

### Mengunci / Membuka dengan Remote

Ketika semua pintu ditutup dan kuncinya tidak dimasukan ke dalam kunci kontak, tekan tombol  kurang dari 2 detik, dan semua pintu akan terkunci dan kendaraan memasuki

mode keamanan dan lampu signal akan berkedip selama 1 kali. Jika pintu tersebut tidak ditutup atau kunci dimasukkan ke kunci kontak dan tombol  ditekan, buzzer akan berbunyi untuk 1 kali dan lampu signal akan berkedip selama 3 kali dan pintu tidak akan terkunci. Tekan tombol  dan semua pintu akan dibuka dan lampu signal akan berkedip selama 2 kali.

### **Fungsi Lokasi Kendaraan**

Tekan tombol  , dan klakson dalam kendaraan akan bekerja untuk 1 kali dan lampu signal akan berkedip selama 15 detik. Tekan mengunci

pada tombol dan fungsi ini akan dibatalkan.



### **Peringatan Modus Keamanan**

Kendaraan diparkir, kunci terpasang dan semua pintu ditutup, jika pintu tidak terkunci dalam 10 detik, lampu signal akan berkedip selama 3 kali.

### **Fungsi Kendali Pusat**

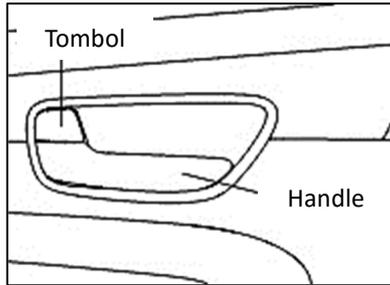
Masukkan kunci dan putar kunci pintu inti kiri depan, atau tekan tombol pengunci / membuka pada power

window panel, sehingga perangkat penguncian dapat melakukan penguncian / membuka dengan sesuai.

### **Pembukaan / Mengunci Pintu dengan Menggunakan Kontrol Tombol di kabin\* (\* Opsional)**

Pintu depan dapat dikunci dengan menggunakan tombol penguncian. Untuk mengunci pintu, pertama menutup pintu dengan benar, dan tekan tombol penguncian untuk mengunci pintu. Dalam hal ini, Anda tidak dapat membuka pintu dari luar dan dalam kendaraan. Untuk membuka, pertama kali menarik

tombol dan pintu akan dibuka, lalu tarik pegangan untuk membuka pintu.



### Switch Pengendali Pengunci Pusat

Tekan tombol kanan dan semua pintu akan terkunci, tekan tombol kiri dan pintu akan terbuka. Tarik pegangan untuk membuka pintu.

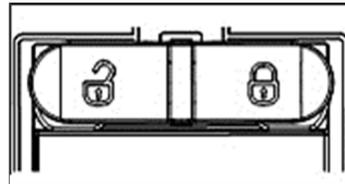
### PERINGATAN

Saklar kontrol central locking terletak di pintu depan kanan. Jangan

meninggalkan kunci di dalam kendaraan setelah mengunci pintu dengan switch.

### PERINGATAN

Pintu kendaraan harus terkunci, pastikan untuk menggunakan tombol penguncian saat mengemudi untuk menghindari pintu kendaraan dibuka secara tidak sengaja.

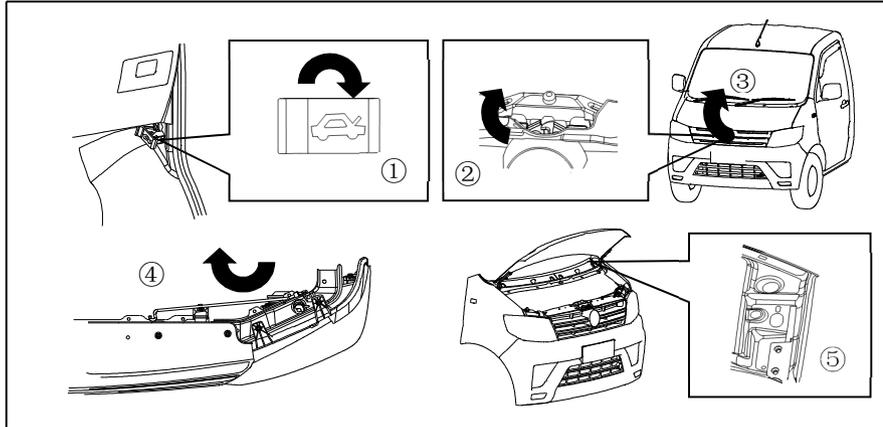


### Kunci Kap Mesin

### PERINGATAN

- Pastikan bahwa kap mesin ditutup dengan benar sebelum memulai kendaraan karena kap mesin yang longgar dapat menyebabkan kecelakaan saat Anda mengemudi.
- Jika ada asap atau uap datang dari kap mesin, jangan dibuka karena bisa berakibat luka terbakar.

### Membuka Kap Mesin



1. Tarik handle pembuka (1) yang terletak di sisi kanan bawah panel instrumen sampai kap mesin dibuka.
2. Tarik handle (2) antara kap mesin dan grill depan.
3. Angkat Kap Mesin (3).
4. Keluarkan Penopang (4), masukkan ke lubang penopang (5).

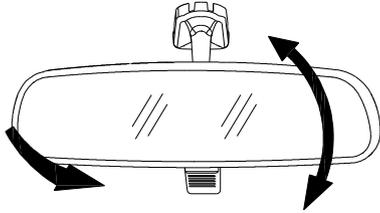
### Menutup Kap Mobil

1. Atur ulang penopang ke posisi semula.
2. Turunkan kap mesin ke posisi mengunci, dan tekan untuk penutupan yang tepat.

### Kaca Spion

#### PERINGATAN

Periksa posisi dan sudut semua spion sebelum mengemudi. Jangan menyesuaikan spion saat Anda mengemudi dan selalu fokus pada mengemudi.



### Spion Dalam

Pegang spion dan sesuaikan pada posisi yang tepat.

### Spion Luar

#### ⚠ PERINGATAN

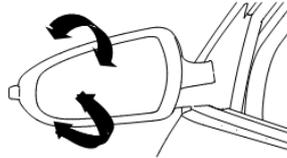
- Jangan menyentuh kaca spion luar yang bergerak untuk menghindari jari terjepit atau kerusakan cermin.
- Jangan mengemudikan kendaraan saat cermin luar dilipat, akan

berdampak tidak terlihatnya tampilan belakang Anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.

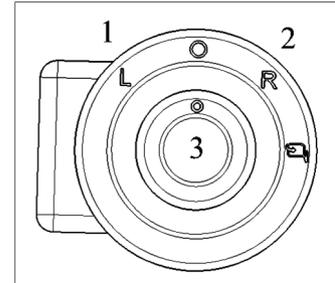
- Objek tampak lebih dekat daripada yang sebenarnya.
- Ukuran dan jarak benda di spion tidak sama seperti aslinya.

### Tipe Pengendalian Manual

Kaca spion luar bisa disesuaikan dengan benar untuk Anda untuk memiliki pandangan lingkungan ideal.



### Tipe Pengendalian Remote\* (\*Opsional)



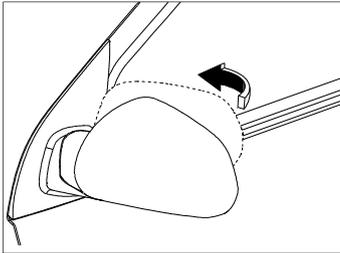
Cermin luar hanya dapat dikendalikan dari jauh saat kunci kontak di posisi “ACC” atau “ON”.

1. Pilih spion kiri (1) atau spion kanan (2) dengan memutar tombol.
2. Putar switch (3) ke atas, ke bawah, kiri atau kanan untuk

menyesuaikan cermin.

### Melipat Kaca Spion secara Manual

Dorong cermin menuju ke arah belakang kendaraan dan lipat.



## Rem Tangan



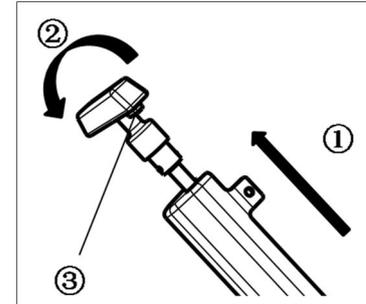
### PERINGATAN

- Jangan mengemudikan kendaraan saat rem tangan diterapkan, atau rem akan terlalu panas dan rusak dapat menyebabkan

kecelakaan.

- Jangan melepaskan rem tangan dari luar kendaraan, jika kendaraan bergerak, mustahil untuk menekan pedal rem dan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Tuas persneling tidak dapat digunakan sebagai rem tangan, setiap kali Anda parkir kendaraan, gunakan rem tangan.
- Jangan meninggalkan anak-anak atau orang yang perlu perawatan di dalam kendaraan, mereka bisa melepaskan rem tangan tidak sengaja.

## Jenis Tuas Rem Tangan



Tarik tuas (1) ke atas untuk memfungsikan rem tangan Untuk Melepaskan rem tangan : Tekan pedal rem, tahan tuas rem tangan, tekan tombol (3), putar handle rem (2) dan lepaskan pegangan ke posisi terendah. Pastikan lampu indikator rem tangan mati sebelum mengemudi.

## **V. Pemanas, A/C dan Sistem Audio**

### Petunjuk Keselamatan

#### PERINGATAN

- Fokuslah mengemudi saat mengemudi kendaraan , jangan mengoperasikan pemanas, A / C atau sistem audio.
- Jika ada cairan tumpah ke dalam sistem, dan asap keluar dari sistem atau kelainan lain, berhenti menggunakan sistem kelistrikan hubungi bengkel DFSK. Mengabaikan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan membongkar atau memodifikasi sistem. Jika Anda

melakukannya, dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.

#### PERHATIAN

Jangan menggunakan A / C ketika mesin mati untuk menghindari habisnya baterai.

#### Pemanas dan A/C

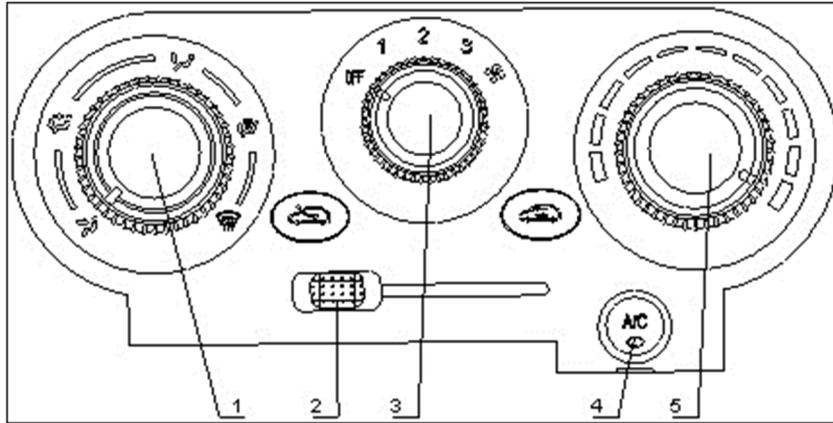
#### PERINGATAN

- Pemanas dan A / C dapat hidup hanya saat mesin hidup.
- Jangan meninggalkan anak atau orang yang membutuhkan perawatan atau hewan peliharaan Anda dalam kendaraan, tidak sengaja

menyentuh switch bisa menyebabkan kecelakaan. Selama cuaca panas, suhu kabin yang tertutup akan naik cepat dan menyebabkan cedera atau fatal bagi orang atau hewan peliharaan

- Jangan gunakan AC dalam mode sirkulasi dalam untuk waktu lama, udara dalam kabin bisa menjadi buruk kualitasnya dan menyebabkan kabut pada jendela.
- Pemanas & A/C hidup saat mesin hidup. Saat mesin mati, blower bekerja saat kunci kontak “ON”.

### Panel Kendali A/C



1. Mode control
2. Sirkulasi Udara (Outer  / Inner )
3. Tombol volume udara
4. A/C switch (jika ada)

5. Tombol Temperatur
- Untuk mematikan A/C, putar tombol volume udara ke "OFF".

#### Operasi pemanas

#### Memanaskan:

Mode ini akan langsung memanaskan

arus udara ke udara blower bawah.

1. Putar tombol sirkulasi udara ke .
2. Putar tombol mode ke .
3. Putar tombol volume udara ke tingkat yang diinginkan.
4. Putar tombol temperatur searah jarum jam sampai batas yang paling penuh.

#### Ventilasi:

Mode ini akan mengatur udara luar ke dalam blower udara sentral dan sisi.

1. Putar tombol sirkulasi udara ke .
2. Putar tombol mode ke .
3. Putar tombol volume udara ke

tingkat yang diinginkan.

4. Putar tombol temperatur untuk tingkat yang diinginkan.

### Defrost

Mode ini akan memandu udara ke blower dari defogger.

1. Putar tombol sirkulasi udara ke .
  2. Putar tombol mode ke .
  3. Putar tombol volume udara ke tingkat yang diinginkan.
  4. Putar tombol temperatur dari posisi tengah ke bawah posisi searah jarum jam.
- Untuk melakukan defogging

tercepat di kaca, Silahkan putar tombol volume udara ke batas yang paling penuh.

- Jika sulit untuk defrost, silahkan aktifkan A/C system (Jika ada).

### Memanaskan dan Defrost:

Mode ini akan memanaskan kendaraan dan defrost pada saat yang sama.

1. Putar tombol sirkulasi udara ke .
2. Putar tombol mode ke .
3. Putar tombol volume udara ke tingkat yang diinginkan.
4. Putar tombol temperatur

searah jarum jam sampai batas yang paling penuh.

### A/C Operation (Jika ada)

Sistem A/C harus bekerja untuk setidaknya 10 menit setiap bulan untuk menghindari kekurangan pelumas dan kerusakan sistem.

### Pendinginan:

Mode ini digunakan untuk pendinginan udara menghilangkan lembab.

1. Putar tombol sirkulasi udara ke  atau .
2. Putar tombol mode ke .
3. Putar tombol volume udara ke

tingkat yang diinginkan.

4. Tekan tombol A/C. (A/C indicator akan menyala.)
5. Putar tombol temperatur dari posisi tengah ke bawah posisi berlawanan jarum jam.

Dalam kondisi lembab dan panas, Anda mungkin melihat kabut yang keluar dari blower, itu disebabkan oleh udara yang didinginkan dengan cepat, dan ini bukan merupakan kerusakan.

### **Defrost:**

Mode ini digunakan untuk defrost dan menghilangkan lembab.

1. Putar tombol sirkulasi udara

ke .

2. Putar tombol mode ke .
3. Putar tombol volume udara ke tingkat yang diinginkan.
4. Tekan tombol A/C. (A/C indicator akan menyala.)
5. Putar tombol temperatur dari posisi tengah ke bawah posisi berlawanan jarum jam.

### **Sistem Audio**

Sebuah panduan rinci dari sistem audio yang ditawarkan secara terpisah bagi Anda untuk familiar dengan operasi sistem audio.

### **Pengoperasian Sistem Audio**

#### **PERINGATAN**

Fokus pada mengemudi dan jangan mengoperasikan sistem audio saat mengemudi.

#### **Antena**



Menyesuaikan antena ke posisi yang tepat.

#### **PERHATIAN**

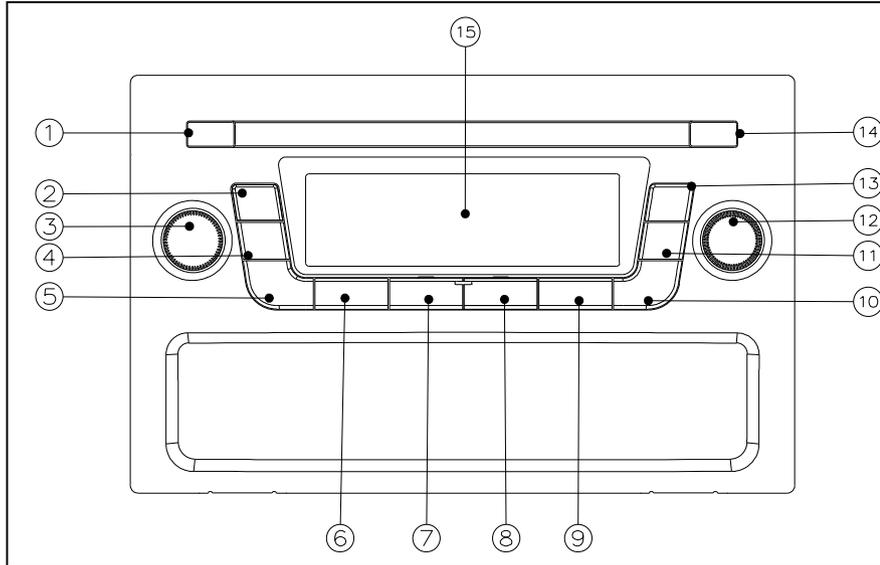
- Jauhkan antena sejauh mungkin dari modul kontrol elektronik.

- Jauhkan antena 20 cm (8 inch) jauh dari harness kontrol mesin, jangan sejajarkan antena dengan harness.

### **Radio**

- Intensitas sinyal stasiun radio, sinyal, jarak, bangunan, jembatan, pegunungan dan lingkungan akan mempengaruhi kualitas sinyal radio yang diterima dan dapat menyebabkan kualitas radio tidak stabil.
- Menggunakan ponsel di dalam atau di dekat kendaraan akan mempengaruhi kualitas radio.

## FM-AM Radio



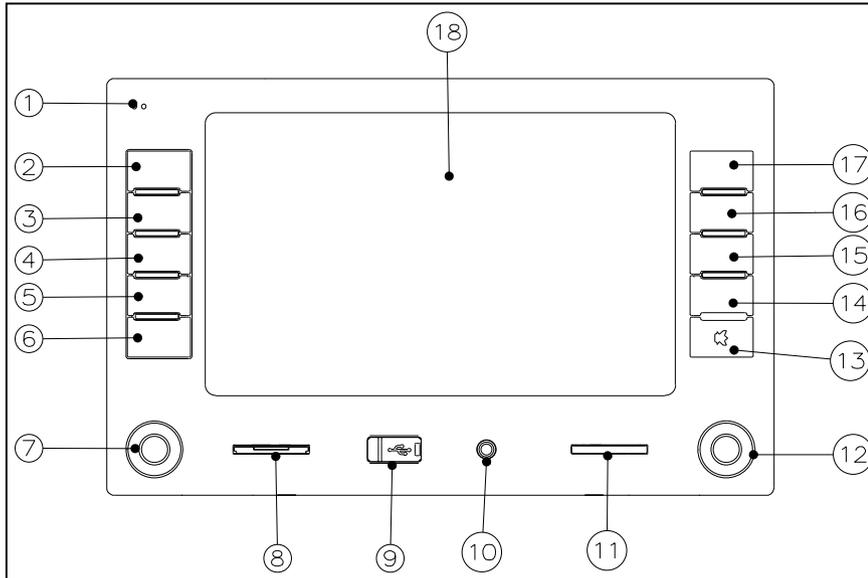
- 7. USB port
- 8. AUX port
- 9. BAND
- 10. Digits/10+
- 11. Digits/10-
- 12. OK/ Left and right direction /  
AS/PS-auto-save
- 13. Digits/Random-play
- 14. CLK-time setting
- 15. LCD

Untuk petunjuk rinci, Silahkan merujuk ke <Pedoman Radio>

- 1. Power
- 2. Digits/Play or Pause
- 3. Volume/Mute/Setting
- 4. Digits/Browse
- 5. Digits/Repeat
- 6. MODE-selection

## Pemanas, A/C dan sistem audio

### MP5(Opsional)



1. Bluetooth MIC
2. Power
3. Radio / Pilihan Siaran

4. Pilihan MP5
5. PilihanGPS
6. Mute

7. Volume
8. Map card port
9. USB port
10. AUX port
11. Trim part
12. OK/petunjuk arah kiri/kanan
13. Kembali
14. Turun
15. Naik
16. Pilihan MP3
17. DISP
18. LCD

Untuk petunjuk rinci, Silahkan merujuk ke <MP5 Pedoman>

## **VI. Memulai dan Mengemudi**

## Memulai dan mengemudi

### Periode Running-in

Harap perhatikan saran berikut untuk menjamin kehandalan dan penghematan kendaraan baru Anda dalam 1.600 km (1.000 mil) pertama, atau daya tahan dan performa mesin mungkin akan terpengaruh negatif:

- Hindari mengemudi pada kecepatan konstan, kecepatan tinggi atau kecepatan rendah untuk waktu yang lama.
- Jaga mesin berjalan di bawah 4.000 rpm.
- Jangan menekan pedal gas secara penuh untuk gigi apapun.
- Hindari akselerasi cepat.

- Hindari perlambatan cepat.
- Jangan menderek kendaraan Anda dalam 800 km pertama (500 mil).

Nilai kecepatan berikut ini adalah untuk referensi Anda memindahkan gigi saat mengemudi di jalan biasa :

| Perpindahan Gigi | Kecepatan yang disarankan (km/h) |
|------------------|----------------------------------|
| 1st→2nd          | ≥20km/h                          |
| 2nd→3rd          | ≥35km/h                          |
| 3rd→4th          | ≥55km/h                          |
| 4th→5th          | ≥75km/h                          |

**Catatan: nilai-nilai kecepatan di atas adalah hanya untuk referensi Anda.**

### Sebelum Menghidupkan Mesin



#### PERINGATAN

Karakteristik mengemudi kendaraan Anda dapat berbeda secara signifikan tergantung pada beban tambahan, distribusi beban atau penambahan peralatan. Gaya mengemudi Anda dan kecepatan harus disesuaikan sesuai dengan faktor-faktor ini. Terutama ketika beban terlalu berat, kecepatan Anda harus dikurangi.

- Pastikan tidak ada penghalang di sekitar kendaraan.
- Periksa penampilan dan kondisi ban secara visual dan mengukur

## Memulai dan mengemudi

---

- dan memeriksa apakah tekanan ban normal.
- Periksa semua jendela dan kaca bersih.
- Sesuaikan posisi kursi dan sandaran kepala
- Sesuaikan spion dalam dan luar.
- Kencangkan sabuk pengaman Anda, dan mewajibkan semua anggota untuk mengenakan sabuk pengaman.
- Pastikan semua pintu ditutup dengan aman.
- Putar kunci ke posisi "ON" dan memeriksa operasi dari masing-masing alarm / indikator.

- Anda diminta untuk melakukan cek rutin seperti dalam Bab 9 "Pemeliharaan dan operasi mandiri".

### Tips untuk Memulai Mengemudi



#### PERINGATAN

- Jangan meninggalkan anak-anak atau orang yang membutuhkan perawatan atau hewan peliharaan Anda di dalam kendaraan, karena mungkin tidak sengaja menyentuh switch dan pengendali dan dapat menyebabkan kecelakaan parah atau bahkan cedera. Selama cuaca panas, suhu di kabin

kendaraan tertutup akan naik dengan cepat dan karena itu akan menyebabkan cedera parah atau fatal bagi orang atau hewan peliharaan.

- Jangan simpan benda yang lebih panjang dari kursi belakang, untuk menghindari pergerakan dan menyebabkan bahaya bagi penumpang saat rem.

### Gas Buang (CO)



#### PERINGATAN

- Jangan menghirup udara buangan, karena mengandung CO (Carbon Monoxide), yang berbahaya dan dapat

## Memulai dan mengemudi

---

menyebabkan koma dan bahkan cedera yang fatal.

- Jika Anda menduga bahwa pembuangan udara masuk ke dalam kabin, buka semua jendela dan periksa kendaraan segera.
- Jangan biarkan mesin berjalan dalam ruang tertutup, misalnya di dalam garasi.
- Jangan biarkan mesin berjalan ketika Anda sudah memarkir kendaraan.
- Jangan lupa untuk menutup pintu belakang ketika Anda mengemudi kendaraan, atau asap pembuangan akan masuk

kedalam kabin. Jika perlu berkendara dengan pintu belakang terbuka, mohon ikuti tip berikut ini:

- Pastikan semua jendela dibuka, gunakan sirkulasi udara luar, dan pilih volume udara maksimal untuk menjaga udara beredar.
- Jika setiap elektronik atau konektor harness harus melalui bagian penyegelan pintu belakang atau badan kendaraan, patuhi tips di atas untuk menghindari karbon monoksida masuk kedalam

kabin.

- Jika ada peralatan khusus dari perangkat yang perlu ditambahkan ke kendaraan Anda sebagai perangkat hiburan atau tujuan lain, pastikan untuk mengikuti saran dari produsen alat tersebut untuk menjaga karbon monoksida tidak masuk kedalam kabin. (Beberapa peralatan seperti oven, lemari es atau pemanas akan menghasilkan CO.)
- Periksa sistem pembuangan dan badan kendaraan dengan ketentuan sebagai berikut :

Kendaraan diangkat untuk diperbaiki.

Bila Anda menduga ada udara buangan di dalam kabin.

Ketika Anda melihat perubahan suara di sistem pembuangan udara.

Ketika sistem pembuangan atau bagian bawah dan belakang body kendaraan rusak dalam kecelakaan.

### Three-way Catalytic Converter



#### PERINGATAN

- Suhu sistem pembuangan dan

pembuangan udara sangat tinggi, pastikan setiap orang, hewan atau bahan yang mudah terbakar jauh dari komponen-komponen sistem pembuangan.

- Jangan memarkir kendaraan pada bahan yang mudah terbakar, seperti rumput kering, sampah kertas atau kain.
- Three-way catalyst converter adalah produk kontrol emisi yang dipasang di sistem pembuangan, yang bertujuan untuk menurunkan kontaminasi di knalpot dengan membakarnya di

konverter.



#### PERINGATAN

- Hanya gunakan bensin tanpa timbal (lihat "Bahan Bakar / pelumas dan rekomendasi kapasitas" dalam Bab 10); beberapa bahan dalam bensin bertimbal akan sangat mengurangi kinerja konverter katalis atau bahkan merusaknya.
- Sesuaikan mesin secara teratur. Kerusakan pada sistem pengapian, sistem injeksi bahan bakar dan sistem kontrol elektronik akan menyebabkan terlalu banyak bahan bakar

## Memulai dan mengemudi

---

mengalir melalui converter dan menyebabkan overheating.

Jangan terus mengemudikan kendaraan pada saat mesin tidak cukup pengapian, jika terjadi penurunan kinerja atau

kerusakan yang jarang terlihat segera bawa kendaraan Anda ke Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan.

- Hindari mengendarai kendaraan ketika tingkat bahan bakar di tangki terlalu rendah. Jika bahan bakar habis, itu akan menyebabkan mesin mati dan dapat merusak converter katalis.

- Bila Anda melakukan pemanasan mesin, jangan menekan gas berlebihan.
- Jangan mulai menjalankan kendaraan Anda dengan mendorong atau mendereknya.

### Tips Saat Mengemudi

Hal ini penting untuk menyesuaikan gaya mengemudi Anda dengan lingkungan tertentu.

### Menyalakan Mesin saat dalam Kondisi Dingin

Rpm mesin akan lebih tinggi setelah start ketika dingin, pengemudi harus menggeser gigi dengan lebih hati-hati.

### Muatan kargo

Muatan kargo dan tambahan peralatan yang dibongkar (perangkat koneksi, rak bagasi, dll) akan mengubah karakteristik mengemudi kendaraan secara signifikan. Gaya mengemudi Anda dan kecepatan harus beradaptasi dengan kondisi ini.

### Mengemudi di Jalan Basah

- Hindari start tiba-tiba, akselerasi dan pengereman.
- Hindari tikungan tajam atau perubahan mendadak dari jalur.
- Harus menjaga jarak aman di depan kendaraan.

## Memulai dan mengemudi

- Ketika ada air di trotoar, kurangi kecepatan untuk mencegah tergelincir dan lepas kendali, dan terhindar dari resiko keausan ban.

### Mengemudi di musim dingin

- Mengemudi dengan hati-hati.
- Hindari start tiba-tiba, akselerasi dan pengereman.
- Hindari tikungan tajam atau perubahan mendadak dari jalur.
- Hindari pergerakan setir mendadak
- Harus menjaga jarak aman di depan kendaraan.

### Kunci Kontak



### PERINGATAN

Saat mengemudi, jangan mencabut kunci atau memutar kunci kontak ke posisi "LOCK". Roda kemudi akan terkunci, sehingga kendaraan di luar kendali. Hal ini dapat mengakibatkan kerusakan kendaraan berat atau cedera pribadi.

Kunci kontak termasuk sarana untuk mencegah kunci jatuh dari

kontak saat kendaraan sedang berjalan.

Kuncinya hanya bisa dicabut jika kunci kontak dalam posisi "LOCK".

Posisi "OFF" yang terletak antara "LOCK" dan "ACC", meskipun tidak ada tanda pada kunci kontak.

### Kunci Kemudi

#### Mengunci Roda Kemudi

1. Putar kunci kontak ke posisi "LOCK".
2. Jika kunci dimasukkan ke kunci kontak, tarik keluar.
3. Putar searah jarum jam kemudi dari posisi vertikal dengan 1/6

gilirannya.

### Membuka Kunci Roda Kemudi

1. Masukkan kunci ke kunci kontak.
2. Putar roda kemudi kiri dan kanan, perlahan memutar kunci.

### Posisi Kunci

Kuncinya hanya dapat tercabut ketika dalam posisi "LOCK". Kemudi hanya dapat dikunci dalam posisi ini.



### PERINGATAN

Segera lepas tombol ketika mesin hidup.

## Menghidupkan Mesin

### Mesin Gasoline

- Gunakan rem tangan.
- Tekan pedal rem.
- Ketika menghidupkan mesin, pindahkan tuas transmisi ke posisi "Neutral" dan injak pedal kopling ke bawah.
- Putar kunci kontak ke posisi "START". Hidupkan mesin, dan tekan pedal rem.
- Ketika mesin hidup, segera lepas kunci kontak. Jika mesin dapat start tetapi tidak dapat berjalan, ulangi prosedur di atas.
- Jika mesin sulit untuk dihidupkan

di cuaca sangat dingin atau panas, tekan pedal gas untuk membantu menghidupkan mesin.



### CATATAN

- Mesin tidak dapat hidup selama lebih dari 5 detik dalam satu operasi. Jika mesin tidak hidup, putar kunci kontak ke posisi "OFF" dan tunggu 10 detik sebelum memulai lagi, jika tidak starter dapat rusak.
- Jika Anda harus menghidupkan mesin dengan baterai dan jumper kawat tambahan, Anda harus hati-hati ikuti petunjuk dan

## Memulai dan mengemudi

---

tindakan pencegahan di "Crossover Startup" di bagian "7. Prosedur Darurat".

- Setelah mesin start, biarkan mesin selama minimal 30 detik tanpa beban. Harap gunakan kecepatan sedang untuk berkendara jarak dekat, terutama saat musim dingin.

### **CATATAN**

Jangan meninggalkan mesin tanpa pengawasan ketika sedang melakukan pemanasan.

### **Mesin Diesel**

- Gunakan rem tangan.
- Tekan pedal rem.
- Ketika menghidupkan mesin, pindahkan tuas transmisi ke posisi "Neutral" dan injak pedal kopling ke bawah.
- Putar kunci kontak ke posisi "START". Hidupkan mesin, dan tekan pedal rem.
- Ketika mesin hidup, segera lepas kunci kontak. Jika mesin dapat start tetapi tidak dapat hidup, ulangi prosedur di atas.

### **CATATAN**

- Mesin tidak dapat hidup selama lebih dari 15 detik dalam satu operasi. Jika mesin tidak hidup, putar kunci kontak ke posisi "OFF" dan tunggu 20 detik sebelum memulai lagi, jika tidak starter dapat rusak.
- Jika Anda harus menghidupkan mesin dengan baterai dan jumper kawat tambahan, Anda harus hati-hati ikuti petunjuk dan tindakan pencegahan di "Jump Start" di bagian "Langkah-langkah darurat".
- Setelah mesin dimulai, biarkan

## Memulai dan mengemudi

---

mesin selama minimal 30 detik tanpa beban. Harap gunakan kecepatan sedang untuk berkendara jarak dekat, terutama saat musim dingin.

### **CATATAN**

Jangan meninggalkan mesin tanpa pengawasan ketika sedang dipanaskan.

## Mengemudikan Kendaraan

### **PERINGATAN**

- Jangan tiba-tiba mengurangi gigi pada permukaan licin, yang dapat menyebabkan kendaraan berjalan

di luar kendali.

- Jangan berlebihan meningkatkan kecepatan mesin ketika menurunkan gigi, yang dapat menyebabkan kendaraan berjalan di luar kendali atau merusak mesin.

### **CATATAN**

- Jangan injak kaki Anda pada pedal kopling secara terus menerus saat berkendara, karena akan merusak sistem kopling.
- Ketika beralih gigi, pastikan kopling sepenuhnya diinjak untuk mencegah kerusakan transmisi.
- Jangan beralih ke gigi N (netral),

atau Anda mungkin kehilangan fungsi pengereman mesin dan menyebabkan kecelakaan.

- Hentikan kendaraan sebelum memindahkan gigi ke posisi R (reverse).
- Anda dapat beralih ke gigi N, melepaskan pedal kopling dan tekan pedal rem, ketika kendaraan akan diparkir untuk waktu yang singkat, seperti menunggu lampu hijau.

## Menghidupkan Kendaraan

1. Tekan pedal kopling ke bawah dan pindahkan tuas ke posisi "1" (1) atau "R" (reverse).

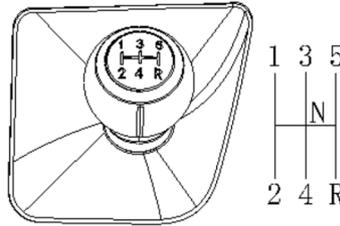
## Memulai dan mengemudi

- Perlahan menekan pedal gas dan melepaskan pedal kopling dan tuas rem parkir.

### Pergantian Gigi

Untuk berpindah gigi, tekan pedal kopling sampai akhir, kemudian pindahkan ke gigi yang tepat, dan lepaskan kopling dengan perlahan dan lancar.

Mulai menjalankan kendaraan dengan Gigi 1, dan beralih ke gigi 2 - 5 dengan urutan sesuai dengan kecepatan kendaraan yang berbeda.



Jika Anda mengalami kesulitan mengubah ke posisi "R" (reverse) atau "1" gigi (1), pindahkan tuas ke "N" (netral), lepaskan pedal kopling dan tekan kembali pedal kopling, dan pindahkan ke posisi Gigi "R" (reverse) atau "1" (1).

Jika tidak dapat berpindah posisi dari Gigi 5 ke Gigi R, Anda dapat memosisikan terlebih dahulu ke posisi Gigi N baru kemudian ke Gigi R.

### PERINGATAN

- Jangan beralih ke Gigi R saat kendaraan sedang berjalan untuk menghindari kerusakan pada transmisi. Jaga kendaraan tetap diam selama 3 detik atau lebih sebelum berpindah ke Gigi R.

### Parkir

### PERINGATAN

- Jangan memarkir kendaraan pada bahan yang mudah terbakar, seperti rumput kering, sampah kertas atau kain.
- Prosedur parkir yang aman

## Memulai dan mengemudi

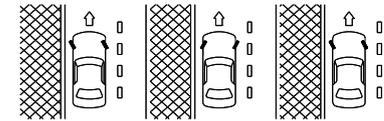
adalah dengan menarik pegangan rem tangan dan gunakan gigi yang tepat, sehingga akan terhindar dari kendaraan bergeser atau bergerak, dan menyebabkan kecelakaan.

- Jangan biarkan mesin berjalan tanpa pengawasan.
  - Jangan meninggalkan anak-anak atau orang yang membutuhkan perawatan atau hewan peliharaan Anda di dalam kendaraan, karena mungkin tidak sengaja menyentuh switch dan pengendali dan dapat menyebabkan kecelakaan parah atau bahkan cedera.
- ① Selama cuaca panas, suhu di kabin

kendaraan tertutup akan naik dengan cepat dan karena itu dapat menyebabkan cedera parah atau fatal bagi orang atau hewan peliharaan.

1. Gunakan rem tangan.
  2. Tekan pedal kopling dan pindahkan tuas gigi keposisi "R" (reverse). Ketika kendaraan diparkir di jalan menanjak, beralihlah ke posisi Gigi 1.
  3. Ketika kendaraan diparkir di pinggir jalan lereng, sesuaikanlah arah roda untuk menghindari kendaraan meluncur ke jalur.
- ① Parkir menghadap turunan: Putar roda ke arah trotoar, gerakan

kendaraan sampai roda depan sedikit menyentuh trotoar, dan kemudian tarik parkir tuas rem.



- ② Parkir menghadap tanjakan: Putar roda ke arah trotoar, balikkan kendaraan sampai roda belakang sedikit menyentuh trotoar, dan kemudian tarik tuas rem.
- ③ Tidak ada trotoar - menanjak atau menurun: Putar roda ke arah tepi jalan, pastikan kendaraan akan menyimpang dari pusat jalan ketika bergerak, lalu tarik

tuas rem.

4. Pindahkan kunci kontak ke posisi "LOCK" dan keluarkan kunci.

### **Menarik Kendaraan (Derek)**



#### **CATATAN**

Kerusakan yang disebabkan oleh menderek kendaraan tidak tercakup oleh garansi.

Kendaraan Anda dirancang untuk membawa penumpang dan kargo. menderek akan menambah beban tambahan pada kendaraan Anda juga pada mesin, powertrain, kemudi, rem dan sistem lainnya. Menderek akan menyebabkan kejadian lain seperti

kondisi goyang (karena angin samping, jalan kasar, lewat truk, dll).

Pada saat ini, Anda harus menyesuaikan gaya mengemudi dan kecepatan untuk beradaptasi dengan situasi ini. Segera hubungi Bengkel Resmi DFSK tentang bagaimana menggunakan derek dengan benar sebelum menderek.

### **Tindakan Pencegahan Operasi**

- Jangan melakukan penderekan selama periode run-in.
- Sebelum diangkut, pastikan sistem lampu derek bekerja dengan baik.

- Harap amati batas kecepatan maksimum yang ditentukan ketika melakukan operasi derek.
- Jangan melebihi kecepatan 100 km / jam.
- Hindari start, percepatan atau berhenti tiba-tiba
- Hindari tikungan tajam atau berubah jalur secara tiba-tiba.
- Kemudikan kendaraan dengan kecepatan sedang.
- Ikuti deskripsi manual derek.
- Pilih perangkat derek yang sesuai (Kait derek, rantai pengaman, dll). Anda dapat membeli perangkat ini dari dealer

## Memulai dan mengemudi

---

PT. SOKONINDO ATOMOBILE dan meminta informasi lebih lanjut tentang derek.

- Beban derek (beban total dari derek dan kargo) tidak boleh melebihi nilai yang ditetapkan kendaraan dan perangkat gandeng. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi bengkel resmi DFSK.
- Ketika menambahkan beban derek, kargo berat harus ditempatkan di atas kendaraan dan beban tidak dapat melebihi beban vertikal maksimum kait derek.

- Harap memperbaiki dan menjaga kendaraan Anda secara teratur, dan interval waktu harus kurang dari nilai yang ditentukan dalam manual pemeliharaan.
- Menarik membutuhkan bahan bakar lebih dari mengemudi normal karena peningkatan traksi dan ketahanan.
- Ketika menderek, harap memperhatikan tabel mesin pendingin indikasi suhu untuk menghindari overheating kendaraan.

### **Tekanan Ban**

Ban mengembang sehingga tekanan ban mencapai maksimum nilai yang direkomendasikan (atau beban penuh) ditunjukkan pada roda musim dingin.

Jangan menggunakan ban cadangan sementara saat kendaraan sedang diderek.

### **Rantai Pengaman**

Sebuah rantai pengaman yang berkualitas digunakan antara kendaraan dan derek. Rantai pengaman digunakan secara bergantian dan tetap terkait ke kait derek, dilarang menggunakan rantai

## Memulai dan mengemudi

---

pengaman untuk bumper atau poros. Pastikan tersedia cukup ruang untuk memungkinkan kendaraan bergerak.

### Rem Derek

Pastikan rem derek dipasang sesuai dengan hukum dan peraturan setempat. Juga periksa untuk memastikan derek lainnya mematuhi hukum dan peraturan setempat. Ketika parkir kendaraan, rem roda dan Derek keduanya. Jika derek dilengkapi dengan rem tangan, maka juga harus memperketat rem tangan. Jangan memarkir kendaraan di lereng. Ketika terpaksa untuk kendaraan diparkir di

jalan, tuas terhubung ke peralatan yang tepat dan roda depan ke arah trotoar.

### Electric Power Steering System



#### PERINGATAN

Jika mesin tidak bekerja atau dimatikan saat kendaraan bepergian, sistem power steering tidak akan bekerja dan kemudi akan menjadi lebih sulit. Saat mesin berjalan, alarm sistem power steering berkedip, dan kemudian sistem power steering yang abnormal. Anda masih bisa mengendalikan kendaraan, tapi hati-

hati mengemudi.

Sistem electric power steering memberikan kekuatan steering tambahan untuk mengurangi kekuatan pengemudi untuk memutar beban roda kemudi saat kendaraan berbelok.

Ketika kendaraan diparkir atau melaju pada kecepatan yang lebih lambat, roda kemudi terus dioperasikan, dan kekuatan assist yang diberikan oleh sistem electric power steering berkurang. Hal ini untuk mencegah sistem electric power steering menjadi panas dan rusak. Ketika dorongan berkurang, penanganan

## Memulai dan mengemudi

---

setir menjadi sulit. Ketika suhu sistem electric power steering berkurang, kekuatan akan kembali normal.

Jangan memutar roda kemudi terus menerus untuk menghindari overheating sistem electric power steering.

Ketika memutar roda kemudi terlalu cepat, Anda akan mendengar suara gesekan, ini adalah fenomena biasa dan bukan kerusakan, jika perlu, konsultasikan Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan.

Ketika mesin menjalankan sistem electric power steering dan lampu EPS berkedip, menunjukkan sistem

kemudi tidak bekerja dengan baik, maka kendaraan harus segera dikirim ke Bengkel Resmi DFSK untuk perawatan.

Saat mesin berjalan dan sistem alarm electric power steering berkedip, kemudian sistem power steering mengalami kegagalan. Anda masih dapat mengendalikan kendaraan, tapi kemudi akan menjadi abnormal (tidak ada daya, tidak normal, dll), terutama di saat darurat dan kecepatan rendah.

### **Sistem Rem**

Sistem rem memiliki dua saluran hidrolik yang terpisah. Ketika salah

satu gagal, yang lain terus berfungsi dan menyebabkan dua roda untuk menghasilkan gaya pengereman.

Pengereman tersebut direalisasikan dengan mengurangi kecepatan melalui gesekan antara rem dan gesekan antara ban dan tanah. Sedikit gesekan saat pengereman dan gesekan antara ban dan tanah adalah fenomena yang normal. Tidak ada perawatan khusus yang diperlukan dan suara yang tajam saat sesekali melakukan pengereman juga fenomena normal. Karena mungkin ada zat perekat lain pada permukaan gesekan saat menggunakan

## Memulai dan mengemudi

---

kendaraan. Kendaraan tidak digunakan untuk waktu yang lama atau permukaan gesekan berkarat setelah hujan, dll, yang semuanya dapat menyebabkan suara yang tajam. Selama frekuensi suara yang tajam tidak tinggi, perlakuan khusus tidak diperlukan.

Untuk menghindari pedal sulit diinjak, jangan meletakkan karpet di area pedal rem

### **Tindakan Pengereman**

Pengereman menyebabkan gesekan pada sistem rem, jika gesekan friksi rem di atas batas penggunaan akan mengakibatkan kegagalan rem,

bahkan cakram rem akan rusak, sehingga Anda harus mengganti cakram rem. Ketebalan yang tersisa dari cakram rem roda depan 2 mm, ketebalan tersisa dari cakram rem roda belakang 2 mm, dan ketebalan yang tersisa dari kampas rem roda belakang drum 1 mm).

### **CATATAN**

Dalam rangka berfungsinya kampas rem dan cakram rem dan memastikan kinerja sistem rem dan memperpanjang umurnya, disarankan untuk menghindari pengereman darurat atau pengereman

berkepanjangan dalam jarak 200 km. Pastikan mengganti cakram rem dan kampas rem dengan yang baru, sehingga kinerja pengereman akan optimal.

### **Vacuum assisted braking**

Booster rem menggunakan vakum mesin untuk membantu pengereman. Jika mesin terhenti atau drive belt rusak, Anda masih dapat menghentikan kendaraan dengan menginjak pedal rem, tetapi Anda perlu meningkatkan kekuatan injakan kaki pada pedal rem dan untuk meningkatkan jarak pengereman. Ketika kendaraan berjalan tetapi

## Memulai dan mengemudi

---

mesin mati maka booster rem tidak akan bekerja, dan pengereman menjadi lebih sulit.

### **CATATAN**

Ketika mengemudi di dataran tinggi, pengereman konstan dapat menyebabkan kekuatan pedal rem meningkat.

### **PERINGATAN**

Jangan biarkan kendaraan berjalan ketika mesin dimatikan.

### **Menggunakan Rem**

Hindari kebiasaan kaki berada pada pedal rem saat mengemudi. Hal ini akan menyebabkan rem bekerja dan terlalu panas, sistem rem yang

bergesekan akan semakin cepat aus sekaligus mengurangi penghematan bahan bakar.

Untuk mencegah keausan yang berlebihan dari sistem rem, untuk menghindari overheating, turunkan kecepatan kendaraan dan beralih ke gigi rendah sebelum melalui jalan yang curam. Jika terjadi overheating dapat menyebabkan kendaraan kehilangan kendali.

Saat berkendara di jalan basah, hati-hati saat pengereman, mempercepat atau menurunkan gigi. pengereman darurat dan akselerasi cepat akan menyebabkan roda tergelincir,

sehingga mengakibatkan kecelakaan.

### **Rem Basah**

Setelah kendaraan dibersihkan atau berkendara melewati genangan air, jarak pengereman akan menjadi panjang, dan kendaraan dapat bergeser ke satu sisi saat rem. Untuk mengeringkan rem, tekan pedal rem perlahan pada kecepatan yang aman untuk memanaskan rem sampai kembali ke keadaan normal. Hindari kecepatan tinggi sebelum fungsi rem kembali normal.

### **Berkendara Mendaki**

Ketika mulai menanjak, kadang-kadang sulit untuk mengoperasikan

## Memulai dan mengemudi

---

rem dan kopling pada saat yang sama. Rem tangan harus digunakan untuk menstabilkan kendaraan. Jangan biarkan kopling slip. Bila sudah siap untuk start, perlahan-lahan lepaskan rem tangan, tekan pedal gas dan lepaskan kopling.

### **Berkendara Menurun**

Dalam berkendara menurun, mesin secara efektif dapat mengontrol kecepatan kendaraan. tuas harus ditetapkan pada gigi kecepatan rendah. gigi dapat memanfaatkan sepenuhnya kinerja pengereman mesin.

### **Anti - lock Braking System (ABS)**

#### **PERINGATAN**

- Anti-lock braking system (ABS) adalah perangkat yang kompleks, namun tidak bisa mencegah kecelakaan yang disebabkan oleh kecerobohan atau berbahaya mengemudi. Ini membantu untuk lebih mengontrol kendaraan saat pengereman pada permukaan jalan licin. Namun, perlu dicatat bahwa, bahkan dengan sistem ABS, kendaraan akan mudah tergelincir pada jarak jalan pengereman daripada di jalan

biasa lebih lama. Dijalan kasar, kerikil, salju, atau saat menggunakan rantai roda anti-skid jarak pengereman juga mungkin relatif lama, pastikan untuk menjaga jarak aman dengan kendaraan di depan. Singkatnya, pengemudi harus mempertahankan jarak keamanan kendaraan.

- Jenis dan kondisi ban juga dapat mempengaruhi efek pengereman.
- Ketika mengganti ban, semua roda harus dilengkapi dengan ban ukuran tertentu.
- Saat memasang ban cadangan,

## Memulai dan mengemudi

---

pastikan bahwa ukuran dan model ban cadangan adalah sama seperti yang di label tekanan ban. Silahkan lihat "label tekanan ban" di "bab 10"

- Untuk informasi detail, silahkan lihat "ban dan roda" di "bab 10. Pemeliharaan dan operasi mandiri".

Mengerem Anti-lock Braking (ABS) mengontrol rem agar roda tidak mengunci saat kendaraan mengerem atau bepergian di jalan licin. Sistem mendeteksi kecepatan rotasi setiap roda dan mencegah roda dari penguncian

dan geser dengan mengubah tekanan minyak rem. Dengan mencegah penguncian roda, sistem ini membantu pengemudi untuk lebih menguasai kemudi, dan kendaraan meluncur di jalan ketika fenomena geser pengereman untuk minimum.

### **Menggunakan ABS System**

Menekan pedal rem dengan tekanan yang stabil, tapi jangan menekan dan melepaskan pedal rem berulang kali. ABS akan bekerja untuk mencegah roda dari penguncian dan membantu pengemudi dalam operasi normal kendaraan untuk menghindari bahaya.



### **PERINGATAN**

Jangan melonggarkan pedal ke atas. Hal tersebut dapat menyebabkan jarak pengereman meningkat.

### **Self-test function**

ABS mengandung sensor elektronik, pompa listrik, katup solenoid hidrolis dan prosesor. Prosesor ini memiliki fungsi self-test yang menguji sistem setiap kali mesin dimulai dan saat kendaraan bergerak pada kecepatan rendah depan atau ke belakang. Ketika melakukan self-test, Anda mungkin mendengar bunyi "metal" suara atau merasakan denyut pedal rem. Ini adalah fenomena yang

## Memulai dan mengemudi

---

normal dan tidak menunjukkan kerusakan apapun. Jika prosesor mendeteksi kesalahan apapun, maka prosesor akan mematikan sistem ABS dan peringatan rem ABS akan menyala pada instrument cluster. Pada titik ini, sistem rem dapat bekerja, tetapi tidak ada fungsi anti-lock. Jika lampu peringatan ABS self-test atau mengemudi ON, silahkan membawa kendaraan secepatnya ke Bengkel Resmi DFSK untuk diperiksa.

### **Pengoperasian Normal**

Ketika kecepatan kendaraan melebihi 15km / jam, ABS mulai bekerja, kecepatan akan bervariasi tergantung

pada kondisi jalan. Ketika ABS mendeteksi bahwa satu atau lebih roda hampir mengalami penguncian, aktuator akan dengan cepat bekerja untuk mengurangi tekanan. Tindakan ini mirip dengan pelepasan rem dengan cepat. Ketika ABS mengerem, Anda bisa merasakan denyut pedal rem, dan mendengar suara abnormal dari kompartemen mesin atau merasakan getaran dari aktuator. Hal ini normal dan menunjukkan operasi normal ABS itu. Namun, getaran juga dapat menunjukkan bahwa kondisi jalan sangat buruk, sangat berhati-hati saat berkendara.



### **PERINGATAN**

Jika lampu peringatan ABS / EBD menyala selama self-test atau berjalan, pastikan untuk meringankan pedal perlahan sampai berhenti dan segera menghubungi Bengkel Resmi DFSK untuk diperiksa. Harap memperlambat kecepatan kendaraan (di bawah 30km / jam) untuk pergi ke bengkel, selama mengemudi jangan menggunakan rem darurat, karena dapat menyebabkan kendaraan mudah tergelincir, dll menyebabkan kecelakaan]

## Memulai dan mengemudi

---

### Keselamatan Kendaraan

Ketika Anda meninggalkan kendaraan dan tidak ada satu orang pun di mobil:

- Anda harus mencabut kunci kendaraan dan membawanya, bahkan di garasi Anda sendiri.
- Tutup semua jendela dan kunci semua pintu.
- Kendaraan harus diparkir di tempat yang dapat dilihat. Pada malam hari, hentikan kendaraan di tempat yang terang.
- Jika mobil Anda dilengkapi dengan sistem pengaman, pastikan anda menggunakannya

bahkan untuk waktu singkat.

- Anak-anak dan hewan peliharaan tidak dapat ditinggalkan di dalam kendaraan.
- Barang-barang berharga harus dibawa dengan Anda dan tidak ditinggalkan di dalam kendaraan.
- Jangan letakkan barang di rak bagasi, bawa atau tempatkan di tempat yang aman atau kunci mereka di dalam kendaraan.
- Kunci cadangan tidak dapat dibiarkan di dalam kendaraan dan harus disimpan di tempat yang aman.

### Mengemudi di Cuaca Dingin



#### PERINGATAN

- Terlepas dari kondisi jalan, pengemudi sangat diharapkan untuk mengemudi dengan hati-hati. Baik akselerasi dan deselerasi harus dilakukan dengan hati-hati. Jika percepatan atau perlambatan terlalu cepat, roda kemudi akan lebih mungkin untuk kehilangan tenaga penggerak.
- Harap mengemudi dengan jarak pengereman lebih jauh dalam cuaca dingin. Pengereman waktu

## Memulai dan mengemudi

---

di jalan kering akan memakan waktu cepat.

- Tidak mudah untuk mengemudi dipermukaan jalan licin, salju beku atau permukaan es sangat halus. Kekuatan pendorong atau kekuatan cengkeraman kendaraan sangat berkurang dalam kondisi ini. Jangan berjalan di permukaan es basah kecuali garam atau pasir disebar di jalan.
- Harap dicatat di tempat licin (es tipis). jalan tampaknya bersih. es hancur di depan kendaraan, rem sebelum kendaraan tiba. Jangan

mengerem di posisi lapisan es dan hindari memutar kemudi secara tiba-tiba

- Salju akan menyebabkan gas limbah berbahaya menumpuk di bawah kendaraan Anda. Bersihkan pipa knalpot dan salju di sekitar kendaraan.

### **Pendingin Mesin**

Jika kendaraan harus dibiarkan di luar ruangan dan tidak ada anti beku ditambahkan, pendingin harus dibuang dan ditambahkan kembali sebelum menggunakan kendaraan. Silahkan lihat "penggantian mesin pendingin" di "bab 9. Pemeliharaan

dan operasi mandiri".

### **Perlengkapan Ban**

1. Saat memasang ban salju untuk roda depan / belakang kendaraan Anda, ukuran, kisaran beban, konstruksi dan jenis (ban bias atau ban radial) ban salju harus sama antara roda belakang / depan.
2. Ketika mengemudi di musim dingin, empat roda harus diganti dengan ban salju.
3. Menggunakan ban dapat meningkatkan kekuatan pendorong di jalan yang tertutup es. Namun di beberapa daerah

## Memulai dan mengemudi

---

itu dilarang. Jadi periksa peraturan setempat sebelum memasang ban.

Ban selip mungkin memiliki ketahanan slip kurang pada permukaan jalan basah atau kering dari ban non-selip.

4. Jika perlu, gunakan rantai anti-selip. Saat memasang rantai anti-slip, pastikan bahwa itu adalah ukuran untuk ban kendaraan Anda dan dipasang sesuai dengan rekomendasi pabrikan. Ketika direkomendasikan oleh produsen rantai, rantai tensioner dapat digunakan untuk

mempertahankan ketatnya instalasi. Tali pada akhir longgar rantai harus diamankan atau dihapus untuk mencegah kerusakan pada fender atau chassis selama berayun. Selain itu, harap berkendara pada kecepatan rendah, selain itu dapat merusak kendaraan Anda dan / atau mempengaruhi penanganan dan kinerja kendaraan Anda.

### **Peralatan khusus musim dingin**

Di musim dingin, disarankan untuk membawa item berikut di dalam mobil :

1. Scraper dan sikat keras untuk menghapus salju dan es di jendela dan wiper.
2. Plat kokoh untuk ditempatkan di bawah dongkrak untuk memberikan dukungan yang kuat.
3. Sekop, menyekop kendaraan keluar dari salju.

### **Rem Tangan**

Jangan mengaplikasikan rem tangan untuk mencegah pembekuan saat kendaraan diparkir untuk waktu yang lama di daerah di mana suhu luar di bawah 0 ° C. Untuk parkir yang aman : Pilih jalan datar berhenti sejauh

## Memulai dan mengemudi

---

mungkin untuk mengubah pergeseran tuas untuk "1" atau "R" (reverse).

### **Perlindungan dari Karat**

Bahan kimia digunakan pada permukaan jalan yang korosif akan mempercepat korosi dan mendegradasi komponen chassis (seperti sistem pembuangan, bahan bakar dan rem pipa, kabel parkir, rantai dan fender, dan sebagainya.) Di musim dingin, chassis harus dibersihkan secara teratur. Untuk

informasi tambahan, Silahkan lihat "perlindungan karat di" "Bab 9.

Penampilan dan pemeliharaan"

Untuk anti-karat dan anti-korosi dapat digunakan di beberapa tempat, Silahkan berkonsultasi dengan bengkel resmi DFSK.

## **VII. Langkah Langkah Darurat**

### Perlengkapan Kendaraan

Pemadam kebakaran dan tool kit ditempatkan di belakang kursi pengemudi.

#### **CATATAN**

Harus dipastikan bahwa pemadam kebakaran dan alat-alat kendaraan terpasang erat agar tidak menyebabkan kecelakaan lebih lanjut dan cedera.

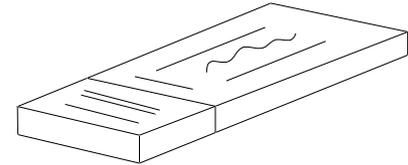
### Pemadam Kebakaran



Alat pemadam kebakaran harus dipasang pada braket pemadam kebakaran. Ketika kebakaran terjadi, alat pemadam kebakaran dapat diambil keluar dari braket pemadam kebakaran tepat waktu. Bila menggunakan alat pemadam kebakaran, Anda harus terlebih dahulu mencabut steker pemadam

kebakaran, nozzle pada posisi api, dan menekan pegangan untuk memadamkan api.

### Papan Peringatan Segitiga

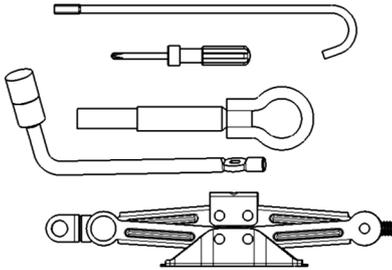


#### **CATATAN**

Tanda segitiga peringatan harus digunakan sesuai dengan persyaratan hukum.

## Langkah - langkah darurat

### Kantong Tool Kit



Perlengkapan Kendaraan:

1. Kunci Roda
2. Obeng Kombinasi
3. Kait Derek
4. Kotak Peralatan
5. Dongkrak

### CATATAN

- Sebelum memasukkan dongkrak kendaraan ke dalam tool kit, putar ulir dongkrak sesuai

dengan posisi semula. Dan pastikan dengan menggoyang pegangan dekat dengan sisi dongkrak.

- Produsen merancang dongkrak untuk kendaraan dengan desain model yang sesuai. Jangan menggunakan untuk mengangkat beban yang lebih berat dari kendaraan atau beban lainnya.
- Kendaraan tidak boleh didongkrak dalam keadaan start.
- Jika Anda bekerja di bawah kendaraan, Anda harus menggunakan blok dukungan

yang tepat dan aman mendukung tubuh.

### Ban Bocor

Jika Anda mengalami ban kempes, ikuti petunjuk di bawah :

### Parkir

1. Tepikan kendaraan dari jalan dengan aman.
2. Aktifkan lampu hazard.
3. Parkir kendaraan di tanah datar.
4. Tarik tuas rem tangan
5. Pindahkan tuas ke dalam posisi gigi "R" (reverse).
6. Matikan mesin.
7. Buka kap.
8. Semua penumpang meninggalkan

## Langkah - langkah darurat

---

kendaraan dan tetap di tempat yang aman jauh dari kendaraan yang lewat.



### **PERINGATAN**

- Pastikan untuk menarik tuas rem tangan.
- Pastikan tuas berada di posisi "R" (reverse).
- Jangan mengganti ban saat kendaraan diparkir di lereng, es, atau permukaan licin. Jika Anda mengganti ban di jalan ini sangat berbahaya.
- Jangan mengganti ban jika banyak kendaraan lebih dekat dengan

kendaraan Anda. Mencari petugas jalan raya untuk membantu.

- Peringatkan kendaraan lainnya.
- Minta bantuan dari tenaga profesional.

### **Mempersiapkan peralatan dan ban**

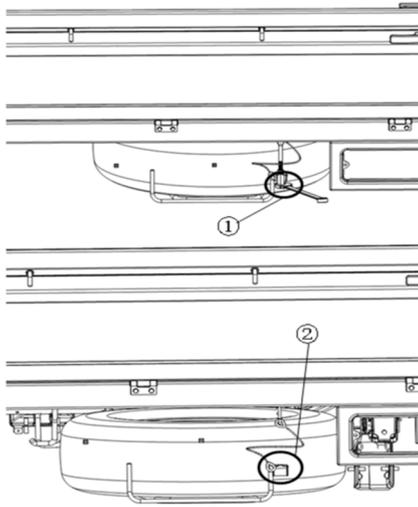
Keluarkan dongkrak dari area penyimpanan, alat yang diperlukan dan roda cadangan. Dongkrak dan alat-alat yang terletak di bawah kursi penumpang depan.

Ban cadangan yang terletak di bawah bagian belakang kendaraan. Ketika coupler trailer dipasang pada

kendaraan, lepaskan ban serep.

(Informasi lebih lanjut tentang perangkat derek lihat "Derek penarik" dalam "bab 6. Memulai dan Mengemudi"). Untuk melepaskan ban cadangan, ikuti prosedur di bawah.

## Langkah - langkah darurat



ban cadangan

Kendurkan baut ① untuk menurunkan ban serep. Ketika ban cadangan diturunkan cukup dengan melepaskan rak dari kait, berhenti memutar baut,

dan ② lepaskan kait.

Pasang kembali ban cadangan rak atas dan perlahan-lahan lepaskan kait dari bawah rak ban serep. Dan kemudian perlahan turunkan rak ban cadangan dari tanah.

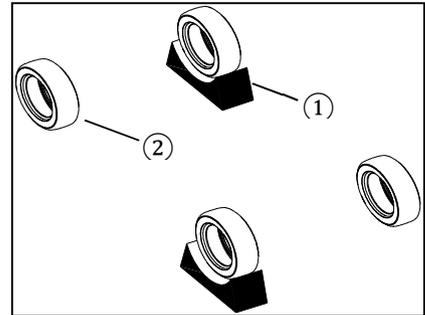
### Mengganjal Roda

#### PERINGATAN

Pastikan untuk menahan roda yang tepat untuk mencegah pergerakan kendaraan, yang akan mengakibatkan cedera pribadi.

Seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah, ketika ban ② bocor, pasang pengganjal ban ① di

depan dan belakang roda sisi lain dari ban diagonal berlawanan untuk mencegah kendaraan bergerak di atas.



### Melepaskan Wheel Trim Cover

Lepaskan wheel trim cover (Jika ada)

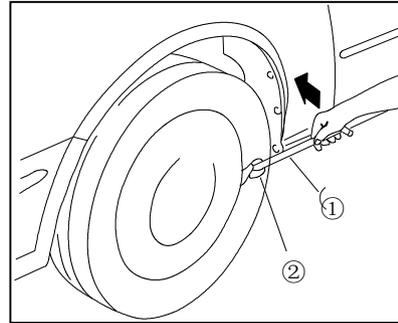
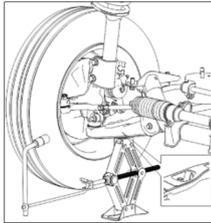
#### PERINGATAN

Jangan gunakan tangan untuk membongkar wheel trim cover, yang

## Langkah - langkah darurat

dapat mengakibatkan cedera pribadi. Untuk melepaskan wheel trim cover, lepas roda setelah mengangkat roda. Setelah pelepasan, silahkan gunakan ① dongkrak, sebagai ilustrasi yang ditunjukkan. Untuk mencegah kerusakan pada roda dan wheel trim cover, kain lembut ② harus ditempatkan antara wheel trim cover dan tuas dongkrak.

### Mendongkrak Kendaraan



### PERINGATAN

Pastikan untuk membaca dan mengikuti petunjuk di bagian ini.

1. Jangan bekerja di bawah kendaraan yang sedang didongkrak: Gunakan braket keamanan kendaraan.
2. Jangan gunakan dongkrak non-

original.

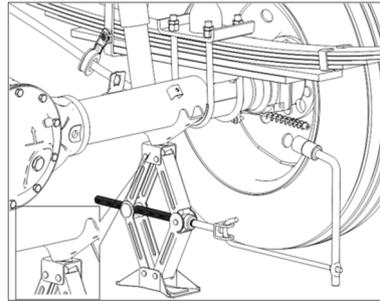
3. dongkrak ini hanya dirancang untuk mengangkat kendaraan Anda ketika mengganti ban.
4. Jangan menaikkan kendaraan dari luar titik support yang ditentukan.
5. Jangan menaikkan kendaraan saat tidak diperlukan.
6. Jangan gunakan spacer di atas atau di bawah dongkrak.
7. Jangan menghidupkan atau menjalankan mesin saat dongkrak masih mendukung kendaraan, jika kendaraan tiba-tiba bergerak dapat menyebabkan kecelakaan.

## Langkah - langkah darurat

---

8. Jangan meninggalkan penumpang di dalam kendaraan ketika roda tidak menyentuh tanah.
9. Pastikan untuk membaca tindakan pencegahan pada dongkrak ketika akan menggunakannya.
10. Pasang dongkrak langsung pada titik tumpu seperti gambar di bawah, sehingga bagian atas dongkrak di titik tumpu dan kontak kendaraan. Dongkrak harus ditempatkan pada tanah yang datar.
11. Luruskan bagian atas dongkrak dengan support point, seperti

yang ditunjukkan pada gambar.



12. Tahan rahang dongkrak untuk tepi balok sisi kendaraan sehingga kendaraan tidak tergelincir saat mengangkat.
13. Gunakan kunci roda untuk memutar berlawanan satu atau dua putaran dan melonggarkan

mur dari masing-masing roda.

14. Jangan lepaskan mur roda sebelum ban terangkat saat mengangkat kendaraan, memegang jack dan tuas dengan kedua tangan, kemudian putar handle dongkrak. Jangan lepaskan mur roda sebelum ban terangkat.
15. Ketika mengangkat kendaraan, memegang dongkrak dan tuas kencang dengan kedua tangan, dan kemudian putar handle dongkrak.

## Langkah - langkah darurat

### Melepaskan Ban

1. Lepaskan mur roda.
2. Lepaskan ban rusak

### CATATAN

Ban berat, jadi jangan meletakkan kaki Anda di bawah ban, dan memakai sarung tangan bila diperlukan untuk menghindari cedera.

### Memasang ban serep

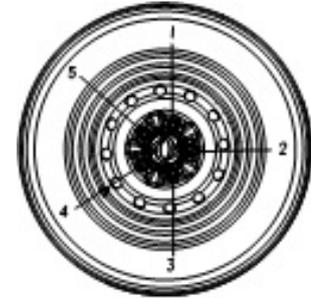
### PERINGATAN

- Jangan gunakan mur roda non-original, mur roda yang salah atau pengencangan yang tidak tepat dari mur dapat menyebabkan roda longgar atau keluar dari

badan kendaraan. Hal ini dapat mengakibatkan kecelakaan.

- Jangan oleskan minyak atau pelumas untuk baut roda atau mur, itu dapat mengakibatkan mur dan baut menjadi longgar.
1. Bersihkan kotoran atau kotoran pada permukaan roda.
  2. Hati-hati memasang ban serep, dan mur, periksa semua mur roda, untuk memastikan bahwa mur dapat sejajar dengan permukaan ban.
  3. Gunakan kunci roda kencangkan mur dengan urutan pengencangan bersilangan

contoh : 1, 3, 5, 2, 4 Setidaknya dua kali lagi sampai kencang.



6. Perlahan meletakkan kendaraan sampai ban menyentuh tanah
7. Kencangkan mur roda sesuai dengan urutan ditampilkan.
8. Turunkan kendaraan sepenuhnya kendaraan.  
Kencangkan mur roda dengan kunci momen untuk torsi yang

## Langkah - langkah darurat

---

ditentukan.

**Torsi pengencangan mur roda Baja adalah : (90 ~ 120) N.m**

**Torsi pengencangan mur roda Aluminium adalah : (100 ~ 130) N.m**  
Mur roda harus mempertahankan torsi pengencangan yang ditentukan sepanjang waktu. Kami menyarankan bahwa mur roda dikencangkan dengan rutin sesuai dengan torsi yang sudah ditentukan.

### **PERINGATAN**

Kencangkan kembali mur roda setelah kendaraan telah melakukan perjalanan 1.000 km (600 mil) (untuk melakukan operasi yang sama dengan

kebocoran ban).

### **Menyimpan ban rusak dan alat - alat**

#### **PERINGATAN**

- Pastikan untuk menyimpan ban, dongkrak dan alat-alat dengan benar setelah menggunakan, jika tidak mereka dapat terlempar keluar dari kendaraan ketika kecelakaan atau rem mendadak, menyebabkan bahaya.
- Simpan ban rusak, dongkrak dan alat-alat yang digunakan dalam area penyimpanan. (Untuk detail silahkan merujuk pada bab

"Mempersiapkan Alat dan Ban")

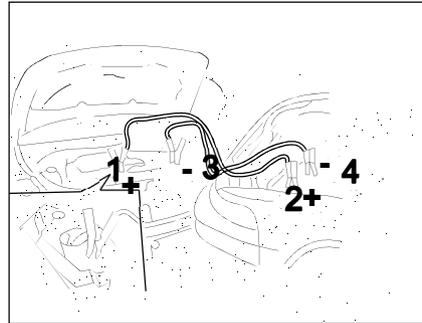
### **Jump start**

#### **PERINGATAN**

- Jump start yang tidak benar dapat menyebabkan baterai meledak. Ledakan baterai dapat menyebabkan cedera serius atau kematian. Hal ini juga dapat menyebabkan kerusakan pada kendaraan. Pastikan bahwa Anda mengikuti petunjuk di bagian ini.
- Mungkin ada hidrogen yang bisa meledak di dekat baterai. Pastikan semua percikan dan api terbuka jauh dari baterai.

## Langkah - langkah darurat

- Ketika bekerja di dekat baterai, kenakan kacamata yang cocok dan lepaskan cincin, gelang dan perhiasan apapun.
- Jangan bersandar pada baterai saat melakukan jump start.
- Jaga baterai dari jangkauan anak-anak.
- Baterai tambahan harus 12 V. Menggunakan baterai dengan tegangan yang salah dapat merusak kendaraan Anda.
- Jangan melakukan jump start saat baterai icing. Ini dapat meledak dan menyebabkan cedera serius.



Gambar Jump Start

- Jika baterai untuk jump start adalah dari kendaraan lain, buatlah dua mobil berdekatan untuk menghubungkan kedua baterainya.
1. Tarik rem tangan.
  2. Tempatkan gigi ke "N" posisi (netral).

3. Matikan semua sistem sirkuit yang tidak perlu (misalnya lampu Dome, lampu hazard, dll).
4. Pastikan bahwa saklar penyalan mesin dalam posisi OFF.
5. Lepaskan penutup baterai (jika dilengkapi).
6. Lepaskan penutup lubang vent (jika dilengkapi) pada baterai, tutup baterai dengan kain basah untuk mencegah api terbuka tidak mengakibatkan ledakan.
7. Hubungkan jepitan kabel jump start dengan urutan sebagai berikut ((1) → (2), (3) → (4)) seperti yang ditunjukkan pada

## Langkah - langkah darurat

---

- gambar.
- Hubungkan kutub positif dari baterai ke terminal positif dan menghubungkan kutub negatif ke terminal negatif.
  - Pastikan bahwa kabel jumper tidak menyentuh bagian yang bergerak.
  - Pastikan bahwa kabel jumper tidak menyentuh bagian logam lainnya
  - Hidupkan mesin mobil dan biarkan selama beberapa menit.
  - Tekan pedal gas mobil sekitar 2.000 rpm.

- Hidupkan mesin kendaraan Anda seperti biasa.

### **PERINGATAN**

Ketika menggunakan starter untuk menghidupkan kendaraan, setiap kali operasi harus kurang dari 5 detik. Jika mesin tidak dapat hidup, putar kunci ke posisi "OFF", tunggu 10 detik dan coba lagi.

- Ketika mesin sedang hidup, hati-hati lepaskan kabel dari urutan terbalik (④, ③, ②, ①) seperti yang ditunjukkan.
- Lepaskan dan bereskan lap yang menutupi lubang ventilasi, yang

mungkin telah terkontaminasi dengan asam korosif.

- Pasang tutup ventilasi (jika dilengkapi).

## **Memulai Menghidupkan Kendaraan**

Jangan menghidupkan kendaraan sambil mendorongnya.

### **PERINGATAN**

- Jangan menghidupkan kendaraan sambil mendorongnya terutama kendaraan yang dilengkapi dengan three-way catalytic converter. Jika tidak, dapat merusak three-way catalytic converter

## Langkah - langkah darurat

---

- Jangan mulai mobil dengan traksi. Ketika mesin hidup, momentum ke depan dapat menyebabkan kendaraan bertabrakan dengan trailer di depannya.

### Jika Mesin Overheat



#### PERINGATAN

- Jika mesin kendaraan Anda terlalu panas, jangan lanjutkan berkendara. Melanjutkan mengemudi akan menyebabkan kendaraan terbakar.
- Jangan membuka kap jika uap muncul.
- Ketika mesin terlalu panas,

jangan membuka tutup air radiator. Jika tutup air radiator dibuka saat mesin panas, air panas tekanan tinggi akan tersedot dan dapat mengakibatkan luka bakar atau cedera serius.

- Jika uap atau pendingin muncul, menjauh dari kendaraan untuk menghindari cedera.
- Bila suhu mesin melebihi nilai yang ditetapkan, kipas pendingin akan mulai hidup.



#### PERHATIAN

Jangan biarkan tangan Anda, rambut, perhiasan atau pakaian menyentuh

atau tersangkut ke kipas pendingin atau drive belt.

Jika mesin kendaraan Anda terlalu panas (ditunjukkan oleh mesin termometer pendingin) atau jika Anda merasa bahwa mesin sedang berjalan rendah, suara yang tidak biasa, dll, ambil prosedur berikut:

1. Tinggalkan jalan utama, memindahkan kendaraan dan berhenti di jalan yang aman.
2. Nyalakan lampu hazard.
3. Tempatkan tuas di "N" (netral) posisi berhenti. Jangan biarkan mesin berjalan begitu saja.
4. Tarik tuas rem tangan atau saklar

## Langkah - langkah darurat

---

- parkir elektronik.
5. Buka semua jendela.
6. Atur udara atau AC kontrol suhu tombol hangat untuk posisi terpanas, dan putar kontrol kipas tombol untuk kecepatan tertinggi.
7. Tinggalkan kabin.
8. Periksa secara visual dan Dengarkan apakah uap atau pendingin keluar dari tangki. Pastikan Anda tidak melihat uap atau pendingin sebelum melanjutkan ke tindakan berikutnya.
9. Buka kap mesin.

10. Periksa pengoperasian kipas pendingin visual.
11. Periksa secara visual radiator dan selang radiator apakah ada kebocoran.  
Jika kipas tidak berjalan atau pendingin bocor, matikan mesin.
12. Setelah mesin dingin, periksa jumlah air radiator di tempat air, saat mesin sedang hidup. Jangan membuka penutup tangki air (jika dilengkapi).
13. Jika perlu, tambahkan coolant.



### **PERINGATAN**

Untuk tindakan keselamatan, sebelum melonggarkan tutup pada tabung air

pendingin mesin yang panas gunakan kain untuk membuka tutup. Buka sedikit sehingga uap panas bertekanan keluar lebih dahulu sampai habis setelah itu baru membuka penuh.

Silahkan periksa / perbaiki kendaraan Anda di Bengkel Resmi DFSK

## **Derek**

Bila Anda menggunakan derek, Anda harus mematuhi peraturan lokal. Peralatan penarik yang salah dapat merusak kendaraan Anda. Untuk memastikan penarik yang tepat dan untuk mencegah kerusakan akibat

## Langkah - langkah darurat

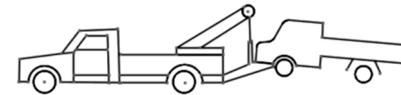
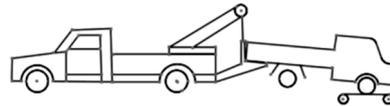
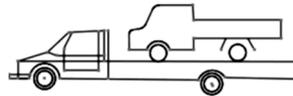
kecelakaan kendaraan,  
PT. SOKONINDO AUTOMOBILE  
merekomendasikan bahwa Anda  
harus mengangkut kendaraan Anda  
dengan layanan operator. Sebelum  
diderek, dianjurkan bahwa layanan  
operator harus hati-hati membaca  
Catatan berikut.

### Tindakan Pencegahan Derek

- Ketika menggunakan derek,  
pastikan gearbox, sistem kemudi,  
sistem tenaga bekerja secara  
normal. Jika salah satu  
komponen yang rusak,  
kendaraan harus ditarik dengan

sebuah derek gendong.

- Kami merekomendasikan bahwa  
wheel drive (roda depan) dari  
kendaraan Anda harus terangkat  
sebelum diderek.
- Pastikan untuk mengikat tali  
pengaman sebelum mulai untuk  
menggunakan derek.



### Peraturan Penggunaan Derek

Roda Depan Menyentuh Tanah:  
PT. SOKONINDO AUTOMOBILE  
merekomendasikan menggunakan  
derek kecil atau derek untuk  
mengangkut, sebagai ilustrasi yang  
ditunjukkan. Jika harus menderek  
kendaraan transmisi manual dengan  
roda depan menyentuh tanah, ikuti  
prosedur berikut.

- Putar kunci kontak ke posisi  
"OFF".
- Roda kemudi menghadap ke  
depan dengan tali atau  
perangkat serupa.
- Atur pergeseran tuas ke posisi

## Langkah - langkah darurat

---

"N" (netral).

- Lepaskan rem tangan.
- Setiap kali mengangkut kendaraan, kencangkan tali pengaman.
- Roda belakang menyentuh tanah.
- Putar kunci kontak ke posisi "OFF".
- Mengatur pergeseran tuas ke posisi "N" (netral).
- Lepaskan rem tangan.
- Setiap kali mengangkut kendaraan, kencangkan pengaman.
- Keempat roda menyentuh tanah

PT. SOKONINDO AUTOMOBILE merekomendasikan meletakkan kendaraan di atas derek seperti ditunjukkan di ilustrasi.



### PERINGATAN

- Jangan menarik kendaraan mundur saat keempat roda mendarat.
- Ketika ban terperangkap dalam pasir, salju atau lumpur pit, kendaraan tidak bisa membebaskan diri, derek harus menggunakan pengait derek.



### PERINGATAN

- Ketika menderek, jangan biarkan

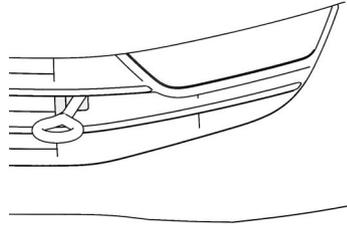
orang mendekati tali derek.

- Jangan biarkan ban slip dengan kecepatan tinggi. Kegagalan untuk melakukannya dapat mengakibatkan tabrakan dan dapat mengakibatkan cedera serius. Bagian dari kendaraan juga bisa panas dan rusak.
- Tali hanya dapat digantung di pengait Derek dan tidak dapat dilampirkan ke bagian lain dari kendaraan. Jika tidak, kendaraan akan rusak.
- Gunakan pengait derek dapat membuat kendaraan keluar dari perangkap.

## Langkah - langkah darurat

---

- Bila menggunakan pengait derek untuk membantu kendaraan keluar dari perangkap, pengait derek akan menanggung kekuatan besar. Menarik kabel langsung dari depan kendaraan. Jangan menarik dari sisi.



Melepas kait derek dari bumper.

- Pasang kait derek dengan kuat seperti ditunjukkan pada gambar. (Kait tersebut disimpan dengan dongkrak.) Pastikan menyimpan kait derek dengan benar .

## **VIII. Penampilan dan Perawatan**

### Membersihkan Bagian Luar Kendaraan

Dalam rangka mempertahankan penampilan kendaraan Anda, penting untuk mengambil langkah-langkah perawatan yang benar.

Sebisa mungkin, simpan kendaraan Anda di garasi atau pada area teduh untuk meminimalkan kemungkinan kerusakan cat kendaraan Anda.

Ketika kendaraan harus diparkir di luar, parkir di tempat teduh atau gunakan penutup kendaraan untuk melindungi kendaraan. Hati-hati menutup atau memasang penutup kendaraan, jangan menggores cat.

### Membersihkan Kendaraan

Setelah beberapa kejadian berikut, bersihkan kendaraan Anda untuk melindungi cat secepat mungkin:

- Setelah hujan, mencegah kerusakan yang mungkin disebabkan oleh hujan asam.
  - Setelah mengemudi di sepanjang jalan pantai, angin laut dapat menyebabkan korosi.
  - Ketika abu, kotoran, daun, partikel logam atau serangga menodai cat.
  - Ketika debu atau lumpur menodai cat.
1. Bilas permukaan kendaraan

dengan spons basah dengan banyak air.

2. Bersihkan permukaan kendaraan perlahan dan menyeluruh dengan bubuk sabun ringan, bersihkan kendaraan dengan sabun bubuk khusus dan air hangat bersih (air tidak panas).



### PERINGATAN

- Jangan gunakan pembersih rumah yang keras, bahan kimia kuat, bensin atau pelarut untuk membersihkan bodi mobil.
- Jangan mencuci kendaraan di sinar matahari langsung atau saat suhu kendaraan tinggi, cat

## Penampilan dan perawatan

---

- mungkin terkena jejak noda air.
- Jangan gunakan flanel ketat atau kain kasar untuk membersihkan kendaraan, seperti, sarung tangan mencuci kendaraan. Hati-hati saat melepas penggumpalan kotoran atau benda asing lainnya, menghindari cat dari goresan atau kerusakan.
3. Bilas kendaraan secara menyeluruh dengan banyak air.
  4. Gunakan kanebo basah ke cat kering dan hindari meninggalkan noda.

**Saat membersihkan kendaraan, perhatikan hal-hal berikut :**

- Tepi roda, sendi dan lipatan pintu sangat rentan terhadap kerusakan yang diakibatkan oleh garam. Oleh karena itu, daerah-daerah tersebut harus dibersihkan secara teratur.
- Pastikan bahwa lubang pembuangan di tepi bawah pintu tidak tersumbat.
- Siram bagian bawah dan roda penutup dengan air untuk membuat kotoran hilang dan membersihkan garam ke jalan.

### **Membersihkan Noda**

Bersihkan noda aspal, minyak, debu industri, serangga dan daun bernoda

pada cat bodi kendaraan secepat mungkin untuk menghindari kerusakan permanen atau bintik. Produk pembersih dijual di Bengkel Resmi DFSK atau bengkel kendaraan lain.

### **Waxing**

Waxing teratur dapat melindungi cat dan menjaga penampilan baru. Setelah waxing, kami sarankan Anda memoles untuk menghilangkan sisa lilin dan menghindari pelapukan. Bengkel Resmi DFSK dapat membantu Anda memilih produk waxing yang tepat.



### PERINGATAN

- Sebelum waxing cat, bersihkan kendaraan secara menyeluruh.
- Ketika waxing, ikuti petunjuk dari produsen.
- Jangan gunakan produk wax yang mengandung bahan abrasive, pelumas atau formulasi deterjen, yang dapat merusak cat kendaraan.
- Gunakan mesin waxing mekanik pada primer / topcoats transparan tapi bila berlebihan bisa menyebabkan meninggalkan jejak

### Kaca

Gunakan pembersih kaca untuk menghilangkan debu dan debu film dari kaca. Ketika kendaraan di bawah sinar matahari yang kuat, permukaan kaca akan membentuk lapisan debu.

Sangat mudah membuang lapisan ini dengan pembersih kaca dan kain lembut.

### Chassis

Beberapa trotoar akan ditaburi garam di musim dingin, dan Chassis kendaraan harus dibersihkan secara teratur. Hal ini untuk menghindari kotoran dan penumpukan garam, mencegah korosi chassis dan suspensi

sistem.

Di musim dingin dan musim semi, Anda harus memeriksa kinerja kendaraan. Jika perlu, harus diproses ulang.

### Roda

1. Saat membersihkan dan pemeliharaan kendaraan, bersihkan roda.
2. Saat mengganti roda atau membersihkan chassis kendaraan, bersihkan bagian dalam roda.
3. Jangan gunakan scrubbing saat membersihkan roda.
4. PT. SOKONINDO AUTOMOBILE

## Penampilan dan perawatan

---

Merekomendasikan bahwa roda harus di wax untuk perlindungan di musim dingin di mana garam digunakan.

### Velg Aluminium

Di musim dingin, saat berkendara di jalan-jalan di mana garam digunakan, bersihkan roda secara teratur dengan spons basah dengan larutan sabun ringan. Jika tidak ada pembersihan secara teratur, residu garam jalan dapat menyebabkan roda memudar.



### PERINGATAN

Ikuti petunjuk di bawah untuk menghindari kontaminasi roda dan

memudar :

- Jangan gunakan pembersih yang mengandung basa kuat untuk membersihkan roda.
- Jangan membersihkan roda ketika suhu roda tinggi, kecuali bahwa suhu roda sama dengan suhu lingkungan.
- Cuci pembersih pada roda secara menyeluruh dalam waktu 15 menit setelah menggunakannya.

### Bagian Krom

Harap gunakan polish chrome non-karat secara teratur untuk menghapus semua bagian chrome untuk tetap cerah.

### Membersihkan bagian dalam kendaraan

Harap gunakan vacuum cleaner atau sikat halus secara teratur untuk menghilangkan debu dari trim, bagian plastik interior dan kursi. Seka permukaan plastik dan kulit dengan kain lembut dengan air sabun ringan dan kemudian keringkan dengan kain lembut yang kering.

Perawatan rutin dan pembersihan dapat menjaga penampilan kulit.

Sebelum menggunakan serat kain pelindung, silahkan baca deskripsi produk dari produsen dengan hati-hati. Beberapa serat kain protectants

## Penampilan dan perawatan

---

mengandung zat kimia yang dapat mencemari atau menodai kain kursi. Gunakan kain lembut yang dibasahi dengan air untuk membersihkan penutup lensa instrument cluster.



### PERINGATAN

- Jangan gunakan minyak atsiri, tipis atau solusi yang sama.
- Partikel debu kecil akan merusak permukaan kulit dan harus dibersihkan secara teratur. Jangan gunakan pembersih sabun, lilin kendaraan, cat, minyak, cairan pembersih, pelarut, deterjen atau pembersih yang mengandung amonia, karena ini dapat merusak

permukaan kulit alami.

- Jangan gunakan serat kain protectants kecuali yang telah direkomendasikan oleh produsen.
- Kaca bersih atau plastik bersih tidak dapat digunakan untuk penutup kombinasi instrumen lensa. Selain itu dapat merusak permukaan lensa.

### Kaca

Gunakan pembersih kaca untuk menghilangkan debu dari kaca. Ketika memarkir kendaraan di bawah sinar matahari yang kuat, permukaan kaca akan membentuk lapisan debu. Sangat mudah membuang lapisan

debu ini dengan pembersih kaca dan kain lembut.



### PERINGATAN

Saat membersihkan bagian dalam jendela, jangan gunakan alat tajam, grinding pembersih, dan disinfektan klorin. Ini akan merusak konduktivitas listrik, seperti perangkat defrost kaca belakang.

### Sabuk Pengaman



### PERINGATAN

- Jangan biarkan sabuk pengaman basah memutar kembali ke retractor tersebut.
- Jangan gunakan pemutih,

pewarna atau pelarut kimia untuk membersihkan sabuk pengaman, karena bahan-bahan ini dapat menyebabkan kerusakan serius pada sabuk pengaman.

Sabuk pengaman dapat dibersihkan dengan spons dicelupkan pada air sabun ringan.

Sebelum menggunakan sabuk pengaman, harus benar-benar kering di bawah naungan (lihat "Seat Belt" di Bab 2).

### **Perlindungan Karat**

#### **Alasan utama untuk korosi kendaraan**

- Kotoran dan puing-puing akumulasi yang lembab di bagian tubuh, rongga atau bagian lain.
- Kerusakan cat dan lapisan pelindung lain karena kerikil, batu hancur atau kecelakaan lalu lintas kecil.

#### **Faktor lingkungan yang mempengaruhi kecepatan korosi**

Akumulasi debu pasir dan air di dalam lantai akan mempercepat korosi bodi.

Basah pada karpet / kaki di kendaraan tidak bisa benar-benar kering dan harus dibawa keluar dari kendaraan untuk kering, sehingga tidak menimbulkan lantai karat.

#### **Kelembaban relatif**

Di daerah dengan kelembaban relatif tinggi, korosi akan lebih parah.

#### **Suhu**

Peningkatan suhu akan mempercepat korosi suku cadang untuk ventilasi yang buruk.

Korosi akan semakin cepat di daerah di mana temperatur di atas 0 °C.

#### **Polusi udara**

## Penampilan dan perawatan

---

Polusi industri, garam berada di wilayah pesisir, garam ditaburkan ke jalan akan mempercepat proses korosi. Garam ke jalan juga akan mempercepat penuaan cat.

### Melindungi Kendaraan dari Korosi

- Secara teratur mencuci dan wax untuk menjaga kendaraan bersih.
- Secara teratur periksa apakah cat sedikit rusak, dan jika ada kerusakan, pergi untuk perawatan secepat mungkin.
- Jauhkan lubang pembuangan di bawah pintu terbuka untuk

menghindari akumulasi air.

- Periksa apakah ada pasir, debu atau akumulasi garam di bawah kendaraan. Jika ada pasir, debu atau garam, bilas dengan air secepat mungkin.



### PERINGATAN

- Jangan gunakan pipa air untuk menghilangkan kotoran, pasir atau kotoran lain dari kabin. Gunakan vacuum cleaner sebagai gantinya.
- Jangan biarkan air atau cairan lain untuk menyentuh komponen elektronik di dalam kendaraan,

jika tidak komponen elektronik dapat rusak.

Bahan kimia yang digunakan membuang salju di permukaan jalan sangat korosif. Mereka akan mempercepat korosi dan penuaan komponen kendaraan (misalnya sistem pembuangan, bahan bakar dan rem tabung, kabel rem, lantai dan fender dll)

Di musim dingin, kendaraan harus dibersihkan secara teratur.

Untuk persyaratan tambahan untuk perlindungan karat di daerah-daerah tertentu, silahkan berkonsultasi Bengkel Resmi DFSK.

## **IX. Melakukan Perawatan Sendiri**

### Tindakan Pemeliharaan

Mengambil kendaraan dan melindungi diri sendiri dari cedera serius. Berikut ini adalah tindakan pencegahan umum yang harus diperhatikan.



#### PERINGATAN

- Parkir kendaraan di tanah datar dan pastikan bahwa rem tangan digunakan untuk memblokir roda untuk mencegah kendaraan bergerak. tuas di posisi "N" (netral).
- Saat mengganti atau memperbaiki bagian-bagian apa saja, pastikan bahwa kunci kontak di posisi "OFF" atau "LOCK".
- Bila suhu mesin tinggi, jangan beroperasi di bawah kap mobil. Matikan mesin dan tunggu sampai mereda.
- Jauhkan tangan, pakaian, rambut dan alat-alat dari menjalankan bagian seperti kipas, sabuk, dll, jika Anda harus bekerja sementara mesin sedang berjalan.
- Jangan memakai baju yang longgar dan menghapus aksesoris seperti cincin dan jam tangan saat memperbaiki kendaraan.
- Ketika mesin harus dinyalakan dalam ruang tertutup seperti garasi, pastikan bahwa ada ventilasi yang memadai untuk mengalirkan gas buang.
- Ketika kendaraan hanya ditopang oleh dongkrak, jangan bekerja di bawah kendaraan. Jika diperlukan untuk bekerja di bawah kendaraan, harus didukung oleh tripod

## Melakukan perawatan sendiri

---

keselamatan.

- Pastikan bahwa asap benda, api dan percikan api jauh dari tangki bahan bakar dan baterai.
- Ketika kunci kontak dalam posisi "ON", jangan menghubungkan atau melepas baterai atau transistor assy.
- Filter bahan bakar dan pipa bahan bakar dari mesin bensin dengan injeksi bahan bakar multi-point (MPI) sistem perawatan harus dilakukan oleh Bengkel Resmi DFSK Hal ini karena tekanan pipa bahan bakar sangat tinggi bahkan ketika mesin tidak

berjalan.

- Kendaraan Anda dilengkapi dengan kipas pendingin mesin otomatis. Ini mungkin berjalan setiap saat tanpa peringatan atau bahkan ketika mesin tidak bekerja.
- Untuk menghindari cedera, lepaskan kabel negatif baterai terlebih dahulu ketika bekerja di dekat kipas pendingin mesin.
- Ketika kunci kontak dalam posisi "ON", jangan lepaskan konektor harness dari mesin atau gearbox yang terkait.
- Selama Anda berada di

kendaraan untuk pekerjaan pemeliharaan, silahkan selalu memakai kacamata untuk menghindari kontak langsung dengan oli mesin bekas dan pendingin.

- Minyak dan minyak lainnya dapat menyebabkan kerusakan lingkungan jika tidak ditangani secara benar. Ikuti peraturan daerah tentang penanganan cairan kendaraan.

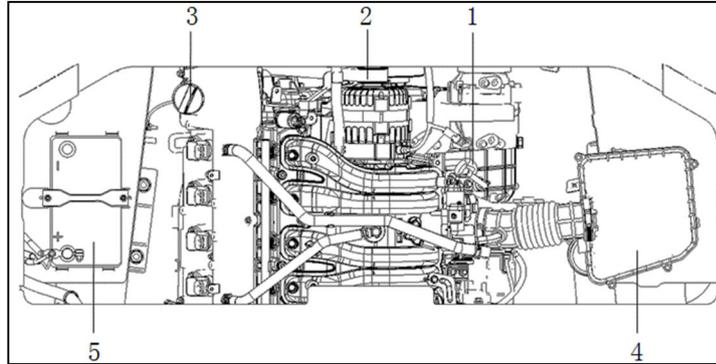
Bab "Pemeliharaan dan operasi mandiri" hanya menyediakan pemilih kendaraan dengan petunjuk dari proyek-proyek yang relatif mudah

## Melakukan perawatan sendiri

---

untuk ditangani.

Anda harus tahu bahwa salah perawatan dapat mengakibatkan kesulitan operasional atau debit yang berlebihan dan dapat mempengaruhi garansi Anda. Jika Anda tidak paham dengan istilah pemeliharaan, Silahkan beritahu Bengkel Resmi DFSK untuk melaksanakan.



Posisi Inspeksi dalam kompartemen mesin

1. Engine oil dipstick
2. Engine drive belt area
3. Engine oil filler cover
4. Filter Udara
5. Battrey

## Melakukan perawatan sendiri

### Sistem Pendingin Mesin

#### PERINGATAN

- Jangan membuka tutup reservoir pendingin mesin saat suhu mesin tinggi. Cairan Pendingin panas yang tumpah dari reservoir pendingin mesin dapat menyebabkan luka bakar yang parah. Tunggu sampai mesin dan radiator dingin.
- Cairan pendingin mesin beracun dan harus disimpan dalam wadah dengan identifikasi dan tidak dapat dijangkau oleh anak-anak.

Gunakan cairan pendingin mesin asli dengan kualitas tinggi dan mengganti cairan pendingin mesin setiap tahun. Cairan pendingin mengandung aditif dengan anti-korosi dan fungsi anti-freeze, oleh karena itu, tidak perlu untuk menambahkan aditif lainnya.

#### PERINGATAN

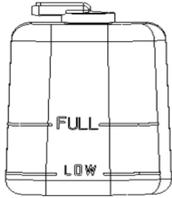
Ketika menambah atau mengganti cairan pendingin, cobalah untuk menggunakan cairan pendingin mesin PT. SOKONINDO AUTOMOBILE atau campuran setara produk. Rasio pencampuran adalah sebagai berikut :  
Menggunakan jenis lain dari cairan

| Suhu luar mencapai |     | Pendingin | Air Radiator |
|--------------------|-----|-----------|--------------|
| °C                 | °C  |           |              |
| -15                | 5   | 30%       | 70%          |
| -35                | -30 | 50%       | 50%          |

pendingin dapat merusak sistem pendingin mesin.

Untuk mode ini: Engine SFD12C -003 sistem pendingin dilengkapi dengan tutup tekanan. Untuk menghindari kerusakan mesin, gunakan produk asli PT. SOKONINDO AUTOMOBILE atau ganti dengan kualitas produk yang sama.

## Melakukan perawatan sendiri



### Cek Jumlah Pendingin Mesin

Ketika mesin dingin, periksa level cairan pendingin dalam botol penyimpanan air. Jika pendingin turun di bawah titik terendah "MIN", tambahkan pendingin sampai antara titik terendah "MIN" dan nilai tertinggi "MAX". Jika botol air kosong, tambahkan pendingin sampai tingkat antara titik terendah "MIN" dan nilai tertinggi "MAX", saat mesin

dalam keadaan dingin. Silahkan ke Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan.

### Mengganti Pendingin mesin

Pemeliharaan sistem pendingin harus dilaksanakan oleh Bengkel Resmi DFSK. Pemeliharaan dan penggantian mesin pendingin yang salah dapat mengakibatkan efek pendinginan turun dan overheating mesin.



### PERINGATAN

- Untuk menghindari luka bakar, jangan mengganti pendingin ketika suhu mesin tinggi.
- Jangan membuka tutup cairan

pendingin ketika suhu mesin tinggi. Cairan pendingin bertekanan tinggi dapat menyebabkan luka bakar yang parah.

- Hindari percikan pendingin mesin terkena kulit. Jika tumpah pada kulit, bersihkan dengan air yang banyak.
- Cairan pendingin mesin harus ditempatkan jauh dari jangkauan anak-anak.

Cairan pendingin mesin harus ditangani dengan benar. Silahkan merujuk ke peraturan penanganan limbah di daerah anda.

## Melakukan perawatan sendiri

### Oli Mesin

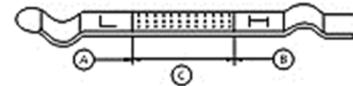
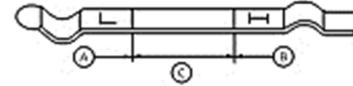
#### Memeriksa Jumlah Oli Mesin

1. Parkir kendaraan di jalan datar gunakan rem tangan.
2. Hidupkan mesin sampai mesin mencapai temperature normal (sekitar 5 menit).
3. Matikan mesin.
4. Tunggu minimal 10 menit sampai oli mesin kembali turun.
5. Lepaskan dipstick oli dan bersihkan dengan kain.
6. Masukkan kembali dipstick oli.
7. Lepaskan dipstick oli dan periksa kuantitas oli. Kuantitas oli harus

berada dalam kisaran normal.

8. Jika jumlah oli mesin di kisaran A, buka penutup pengisi oli mesin dan tambahkan oli mesin yang direkomendasikan, dengan jumlah oli mesin yang tidak melebihi kisaran B.
9. Jangan melepaskan dipstick oli ketika mengisi oli.
10. Periksa jumlah oli dengan dipstick oli.

Normal jika menambahkan oli selama siklus ganti oli atau selama periode running-in, tergantung pada kondisi tertentu dari operasi mesin.



#### PERINGATAN

Jumlah oli harus diperiksa teratur. Mengemudi kendaraan dengan oli kurang akan merusak mesin, dan kerusakan tersebut tidak tercakup dalam garansi.



#### PERINGATAN

- Limbah oli mesin harus ditangani dengan benar. Jangan tuangkan

## Melakukan perawatan sendiri

---

ke tanah, selokan, dan sungai, dll limbah oli mesin harus ditangani di tempat pembuangan dengan peralatan yang sesuai. Silahkan periksa peraturan setempat.

- PT. SOKONINDO AUTOMOBILE merekomendasikan oli mesin harus diganti di Bengkel Resmi DFSK.
- Hati-hati agar tidak terbakar ketika suhu oli mesin tinggi.
- Kontak jangka panjang dan berulang dengan limbah oli dapat menyebabkan kanker kulit.
- Hindari kontak langsung limbah oli mesin dengan kulit. Jika

melakukannya, Anda harus mencuci dengan sabun atau deterjen dan banyak air secepat mungkin.

- Simpan limbah oli mesin dalam wadah yang ditandai dan tidak bisa disentuh oleh anak-anak.

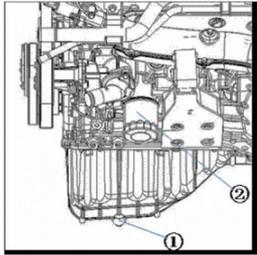
### **Mengganti Oli Mesin dan Filter Oli**

1. Parkir kendaraan di tanah datar dan gunakan rem tangan.
2. Hidupkan mesin sampai mesin mencapai suhu kerja normal (sekitar 5 menit).
3. Matikan mesin.
4. Tunggu setidaknya 10 menit

untuk memungkinkan oli mesin mengalir kembali.

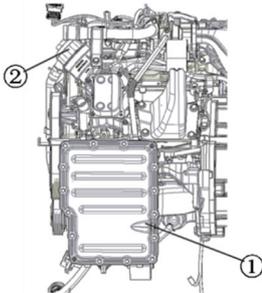
5. Dongkrak kendaraan
6. Posisikan dongkrak dengan aman pada titik tumpu yang tepat.
7. Angkat kendaraan dengan dongkrak yang sesuai.
8. Lepaskan mesin di bawah penutup, jika perlu, lepaskan baut dan klip plastik pada waktu yang sama.
9. Tempatkan oil pan di bawah oil drain plug. Lepaskan drain plug dengan kunci inggris.
10. Lepaskan oil filling cap sampai benar kosong dan ganti filter oli.

## Melakukan perawatan sendiri



Mesin DK15

- ① Engine oil drain plug
- ② Engine oil filter



Mesin SFD12

- ① Engine oil drain plug
- ② Engine oil filter

### PERINGATAN

Limbah minyak harus ditangani dengan benar, silahkan konfirmasi peraturan pembuangan limbah di tempat tinggal anda.

1. Longgarkan filter oli dengan kunci inggris.
2. Buka tutup filter oli dengan tangan.
3. Seka permukaan tempat pemasangan filter dengan kain katun bersih.
4. Pastikan membuang seal lama

filter.

5. Pasang seal baru pada filter oli baru.

Putar kencangkan filter sampai anda merasakan sedikit hambatan, kemudian menggunakan kunci inggris kencangkan dengan memutar 2/3.

**Torsi pengencangan filter oli mesin :**  
**Mesin DK15 (23±2) N·m**

**Mesin SFD12C (25±2) N·m**

Bersihkan dan pasang baut penutup pembuangan oli mesin dan washer baru. Kencangkan baut penutup pembuangan oli mesin, jangan mengencangkan terlalu banyak.  
Torsi pengencangan baut penutup

## Melakukan perawatan sendiri

---

pembuangan oli mesin :

**Mesin DK15 (18±3) N·m**

**Mesin SFD12C (18±3) N·m**

Isi oli mesin dengan volume yang direkomendasikan. (Lihat "Bahan Bakar / Pelumas dan Kapasitas Rekomendasi" di bagian ini). Jangan lepaskan dipstick oli saat mengisi oli mesin. Hati-hati saat memasang tutup pengisian oli

**Hidupkan Mesin.**

1. Periksa baut penutup pembuangan oli dan filter dari kebocoran.
2. Buang oli bekas dengan cara yang tepat. Silahkan konfirmasi

peraturan limbah setempat.

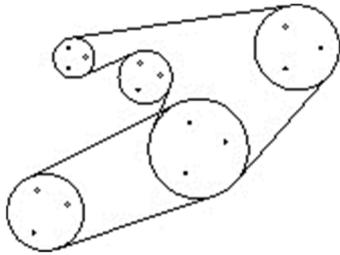
3. Periksa tingkat oli mesin sesuai dengan prosedur yang relevan. (Lihat "Memeriksa jumlah oli mesin" di bagian ini).

### Perlindungan Lingkungan

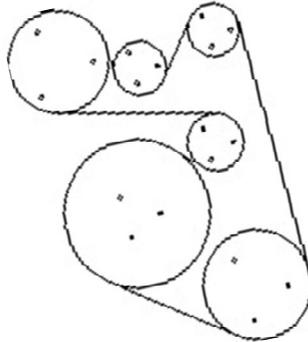
Polusi dari selokan, sungai dan tanah adalah ilegal. Harap menggunakan fasilitas pengumpulan sampah yang memenuhi syarat, termasuk tempat menangani limbah minyak, dan filter bengkel mobil. Jika Anda memiliki pertanyaan, Silahkan berkonsultasi dengan otoritas yang relevan untuk informasi.

## Melakukan perawatan sendiri

### Drive belt



DK15-11 GASOLINE ENGINE



ENGINE SFD12C

Pastikan bahwa kunci kontak pada posisi "OFF" dan secara visual periksa setiap belt untuk kondisi yang tidak biasa, rusak atau kendur. Periksa kondisi dan ketegangan teratur. Jika drive belt dalam kondisi buruk atau kendur, Silahkan beritahu Bengkel Resmi DFSK untuk mengganti atau menyesuaikan.

### Busi (Mesin Bensin)



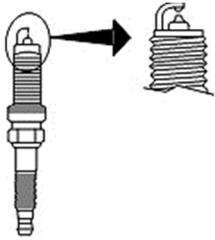
#### PERINGATAN

Pastikan baik mesin dan kunci kontak off dan menggunakan rem tangan.

Untuk penggantian, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK

| Pedal Rem dan Parameter |                |                     |                   |
|-------------------------|----------------|---------------------|-------------------|
| Kondisi                 | Free play (mm) | Working stroke (mm) | Limit stroke (mm) |
| Kondisi Normal          | 7.2            | 63~68               | 120               |
| Kondisi Gagal           | 78.12          | 109.1~114.1         | 120               |

## Melakukan perawatan sendiri

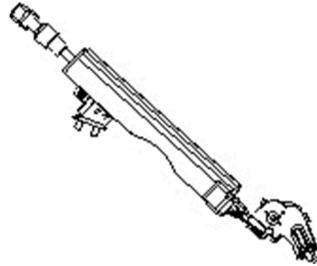


### **!** PERHATIAN

- Jangan menggunakan Busi yang lama dengan membersihkan atau mengaturnya kembali.
- Gunakan busi yang direkomendasikan untuk penggantian.

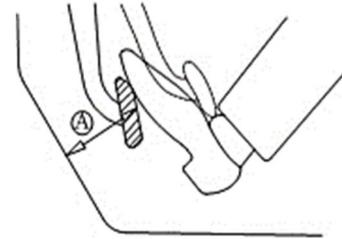
### Rem Memeriksa Rem Tangan

OPERATION LEVER type



Mulailah di posisi rilis, menarik tuas rem tangan. Jika waktu klik melebihi waktu yang terdaftar, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK. Berunyi 6 sampai 9 kali  
Daya traksi 211.5N

### Periksa Pedal Rem



### **!** PERINGATAN

Jika pedal rem terlalu tinggi untuk kembali ke posisi normal, konsultasikan Bengkel Resmi DFSK untuk memeriksa sistem rem. Ketika mesin berjalan, periksa jarak A antara titik terendah dari pedal dan lantai. Jika jarak yang tidak dalam kisaran di bawah ini, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.

## Melakukan perawatan sendiri

---

### Mengatur Rem

Mobil Anda dilengkapi dengan rem otomatis. Rem otomatis disesuaikan setiap kali pedal rem ditekan.

A. Ketika tekanan permukaan pedal lebih dari 500N, jaraknya lebih dari 35 mm.

### Vacuum booster

Periksa fungsi vacuum booster dengan langkah berikut :

1. Matikan mesin dan menginjak pedal rem beberapa kali untuk memastikan bahwa tekanan pedal rem yang tidak berubah.
2. Menekan pedal rem untuk menghidupkan mesin. Ketinggian

pedal harus sedikit berkurang.

3. Menekan pedal rem untuk mematikan mesin. Tahan pedal sekitar 30 detik, ketinggian pedal harus sama.
4. Biarkan mesin selama satu menit, jangan menginjak pedal rem, dan kemudian matikan mesin. Tekan pedal rem beberapa kali. Setiap saat ketika pedal rem ditekan, Tekanan pedal yang secara bertahap akan berkurang karena kepadatan vakum dari penurunan vakum penguat. Jika sistem rem tidak bekerja dengan benar, Silahkan

menghubungi Bengkel Resmi DFSK.

## Minyak Rem



### PERINGATAN

- Hanya minyak rem yang baru dikeluarkan dari wadah tertutup dapat digunakan. minyak rem lama, kualitas buruk atau tercemar dapat merusak rem dan sistem kopling. Menggunakan minyak rem yang salah dapat merusak sistem rem dan mempengaruhi kemampuan pengereman kendaraan.
- Cairan rem beracun dan harus

## Melakukan perawatan sendiri

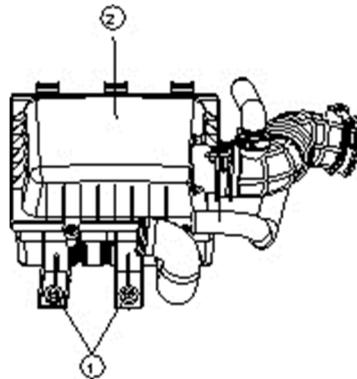
disimpan dalam wadah yang tidak diakses anak-anak.

### **! PERHATIAN**

Minyak rem dapat merusak cat, jadi jangan biarkan percikan minyak rem mengenai cat. Jika minyak rem terpercik ke permukaan dicat, maka harus segera dibersihkan dengan air. Periksa jumlah minyak di reservoir minyak rem. Jika jumlahnya di bawah "MIN" ②, lampu peringatan rem akan menyala, kemudian tambahkan minyak rem ke "MAX" ①. (Lihat "Bahan Bakar / Pelumas dan Rekomendasi Kapasitas " di "Bab 10. Informasi Teknis")

Jika Anda perlu sering menambah minyak rem, silahkan informasikan kepada Bengkel Resmi DFSK untuk melakukan pemeriksaan menyeluruh dari sistem.

### Filter Udara



### **! PERINGATAN**

Mengoperasikan mesin yang tidak memiliki filter udara dapat menyebabkan luka bakar pada Anda atau orang lain. Filter udara tidak hanya membersihkan udara masuk, juga mencegah api keluar yang bisa dihasilkan saat mesin panas. Jika saringan udara tidak terpasang, Anda mungkin dapat terkena luka bakar saat mesin terlalu panas. Jangan mengendarai kendaraan saat saringan udara tidak terpasang. Jauhkan kendaraan ketika berkendara di samping mesin tanpa filter udara yang terpasang.

Mengganti filter udara, longgarkan

## Melakukan perawatan sendiri

pemasangan bolt ①, dan tarik unit ②. non-woven elemen filter dapat dibersihkan dan digunakan kembali. Ganti filter udara sesuai dengan jadwal pemeliharaan yang ditunjukkan di manual garansi. Ketika mengganti filter udara, bersihkan bagian dalam selubung udara bersih dan penutupnya dengan kain lembab.

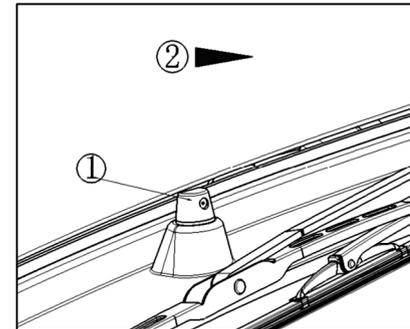
### Wiper Blade

#### Wiper Blade Kaca Depan Membersihkan

Jika kaca depan tidak bersih setelah dibersihkan dengan cairan pencuci, atau ada kebisingan ketika wiper kaca depan bekerja, mungkin karena lilin

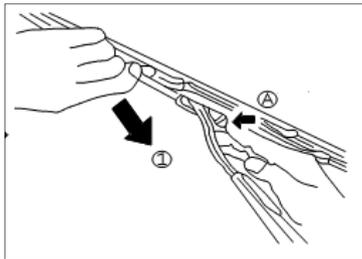
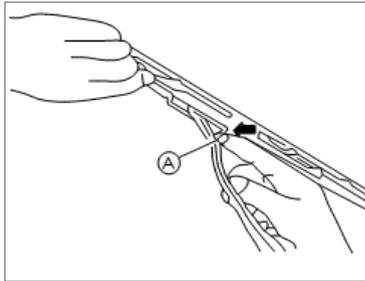
atau bahan lain yang melekat pada wiper atau di layar jendela. Bersihkan baik di dalam dan di luar kaca depan dengan wiper atau deterjen netral. Saat mencuci dengan air bersih, tidak ada tetesan air yang terbentuk, menunjukkan bahwa kaca depan bersih. Saat membersihkan bilah wiper, pertama gunakan kain dengan wiper halus atau deterjen netral untuk menyeka itu, dan kemudian bilas dengan air. Jika menggunakan wiper blade yang sudah dibersihkan untuk menyeka kaca depan tapi kaca depan masih belum jelas, maka Anda harus mengganti wiper blade. Catatan dan

tidak memblokir nozzle ①, yang dapat mempengaruhi kerja normal dari sprinkler kaca. Jika nozzle tersumbat, keluarkan dengan jarum atau paku ② kecil, dan pastikan bahwa nozzle tidak rusak.



## Melakukan perawatan sendiri

### Mengganti Wiper Blade



1. Angkat lengan wiper dari kaca depan.

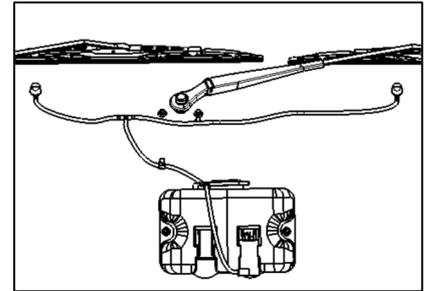
2. Tekan pin pengunci dan keluarkan wiper blade.
3. Lepaskan wiper blade.
4. Masukkan wiper blade baru ke lengan wiper sampai terpasang dengan rapat.

#### **PERHATIAN**

Setelah mengganti wiper blade, kembalikan lengan wiper ke posisi semula, jika tidak lengan wiper atau kap mesin akan rusak. Wiper blade yang rusak bisa merusak kaca depan dan mempengaruhi penglihatan pengemudi. Metode pemeriksaan wiper blade kaca belakang mirip dengan wiper kaca

depan.

### Cairan Pembersih Kaca Depan



#### **PERINGATAN**

Cairan pembersih antibeku beracun harus disimpan dalam wadah yang tidak diakses anak-anak. Secara teratur memeriksa jumlah cairan pembersih di wash pot. Tambahkan cairan pembersih bila

## Melakukan perawatan sendiri

---

diperlukan.

Tambahkan cairan pembersih aditif untuk meningkatkan efek pembersihan. Di musim dingin, tambahkan cairan pembersih jendela untuk mencegah pembekuan. Ikuti petunjuk produsen campuran antibeku.

Jika motor dioperasikan dengan tidak adanya larutan pembersih, dapat menyebabkan kerusakan. Jangan pernah menggunakan anti beku dari mesin sebagai pengganti, selain itu akan mengakibatkan kerusakan cat.

## Melakukan perawatan sendiri

| Simbol Peringatan Aki |   |  PERINGATAN   |
|-----------------------|---|--|
| ①                     |  Dilarang Merokok<br>Jangan ada nyala api terbuka<br>Jangan ada percikan api | Jangan merokok di sekitar baterai. Jangan biarkan baterai berdekatan dengan percikan api atau nyala api terbuka.   |
| ②                     |  Lindungi mata   | Hati-hati menangani baterai dan pakailah kacamata untuk mencegah ledakan atau elektrolit baterai mencederai mata .   |
| ③                     |  Jangan sampai diakses anak-anak   | Jangan biarkan anak menyentuh baterai. Jauhkan baterai dari anak-anak .  |
| ④                     |  Baterai elektrolit  | Jangan biarkan cairan baterai terkena dengan kulit, mata, pakaian atau cat. Segera cuci tangan setelah menyentuh baterai dan penutup baterai. Jika cairan baterai masuk ke mata, kontak dengan kulit atau pakaian, segera bilas dengan air bersih selama minimal 15 menit dan segera cari pertolongan medis. cairan baterai bersifat asam dan dapat menyebabkan cedera visual atau luka bakar. |
| ⑤                     |  Perhatikan instruksi operasi  | Sebelum menangani baterai, hati-hati membaca instruksi operasi untuk memastikan operasi yang tepat dan aman.   |
| ⑥                     |  Ledakan gas   | Gas yang dikeluarkan baterai berpotensi menimbulkan ledakan jika terkena api pastikan menyimpan kendaraan / baterai di tempat berventilasi dan jauh dari api   |

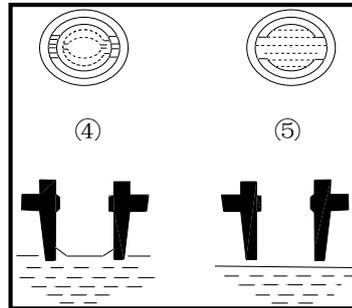
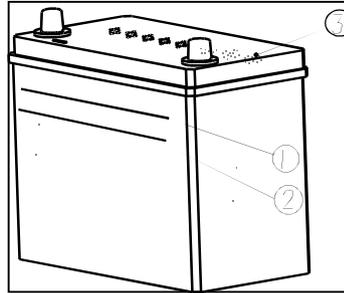
## Melakukan perawatan sendiri

### Baterai

#### Baterai Kendaraan

#### ⚠ PERINGATAN

Jangan mengoperasikan kendaraan saat tingkat cairan baterai terlalu rendah, baterai dengan tingkat cairan rendah akan menyebabkan beban baterai yang tinggi, mengurangi rentang hidup baterai, dan dapat mengakibatkan baterai meledak.



Memeriksa tingkat elektrolit baterai  
Periksa jumlah elektrolit dalam setiap

kelompok baterai. Tingkat cairan baterai harus dalam kisaran UPPER LEVEL ① dan LOWER LEVEL ②. Jika diperlukan untuk menambah elektrolit, hanya air suling dapat ditambahkan. Tambahkan tingkat cair ke posisi yang ditentukan masing-masing mengisi pelabuhan. Jangan menambahkan terlalu banyak.

1. Lepaskan konektor baterai dengan alat yang tepat ③ (opsional).
2. Tambahkan air suling ke garis UPPER LEVEL ①.

Jika baterai di satu sisi tidak jelas, periksa tingkat air suling dari baterai

## Melakukan perawatan sendiri

---

tunggal: jika kondisi ④ menampilkan OK, dan kondisi ⑤ menampilkan keperluan untuk menambahkan cairan.

Kencangkan plug ruang baterai

- Jumlah elektrolit kendaraan harus diperiksa lebih sering ketika mengemudi di suhu tinggi atau lingkungan yang keras.
- Jauhkan permukaan baterai yang bersih dan kering, dan korosi apapun harus dicuci dengan larutan soda.
- Pastikan terminal bersih.
- Jika kendaraan tidak digunakan selama 30 hari atau lebih lama,

terminal negatif "-" baterai harus dilepas untuk menghindari menipisnya daya.

### **Jump start**

Jika jump start diperlukan, merujuk ke bagian "Jump start" dalam "bab 7. langkah-langkah darurat". Jika mesin tidak dapat distart dengan jump start, baterai mungkin harus diganti. Silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.

### **Baterai Remote Control Mengganti baterai**



#### **PERHATIAN**

- Hati-hati untuk tidak membiarkan anak-anak untuk menelan baterai

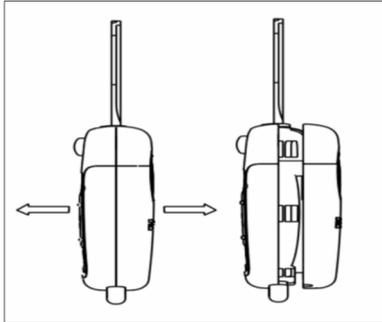
dan part bekas.

- Pembuangan tidak tepat dari sampah baterai dapat merusak lingkungan. Patuhi peraturan setempat mengenai pembuangan baterai.
- Saat mengganti baterai, berhati-hatilah untuk tidak membiarkan debu atau minyak menempel pada baterai.
- penggantian baterai lithium yang tidak tepat dapat membahayakan. Hanya baterai yang sama dapat digunakan untuk penggantian.
- Baterai Remote control kunci.

## Melakukan perawatan sendiri

- Penggantian baterai.

Penggantian baterai remote control.



1. Gunakan ujung benda pipih untuk membuka posisi seperti yang ditunjukkan gambar
2. Ganti baterai dengan baterai yang direkomendasikan.
3. Dorong kuat-kuat sampai terkunci rapat.

- Jangan menyentuh sirkuit internal dan konektor elektronik, atau kerusakan mungkin terjadi.
- Pastikan kutub (+) berada di bagian bawah kotak.

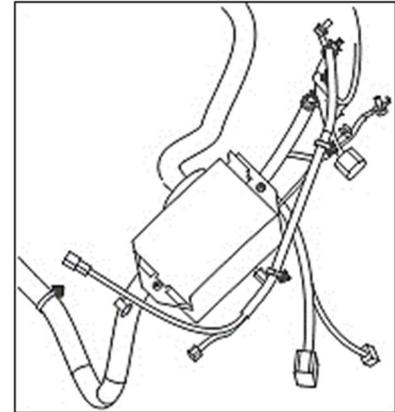
Jika Anda membutuhkan bantuan, Silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.

### Sekring

#### PERHATIAN

Jangan gunakan sekring dengan ampere lebih tinggi atau lebih rendah dari ampere yang ditentukan pada penutup kotak sekering. Hal ini dapat merusak sistem listrik atau menyebabkan kebakaran.

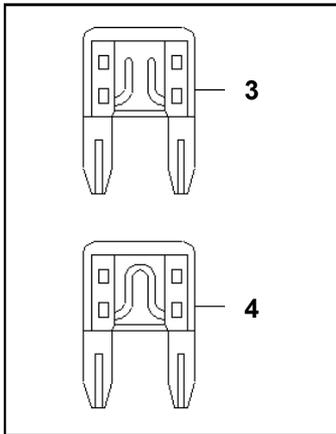
Jika ada peralatan tidak bekerja, periksa apakah sekering putus.



1. Pastikan kunci kontak dalam posisi "OFF".
2. Pastikan switch lampu dalam posisi "OFF".
3. Buka kap mesin.

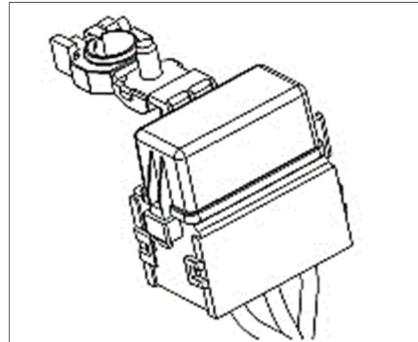
## Melakukan perawatan sendiri

4. Tekan tonjolan ① dan angkat sekering kotak penutup ②.
5. Cari sekering yang perlu diganti.
6. Lepaskan sekering dengan plug in kotak sekering.
7. Jika sekering telah putus③, ganti dengan sekering baru④.



Jika sekering putus lagi setelah sekering baru dipasang, segera periksa dan perbaiki sistem listrik di Bengkel Resmi DFSK.

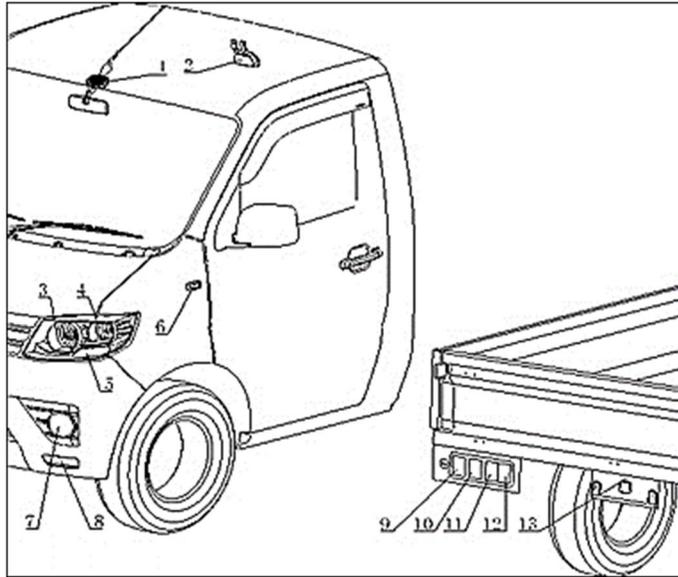
### Kotak sekring baterai positif



Jika sistem kelistrikan tidak bekerja dengan baik ketika sekering dalam kondisi baik, periksa kotak sekering Baterai positif. Gunakan alat ini untuk membuka bagian kunci, dan Anda dapat memeriksa sekering dalam kotak sekering. Jika sekering terbakar, ganti dengan sekering dari jenis yang sama.

Silahkan pergi cek dan ganti sekering di kotak sekering baterai positif, di Bengkel Resmi DFSK.

## Lampu Kendaraan



1. Lampu baca
2. Lampu rem atas\*
3. Lampu Jauh
4. Lampu Dekat
5. Lampu signal
6. Lampu signal samping
7. Lampu kabut depan\*
8. Lampu siang hari\*
9. Lampu signal
10. Lampu rem
11. Lampu Mundur
12. Lampu kabut belakang\*
13. Lampu plat nomor

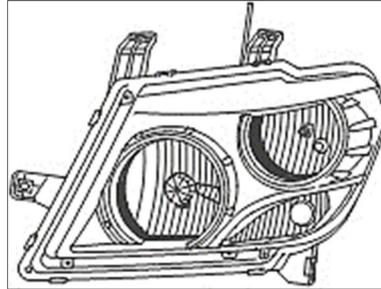
\*Opsional

## Melakukan perawatan sendiri

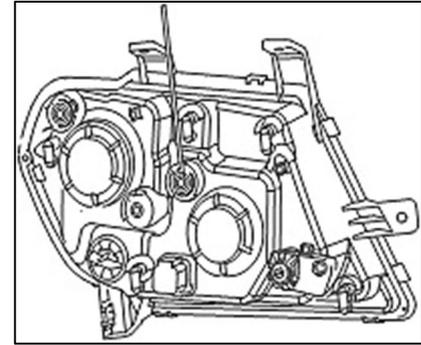
### PERHATIAN

Lampu halogen disegel dengan gas halogen tekanan tinggi. Jika kaca bohlam tergores atau jatuh di tanah, lampu bisa pecah dan menyebabkan ledakan, sehingga Anda harus berhati-hati. Bola lampu yang panas yang baru saja mati, akan menimbulkan bahaya pada kulit atau menyebabkan luka bakar. Jadi tunggu sampai dingin dan ambil dengan kain lembut yang bersih. Bola lampu yang sering terbakar, menunjukkan bahwa ada kegagalan sirkuit. Mintalah bantuan Bengkel Resmi DFSK untuk memeriksa.

### Headlight



Ketika mencuci kendaraan saat hujan, kabut dapat sementara terbentuk di dalam lampu, yang disebabkan oleh perbedaan suhu internal dan eksternal, bukan suatu kesalahan. Jika sejumlah besar tetesan air terbentuk di dalam lampu, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.



lampu halogen adalah sejenis lampu semi tertutup, dan lampu depan (halogen) bisa diganti dalam kabin depan tanpa melepas unit lampu depan.

### Pemeriksaan

1. Kunci kontak pada posisi "OFF", dan buka sirkuit negatif baterai (-).

## Melakukan perawatan sendiri

---

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>2. Cabut konektor harness dari belakang lampu depan.</p> <p>3. Lepaskan penutup plastik belakang.</p> <p>4. Dorong kotak ke depan untuk melepas kaitan. Buka fitting lampu dan lepaskan bola lampu untuk penggantian.</p> <p>5. Pasang lampu urutan kebalikan memasang</p> | <p>menempatkan bola lampu, jangan sentuh bagian kaca bohlam.</p> <p>2. Gunakan spesifikasi dan watt sama dengan bohlam asli.<br/>Mode lampu depan halogen<br/>Bola lampu jauh :<br/>12V55W (H1)<br/>Bola lampu dekat: 12V55W (H7)</p> <p>3. Setelah bohlam dilepas dari head lamp tidak bisa dibiarkan terlalu lama, sebab debu, uap air</p> | <p>atau asap dapat memasuki body headlamp dan mempengaruhi kinerja headlamp.</p> <p>Setelah lampu diganti, biasanya kalibrasi tidak diperlukan. Ketika memerlukan penyesuaian kalibrasi, silahkan hubungi bengkel resmi DFSK.</p> |
|---|--|---|

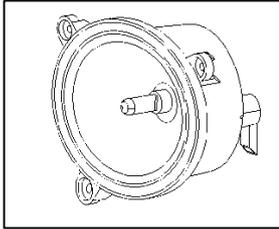


### **PERHATIAN**

1. Bila mengambil dan

## Melakukan perawatan sendiri

### Lampu Kabut Depan (opsional)



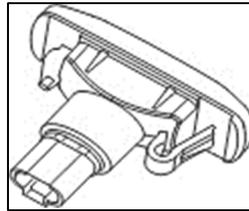
Lampu kabut depan bisa diganti di bagian bawah kabin tanpa melepas lampu kabut depan.

1. Kunci kontak pada posisi "OFF", dan buka sirkuit negatif baterai (-).
2. Cabut konektor.
3. Lepaskan penutup plastik belakang.
4. Dorong kotak ke depan untuk

melepas kaitan.

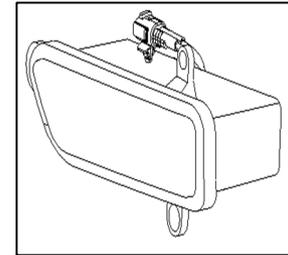
5. Buka fitting dan lepaskan bola lampu untuk penggantian.

### Lampu signal samping



1. Dorong maju dan lepas kaitan fixed pin belakang, dan lepaskan penutup kotak belakang, maka Anda dapat melepas bola lampu untuk penggantian.

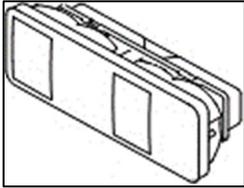
### Lampu siang hari



1. Lepas grill depan
2. Lepaskan bumper depan
3. Cabut konektor
4. Pasang lampu kombinasi, untuk lampu siang hari jenisnya adalah LED dan bola lampunya tidak bisa diganti

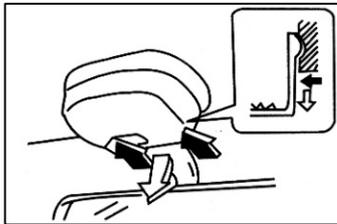
## Melakukan perawatan sendiri

### Lampu Kombinasi Belakang



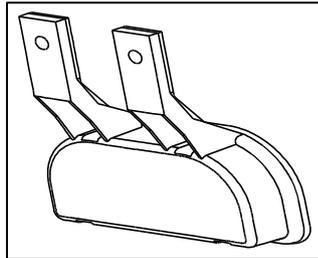
- Cabut konektor.
1. Lepaskan penutup lampu belakang.
  2. Putar kaki lampu, sehingga kaki lampu bisa lepas dari shell belakang. Lepaskan bola lampu dan menggantinya.

### Lampu baca



Dorong maju dan lepas kaitan fixed pin belakang, dan lepaskan penutup kotak belakang, maka Anda dapat melepas bola lampu untuk penggantian.

### Lampu Rem Atas



Ganti lampu kombinasi, karena lampu rem atas adalah LED maka bohlam tidak bisa diganti.

### Spesifikasi bola lampu 12V

| Posisi Lampu                | Watt   |
|-----------------------------|--------|
| Lampu signal depan          | 21W    |
| Lampu depan dekat           | 55W/H7 |
| Lampu depan jauh            | 55W/H1 |
| Lampu kabut depan(optional) | 55W    |
| Lampu signal samping        | 5W     |
| Lampu signal belakang       | 21W    |
| Lampu rem / mundur          | 21/5W  |
| Lampu kabut belakang        | 21 W   |
| Lampu mundur                | 21W    |
| Lampu plat nomor            | 5W     |

### Bagaimana Menentukan Kebocoran Air dan Kabut Terjadi Kepada Lampu

Jika Anda menemukan bahwa ada tetesan air di penutup lampu, Silahkan gunakan metode dihalaman berikut untuk menentukan apakah ada kebocoran air, atau hubungi

## Melakukan perawatan sendiri

### Peringatan

- Jika lampu bocor, Silahkan kunjungi Bengkel Resmi DFSK untuk pemeriksaan dan perbaikan.
- Hindari penggantian yang tidak sesuai dari bola lampu dan operasi non-profesional. Jika proses pemeliharaan bola lampu tidak memenuhi spesifikasi pemeliharaan, dapat menyebabkan kontak yang buruk dengan lampu, sirkuit pendek, lampu depan air bocor dan masalah lainnya
- Bila menggunakan lampu, tidak dapat dihindari bahwa polutan akan terabsorpsi pada permukaan kaca lampu. Setelah bekerja untuk waktu yang lama, lampu akan mengalami overheat, dapat merusak body lampu juga mempengaruhi transmisi cahaya. Untuk memperpanjang hidup lampu, bersihkan kaca lampu secara teratur.

Bengkel Resmi DFSK.

Ketika mencuci kendaraan waktu hujan, suhu permukaan kaca lampu menurun, uap air di udara mengembun pada permukaan reflektor lampu dan menghasilkan kabut. Situasi ini dapat terjadi berulang kali, dan itu adalah fenomena fisik normal, kabut akhirnya akan menghilang. Selama mengemudi, nyalakan lampu sekitar 20 menit, jika kabut di lampu dapat menghilang berarti normal. tidak ada kerusakan, jika tidak, berarti ada kebocoran air.

### Ban dan Roda

Jika Anda mengalami ban kempes, silahkan lihat bagian "ban kempes" di bab 7 "langkah-langkah darurat".

### Meningkatnya tekanan ban

Periksa tekanan ban secara teratur, termasuk ban serep, tekanan ban yang salah dapat mempengaruhi umur ban dan operasional kendaraan. Tekanan ban harus diperiksa saat ban dingin. Ketika kendaraan telah diparkir selama 3 jam atau lebih, atau jarak tempuh kurang dari 1,6 km, dapat dianggap sebagai ban dingin. Tekanan ban dingin ditampilkan pada label tekanan ban.

## Melakukan perawatan sendiri

---

Tekanan ban yang tidak cukup dapat menyebabkan ban terlalu panas dan kerusakan internal. mengemudi dalam kecepatan tinggi dapat menyebabkan pemisahan ban dengan tanah, dan bahkan ban meledak.

### Jenis Ban



#### PERHATIAN

Ketika mengganti dengan ban baru, pastikan bahwa semua ban memiliki tipe dan struktur yang sama (yaitu, ban musim panas, ban semua cuaca atau ban salju). Bengkel Resmi DFSK dapat memberikan Anda informasi tentang jenis ban, ukuran, kecepatan

kelas dan pengadaan.

Kecepatan yang dinilai dari ban yang baru diganti mungkin lebih rendah dibandingkan dengan ban asli, dan belum tentu sama dengan batas kecepatan kendaraan. Jangan mengemudi pada kecepatan melebihi nilai kecepatan maksimum ban.

#### Ban Segala Cuaca

Model individu dilengkapi dengan ban empat musim yang universal (yaitu ban semua cuaca), yang dapat digunakan sepanjang tahun, termasuk musim salju. Ban empat musim-yang universal ditandai dengan "SEMUA MUSIM" atau "M & S" di dinding sisi

ban. Ban Empat musim universal yang memiliki kinerja yang baik dalam salju dan es trotoar. Ban salju, dengan "M + S" di sisi dinding ban, memiliki traksi salju lebih baik daripada ban segala cuaca, tetapi didedikasikan untuk daerah-daerah tertentu.

#### Ban Musim Panas

##### PT. SOKONINDO AUTOMOBILE

menetapkan bahwa ban musim panas memberikan kinerja yang sangat baik untuk kondisi cuaca umum. Kinerja ban musim panas akan berkurang secara signifikan di daerah salju atau es. Dinding ban tidak ditandai dengan tingkat beban ban "M & S". Jika Anda

## Melakukan perawatan sendiri

---

akan mengemudi di bawah salju atau es, PT. SOKONINDO AUTOMOBILE merekomendasikan bahwa keempat ban menggunakan ban salju atau ban semua cuaca.

### **Ban Salju**

Jika diperlukan untuk menggunakan ban salju, Anda harus memilih ban dengan ukuran dan muatan yang sama sebagai ban asli dan ban cadangan. Jika berbeda maka akan mempengaruhi keselamatan dan kinerja operasional kendaraan Anda. Umumnya, kecepatan kelas ban salju akan lebih rendah dibandingkan dengan ban asli, dan mungkin tidak

dapat menyamai potensi kecepatan maksimum kendaraan. Jangan melebihi kecepatan maksimum kelas ban.

Jika Anda meningkatkan traksi jalan es, Anda dapat menggunakan ban anti-selip. Namun di beberapa negara atau daerah ban anti-selip dilarang. Silahkan konfirmasi peraturan setempat sebelum memasang ban anti-selip. kemampuan Anti-selip dan tracking mungkin lebih rendah dari ban non-selip saat digunakan di jalan basah atau kering.

### **Rantai Anti Selip**

Rantai Ban anti-selip mungkin dilarang di beberapa daerah. Periksa peraturan setempat sebelum menginstal rantai anti-selip. Saat memasang rantai anti-selip, pastikan ukuran rantai ban Anda cocok dan memasang rantai sesuai dengan rekomendasi pabrikan. Ketika direkomendasikan oleh produsen rantai, tensioner rantai dapat digunakan untuk mempertahankan kencangnya pemasangan. Tali pada ujung rantai yang longgar harus diamankan atau dihapus untuk mencegah kerusakan pada fender atau chassis selama berayun. Selain

## Melakukan perawatan sendiri

itu, harap berkendara pada kecepatan rendah, jika tidak dapat merusak kendaraan Anda atau mempengaruhi penanganan dan kinerja kendaraan Anda.

Rantai dipasang pada roda.

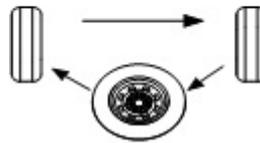
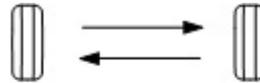
Kendaraan tidak bisa dipasang dengan rantai anti-selip di jalan tanpa salju atau jalan yang baik. Untuk memasang rantai anti-selip di kondisi jalan tersebut, kerusakan pada body kendaraan mungkin disebabkan karena tegangan.

### Rotasi Ban

PT. SOKONINDO AUTOMOBILE

merekendasikan bahwa ban harus dirotasi sekali setiap 10.000 km.

Silahkan lihat prosedur penggantian ban dari bagian "ban kempes" di "bab 7. langkah-langkah darurat".



### PERINGATAN

- Setelah rotasi ban, Silahkan

menyesuaikan tekanan ban.

- Setelah rotasi ban, kembali menyesuaikan tekanan ban dan kembali mengunci mur roda setelah mengemudi untuk 1000 km (lakukan operasi ini ketika ban kempes).
- pilihan, instalasi, atau pemeliharaan ban yang tidak benar dapat mempengaruhi resiko kecelakaan kendaraan dan keselamatan. Jika Anda memiliki pertanyaan, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.

## Melakukan perawatan sendiri

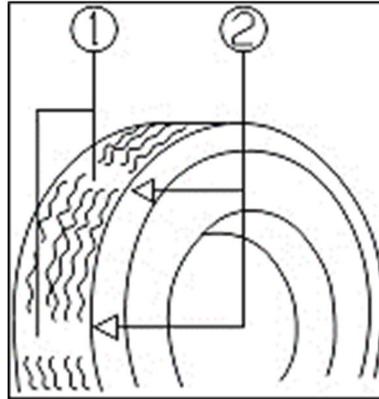
Keausan dan kerusakan ban

Ban harus diperiksa secara teratur untuk memeriksa keausan, retak, bengkak atau benda terjebak dalam tapak ban. Jika ada keausan berlebihan, retak, pembengkakan dan sayatan yang dalam, Anda harus mengganti ban.

Ban asli memiliki tanda keausan ① di tapak ban. Bila Anda melihat tanda keausan, ban harus diganti. Dan tanda ② akan menunjukkan posisi aus.

Penggunaan ban cadangan yang tidak benar akan menyebabkan kerusakan serius. Jika diperlukan untuk memperbaiki ban serep, Silahkan

berkonsultasi dengan Bengkel Resmi DFSK.



- ① Tanda Aus
- ② Posisi tanda aus

### Umur Ban

Jika usia ban lebih dari enam tahun, baik baru atau lama, maka tidak dapat

digunakan.

Ban akan menua seiring dengan waktu dan penggunaan. Silahkan secara teratur memeriksa ban di Bengkel Resmi DFSK dan melakukan pengujian balancing sehingga mengetahui status ban.

### Mengganti Ban dan Roda

#### PERINGATAN

Memasang roda dan ban, apalagi ban cacat yang telah diperbaiki. Maka Struktur roda atau ban tersebut mungkin telah rusak, dan akan ada kerusakan tanpa tanda.

Saat mengganti ban, gunakan ban dengan ukuran, kecepatan dan

## Melakukan perawatan sendiri

---

kapasitas beban yang sama dengan ban asli. (Lihat "Informasi Teknis" di "Bab 10 Ban dan Roda").

Menggunakan ban yang berbeda dari yang direkomendasikan atau dicampur dengan merek yang berbeda, struktur (ban miring, ban Belt Bias, ban radial, dll) atau jenis tapak ban dapat mempengaruhi mengemudi, pengereman, handling, ground clearance, body dan ban clearance, Anti skid rantai clearance, kalibrasi meja kecepatan, headlamp balok sudut dan tinggi bumper. Efek ini dapat menyebabkan kecelakaan dan dapat mengakibatkan cedera

serius pada orang.

Terlepas dari alasan mengapa mengganti roda, roda yang digunakan harus sama dengan offset roda. Offset roda yang berbeda dapat menyebabkan keausan ban sebelum waktunya. Mengurangi kinerja kendaraan atau mengganggu rem. Gangguan rem akan menghasilkan efisiensi pengereman berkurang atau keausan sebelum waktunya dari brake disc.

### **Keseimbangan Dinamis Roda**

Roda yang tidak seimbang dapat mempengaruhi kinerja handling kendaraan dan umur pakai ban.

Bahkan jika ban dapat digunakan secara normal, ban tidak akan seimbang, sehingga deteksi keseimbangan dinamis roda harus rutin dilakukan sesuai dengan kebutuhan. Selama uji balancing roda harus dikeluarkan dari kendaraan. Jika roda depan dipasang di kendaraan saat melaksanakan tes keseimbangan dinamis dapat menyebabkan kerusakan gearbox.

### **Ban Serep**

Pastikan ban cadangan selalu diperiksa kondisi dan tekanan anginnya dan selalu terpasang di bracket belakang bawah bak kendaraan anda.

## Informasi teknis

### Perawatan Regular

Bergantung pada kondisi cuaca dan udara, kondisi jalan yang berbeda, kebiasaan mengemudi dan penggunaan kendaraan, mungkin diperlukan pemeliharaan tambahan atau berkurangnya interval pemeliharaan terjadwal serupa harus dilakukan setelah pemeliharaan terjadwal terakhir di tabel.

Pemeliharaan sistem kontrol mesin dan emisi

Singkatan : I = Periksa komponen dan suku cadang terkait, jika perlu, perbaiki, bersihkan, tambahkan, sesuaikan atau ganti.

R = Ganti, / = Periksa dan ganti sesuai kondisi kendaraan anda, C = Clean, E = Periksa & atur campuran pendingin mesin.

| Operasi pemeliharaan   |  | Interval Perawatan |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     | Halaman referensi atau konten judul |    |
|--|--|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------------------------------------|----|
|  |  | Bulan              | 3  | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54  | 60  |                                     | 66 |
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dulu) | Km x 1.000   | 2                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120                                 |    |
|  | Kompartemen mesin, kabin depan dan bawah kendaraan |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |                                     |    |
| Kebersihan katup intake & exhaust                                      | Lihat Catatan (1)                                  | I                  | /  | I  | /  | I  | /  | I  | /  | I  | /  | I   | /   | I                                   |    |

## Informasi teknis

| Operasi pemeliharaan  |                   | Interval Perawatan   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     | Halaman referensi atau konten judul |
|---|-------------------|--|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------------------------------------|
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dahulu)      | Bulan             | 3  | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | 66  | 72  |                                     |
|   |                   | Km x1.000  | 2 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120                                 |
| Drive belt  | Lihat Catatan (2) |  |   | /  |    | /  |    | /  |    | /  |    | /  |     | /   |                                     |
| Oli mesin gunakan oli yang disarankan★  |                   | Untuk mesin Bensin setiap 10.000 dan untuk mesin diesel setiap 5.000 |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |                                     |
| Filter oli gunakan filter oli yang memenuhi syarat PT. SOKONINDO AUTOMOBILE ★ |                   | Ganti filter oli setiap penggantian oli baik mesin bensin/diesel     |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |                                     |

## Informasi teknis

| Operasi Pemeliharaan  |                   | Interval Perawatan |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     | Halaman referensi atau konten judul |
|---|-------------------|--------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------------------------------------|
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dahulu)  | Bulan             | 3                  | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | 66  | 72  |                                     |
|   |                   | Km x 1.000         | 2 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120                                 |
| Cairan pendingin Mesin (menggunakan pendingin mesin memenuhi syarat) PT. SOKONINDO AUTOMOBILE atau produk dengan kualitas yang sama | Lihat Catatan (3) | I                  | I | I  | I  | R  | I  | I  | I  | R  | I  | I  | I   | R   |                                     |
| Sistem pendingin  |                   | I                  | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   |                                     |
| Pipa oli  |                   | I                  | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   |                                     |

## Informasi teknis

| Operasi Pemeliharaan                       |   | Interval Perawatan |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |        | Halaman referensi atau konten judul |
|--|---|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|--------|-------------------------------------|
| Mana yang lebih dahulu tercapai Km / Bulan | Bulan   | 3                  | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72     |                                     |
|  | Km x 1.000                                      | 2                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120    |                                     |
| Filter Udara★                              | Bersihkan filter udara setiap 5.000 km          |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |        |                                     |
|  | Ganti Setiap 40.000 km baik mesin bensin/diesel |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |        |                                     |
| Saringan bahan bakar                       | I   | I                  | I  | I  | R  | I  | I  | I  | R  | I  | I  | I   | R   | Bensin |                                     |
|  | I   | I                  | R  | I  | R  | I  | R  | I  | R  | I  | R  | I   | R   | Diesel |                                     |
| Busi                                       | I   | I                  | R  | I  | R  | I  | R  | I  | R  | I  | R  | I   | R   |        |                                     |
| Pipa penguapan                             | I   | I                  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   |        |                                     |

### Catatan:

Item pemeliharaan dengan tanda "★" harus lebih sering melakukan pemeliharaan jika kondisi pemakaian berat.

- (1) Pemeliharaan rutin bukan suatu keharusan. Tetapi jika suara katup terlalu keras, periksa celah katup.
- (2) Ganti drive belt jika ditemukan rusak.
- (3) Gunakan cairan pendingin produksi PT. SOKONINDO AUTOMOBILE atau produk dengan kualitas yang sama, hindari menggunakan cairan pendingin (engine coolant) palsu untuk menghindari korosi logam aluminium dalam sistem pendingin, ganti cairan pendingin setiap 40,000 Km / 24 bulan.
- (4) Chassis kendaraan dan pemeliharaan bodi mobil.

<Pemeliharaan rutin> Singkatan: I = Periksa dan menyesuaikan atau mengganti yang diperlukan; R = Ganti; L = pelumas

## Informasi teknis

| Operasi pemeliharaan   |          | Interval perawatan |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     | Halaman referensi atau konten judul |
|--|----------|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------------------------------------|
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dulu) | Km×1.000 | 2                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |                                     |
|  | Bulan    | 3                  | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  |                                     |
| Cek kabin depan dan bawah kendaraan                                    |          |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Minyak Rem dan kopling (periksa tinggi minyak dan kebocoran)           |          | I                  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   | I   |                                     |
| Minyak Rem★  |          | I                  | I  | I  | I  | R  | I  | I  | I  | R  | I  | I   | I   | R   |                                     |
| Cek tabung vakum booster Rem, fitting dan katup                        |          | I                  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   | I   |                                     |

## Informasi teknis

| Operasi Pemeliharaan   |            | Interval Perawatan |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     | Halaman referensi atau konten judul |
|--|------------|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------------------------------------|
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dulu) | Km x 1.000 | 2                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |                                     |
|  | Bulan      | 3                  | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  |                                     |
| Sistem rem   |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Sistem Kopling   |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Sistem pembuangan  |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Drive shaft gear oil (memeriksa ketinggian minyak dan kebocoran)       |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Pengurangan minyak gigi Rear axle main                                 |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Steering gears, connecting rods, axles, suspensi drive shaft★          |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |

## Informasi teknis

| Operasi Pemeliharaan   |            | Interval Perawatan |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     | Halaman referensi atau konten judul |
|--|------------|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------------------------------------|
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dulu) | Km x 1.000 | 2                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |                                     |
|  | Bulan      | 3                  | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  |                                     |
| Dalam dan di luar kendaraan  |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Kondisi roda (jika perlu rotasi roda)                                  |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Brake pads, Drums brake, and other brake parts★                        |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Brake pads, discs brake and other brake components★                    |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Kunci pintu, engsel dan pin kunci kap ★                                |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |

## Informasi teknis

| Operasi Pemeliharaan   |            | Interval Perawatan |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     | Halaman referensi atau konten judul |
|--|------------|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------------------------------------|
| Perawatan dengan jarak tempuh atau jumlah bulan (mana yang lebih dulu)     | Km x 1.000 | 2                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |                                     |
|  | Bulan      | 3                  | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  |                                     |
| Seat belts, buckles, crates, anchor bolts and regulators                   |            |                    | /  |    | /  |    | /  |    | /  |    | /  |     | /   |     |                                     |
| Rem kaki, rem tangan dan kopling (Periksa kebersihan, langkah dan manuver) |            |                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |                                     |
| Filter AC  |            | -                  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -   | -   | -   |                                     |

**Catatan :**

Item pemeliharaan dengan tanda "★" harus lebih sering dipelihara sesuai dengan "pemeliharaan di bawah kondisi mengemudi yang buruk".

Pemeliharaan di bawah kondisi mengemudi yang buruk (mesin bensin)

## Informasi teknis

---

Pemeliharaan jarak tempuh yang dijelaskan dalam halaman sebelumnya berlaku untuk kondisi mengemudi normal. Jika kendaraan sering mengemudi dalam kondisi buruk berikut, item berikut harus lebih sering dilakukan pemeliharaan seperti yang ditunjukkan pada daftar di bawah.

Kondisi buruk mengemudi :

- A Mengemudi di lingkungan yang berdebu.
- B Mengemudi berulang kali di jarak pendek.
- C Penarik trailer atau van.
- D Kendaraan lama tidak digunakan.
- E Mengemudi di iklim yang sangat keras atau di daerah di mana suhu sangat rendah atau sangat tinggi.
- F Mengemudi di daerah kelembaban tinggi atau daerah pegunungan.
- G Mengemudi di daerah di mana garam atau zat korosif lainnya digunakan.
- H Mengemudi di jalan berlumpur kasar atau gurun.
- I Sering menggunakan rem atau mengemudi di daerah pegunungan.
- J Sering mengemudi di wilayah perairan.

## Informasi teknis

### Operasi pemeliharaan: Periksa = memeriksa dan menyesuaikan, ganti jika perlu;

| Kondisi mengemudi |   |   |   |  |   |   |   |   |  | Item pemeliharaan   | Operasi pemeliharaan | Masalah pemeliharaan | Halaman referensi |
|-------------------|---|---|---|--|---|---|---|---|--|---|----------------------|----------------------|-------------------|
| A                 |   |   |   |  |   |   |   |   |  | Saringan udara  | Ganti                | Lebih Sering         |                   |
| A                 | B | C | D |  |   |   |   |   |  | Oli mesin dan filter oli  | Ganti                | Lebih Sering         |                   |
|                   |   |   |   |  | F |   |   |   |  | Minyak rem  | Ganti                | Lebih Sering         |                   |
|                   |   |   |   |  |   | G | H |   |  | Steering gear and connecting rod, axle and suspension parts and drive shaft | Periksa              | Lebih Sering         |                   |
| A                 |   | C |   |  |   | G | H | I |  | Brake pads, brake discs and other brake components                          | Periksa              | Lebih Sering         |                   |
| A                 |   | C |   |  |   | G | H | I |  | Brake pads, brake drums and other brake parts                               | Periksa              | Lebih Sering         |                   |
|                   |   |   |   |  |   | G |   |   |  | Kunci pintu, pelumas engsel dan pin kunci kap mesin                         | Pelumas              | Lebih Sering         |                   |
| A                 |   |   |   |  |   |   |   |   |  | Filter AC   | Ganti                | Lebih Sering         |                   |

## **X. Informasi Teknis**

## Informasi teknis

### Bahan bakar / pelumas oli dan rekomendasi kapasitas

Tabel berikut adalah kapasitas perkiraan, jumlah pengisian yang sebenarnya mungkin sedikit berbeda. Saat mengisi oli, Silahkan merujuk ke standar mengisi yang dijelaskan di “Bab 9. Pemeliharaan dan operasi mandiri”.

| Item             | Spesifikasi  |  | Jumlah isi |            |
|------------------|--|--|------------|------------|
|                  | DK15   | SFD12C   | DK15       | SFD12C     |
| Bahan Bakar      | Bensin Oktan 90 atau lebih, disesuaikan dengan kebutuhan | Solar Cetane 51 atau lebih, disesuaikan dengan kebutuhan | 55L        |            |
| Oli Mesin        | SL 10W-40  | CI-4 15W-40  | (3.5±0.1)L | (4.3±0.1)L |
| Oli Transmisi    | 85W-90 GL-5  |  | (1.5±0.1)L | (2.1±0.1)L |
| Oli Differensial | 85W-90 GL-5  |  | (2±0.1)L   | (2±0.1)L   |
| Pendingin mesin  | Ready to use   |  | (7±0.5)L   | (7±0.5)L   |

## Informasi teknis

| Item                          | Spesifikasi |        | Jumlah isi   |        |
|-------------------------------|-------------|--------|--|--------|
|                               | DK15        | SFD12C | DK15   | SFD12C |
| Cairan pembersih kaca jendela | Anti Jamur  |        | (2.5±0.2)L   |        |
| Minyak rem                    | DOT 3       |        | Mode tanpa ABS (0.55±0.03) L<br>Mode dengan ABS (0.6±0.03) L |        |

1. Kami sarankan menggunakan pendingin mesin asli PT. SOKONINDO AUTOMOBILE untuk menghindari korosi logam aluminium dalam sistem pendingin mesin karena penggunaan pendingin mesin palsu.
2. Catatan : Karena kerusakan sistem pendingin mesin yang disebabkan oleh penggunaan mesin pendingin non-asli tidak dijamin dalam garansi, walaupun kegagalan terjadi selama masa garansi.
3. Jangan mencampur minyak rem dari produsen yang berbeda .

### Rekomendasi bahan bakar dan pelumas Mesin bensin dengan three- way catalytic converter)

#### PERINGATAN

Jangan menggunakan bensin bertimbal, penggunaan bensin bertimbal akan merusak three-way catalytic converter. Gunakan bensin 90 # atau di atasnya yang bebas timbal dan berkualitas tinggi. Kami sarankan Anda menggunakan bahan bakar dengan angka oktan 90 # atau di atasnya dan sesuai dengan standar emisi ditempat anda. Jika menggunakan jenis bahan bakar lain, kinerja knalpot dapat

memburuk dan lampu indikator kegagalan mesin (MIL) mungkin ON.

#### Mesin Diesel

Gunakan kendaraan diesel sesuai dengan standar emisi ditempat anda

#### PERINGATAN

- Jangan gunakan bahan bakar rumah tangga, bensin atau bahan bakar lainnya di mesin diesel, jika tidak akan menyebabkan kerusakan mesin.
- Diesel musim panas tidak dapat digunakan ketika suhu berada di bawah  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ). suhu rendah akan menyebabkan pembentukan

lilin dalam bahan bakar, mungkin menghambat operasi normal dari mesin. Rekomendasi untuk SAE:



#### Oli Mesin :

Anda dapat memilih viskositas dari

grafik untuk rentang suhu luar.

Mesin bensin harus memilih oli mesin dari kelas SM atau di atasnya.

Pelumas Mesin diesel terbaik adalah 15W-40.

Jika tidak ada pelumas mesin 15W-40, Anda dapat memilih viskositas yang sesuai untuk rentang suhu luar dan harus memilih oli mesin dari kelas CI atau di atasnya.

### **Rekomendasi Pendingin dan Pelumas untuk Sistem Pendingin Udara**

Sistem pendingin udara kendaraan DFSK harus diisi dengan jenis pendingin R134a dan pelumas sistem pendingin udara PT. SOKONINDO AUTOMOBILE atau yang setara.

Menggunakan jenis lain dari pendingin atau pelumas dapat menyebabkan kerusakan serius, atau bahkan kebutuhan untuk mengganti seluruh

sistem AC pada kendaraan.

Di banyak negara dan wilayah, dilarang untuk melepaskan refrigerant ke atmosfer, dan penggunaan ozone depletion potential (ODP) untuk pendingin kendaraan R134a sangat kecil, hanya sekitar 1% dari R12. Nilai greenhouse effect potential (GWP) sekitar 7% dari R12, dan hanya sekitar 40% dari R134a. Bila Anda perlu untuk melakukan perawatan sistem AC, silahkan hubungi Bengkel Resmi DFSK.

## Informasi teknis

### Ban dan Roda

|                                 |                |   |   |
|---------------------------------|----------------|---|---|
| Ukuran ban                      |                | Standar                                     | 185 R14LT 8PR (DK15) / 195 R14LT 8PR (SFD12C) |
|                                 |                | Ban cadangan                                | Konvensional                                  |
| Spesifikasi ban                 |                | 185 R14LT 8PR ) (DK15)<br>(Supercab Bensin) | 195 R14LT 8PR (SFD12C)<br>(Supercab Diesel)   |
| Tekanan ban<br>(keadaan dingin) | Ban Depan      | 250 (No load) /400 (Full load)              | 250 (No load) /400 (Full load)                |
|                                 | Ban Belakang   | 280 (No load) /450 (Full load)              | 280 (No load) /450 (Full load)                |
| Roda                            | Jenis          | Ukuran                                      | Offset mm                                     |
|                                 | Roda baja      | 14×5.5J                                     | 45  |
|                                 | Roda aluminium | 14×5.5J                                     | 45  |

### Pengaturan Roda

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Sudut total toe roda depan | 0.481° |
| Sudut Camber roda depan    | 0.689° |
| Sudut Kingpin              | 9.54°  |
| Sudut Caster Kingpin       | 1.201° |

## Informasi teknis

### Parameter teknis utama kendaraan

| Item                  |  | Parameter |          |
|-----------------------|--|-----------|----------|
| Parameter<br>Kualitas | Model mesin  | DK15      | SFD12C   |
|                       | Displacement / Power<br>( ml/kw )  | 1498/82   | 1248/55  |
|                       | Total massa maksimum<br>yang diijinkan ( Kg )  | 2460      | 2655     |
|                       | Jumlah penumpang   | 3         |          |
|                       | Distribusi beban aksial (as<br>roda depan / roda<br>belakang) untuk<br>maksimum total massa<br>yang diijinkan (Kg) | 795/1665  | 890/1765 |
|                       | Daya angkut kendaraan<br>(Kg)  | 1268      | 1399     |
|                       | Berat kosong (Kg)  | 1192      | 1256     |

## Informasi teknis

| Item                              |   | Parameter             |                |
|-----------------------------------|---|-----------------------|----------------|
| Model mesin                       |   | DK15                  | SFD12C         |
| Parameter Kualitas                | Poros distribusi beban di bawah berat badan trotoar (depan / poros belakang) (kg) | 620/561               | 688/590        |
| Parameter Dimensi                 | Dimensi Luar: length × width × height (mm)  | 4440×1810×1890        | 4280×1810×1890 |
|                                   | Tread (front / rear) (mm)   | 1500 / 1500           |                |
|                                   | Front overhang (mm)   | 610                   |                |
|                                   | Rear overhang (mm)  | 1080                  | 920            |
|                                   | Jarak roda (mm)   | 2750                  |                |
|                                   | Pendekatan / sudut keberangkatan (tidak ada beban)                                | 33.9/35.6             | 33.9/35.4      |
| Pusat tinggi massa kendaraan (mm) |   | 660/768               | 667/774        |
| Ground clearance minimum (mm)     |   | ≤187 (DK15, 195R14LT) |                |

## Informasi teknis

|                            |   |                        |      |
|----------------------------|---|------------------------|------|
|                            |   | ≤182 (SFD12C 195R14LT) |      |
| <b>Item</b>                |   | <b>Parameter</b>       |      |
| Diameter balik minimum (m) |   | 10.5                   |      |
| Performa<br>Tenaga         | kecepatan tertinggi (km/h)                                    | ≤125                   | ≤125 |
|                            | Mulai perpindahan gigi untuk mempercepat untuk 400m waktu (s) | ≤23                    | ≤25  |

## Informasi teknis

| Model Mesin          | DK15  | SFD12C  |
|----------------------|---|---|
| Torsi Maksimal (N·m) | 140   | 190   |
| Daya maksimum (Kw)   | 75±3.75   | 55±2.75   |
| Tipe                 | In-line four-stroke, pendingin air, bahan bakar dikontrol secara injeksi elektronik multi-point | In-line four-stroke, pendingin air, injeksi bahan bakar dikontrol secara elektronik |
| Susunan silinder     | Inline  |   |
| Bore × stroke (mm)   | 75×84.5   | 69.9×85   |
| Displacement (ml)    | 1498  | 1298  |
| Idle speed (rpm)     | 750±50  | 800±20  |
| Busi                 | LDK7RTC   | N/A   |

## Informasi teknis

| <b>Transmisi</b> |                        |                          |       |
|------------------|------------------------|--------------------------|-------|
| Model Kendaraan  | DK15 (Supercab Bensin) | SFD12C (Supercab Diesel) |       |
| Model Transmisi  | 5MT                    | 5MT                      |       |
| Jenis            | Manual                 | Manual                   |       |
| Rasio Kecepatan  | Gigi1                  | 3.992                    | 3.992 |
|                  | Gigi 2                 | 2.172                    | 2.162 |
|                  | Gigi 3                 | 1.434                    | 1.387 |
|                  | Gigi 4                 | 1                        | 1     |
|                  | Gigi 5                 | 0.856                    | 0.862 |
|                  | Gigi Mundur (R)        | 4.452                    | 3.601 |
|                  | Main reduction ratio   | 5.125                    | 4.3   |

### **Saat bepergian Ke Luar Negeri**

Ketika Anda berencana untuk bepergian ke negara atau wilayah lain, Anda harus terlebih dahulu memeriksa apakah Anda dapat membeli bahan bakar untuk kendaraan Anda. Penggunaan bahan bakar beroktan rendah dapat menyebabkan kerusakan mesin. Jadi, di mana pun Anda pergi, Anda harus yakin untuk mendapatkan bahan bakar yang Anda butuhkan. Untuk informasi tambahan mengenai bahan bakar yang direkomendasikan, lihat pada halaman sebelumnya. Ketika kendaraan Anda harus terdaftar di negara lain, negara bagian lain, provinsi atau wilayah lain, konfirmasi dengan pihak yang berwenang apakah kendaraan sesuai dengan peraturan setempat. Kadang-kadang kendaraan tidak dapat memenuhi persyaratan peraturan lokal, tetapi di sisi lain, kadang-kadang kendaraan dapat dimodifikasi seperlunya untuk mematuhi peraturan tertentu.

Mengacu kepada kontrol emisi kendaraan dan keselamatan standar yang berlaku. Kendaraan yang memperoleh atau melakukan pendaftaran di negara lain, provinsi, atau daerah lain maka pelanggan bertanggung jawab untuk semua renovasi yang diperlukan, transportasi, dan pendaftaran untuk mereka sendiri. DFSK tidak bertanggung jawab atas ketidaknyamanan yang mungkin timbul.

### Label identifikasi kendaraan (Plat nomor VIN / Chasis)

Papan nama kendaraan adalah di sisi bawah dari kolom B di sisi kanan, seperti yang ditunjukkan di bawah ini.

| DFSK  |  |
|---|--|
| TYPE  |  |
| CHASSIS NO.   |  |
| ENGINE  |  |
| ENGINE NO.  |  |
| MFD. BY: PT. SOKONINDO AUTOMOBILE MADE IN INDONESIA |  |

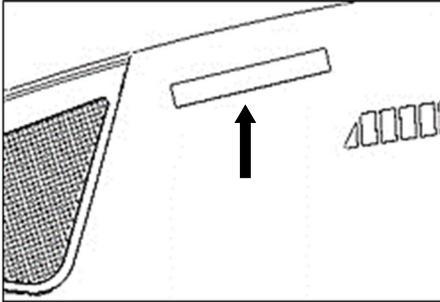
Posisi kode identifikasi kendaraan (Vehicle identification code/VIN)

Kode identifikasi kendaraan (Vehicle identification code / VIN) memiliki dua posisi secara total, seperti yang ditunjukkan di bawah ini.

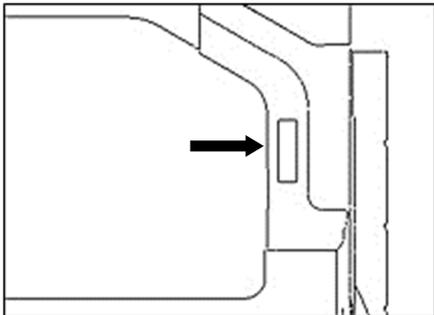
## Informasi teknis

---

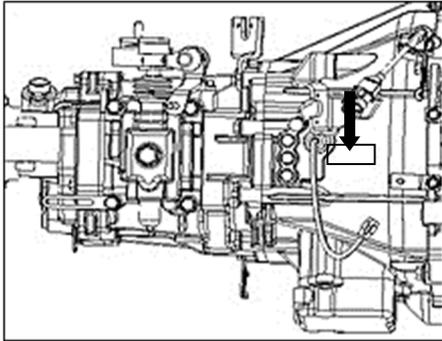
1. Terletak di sisi kiri depan dashboard, seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah :



2. Terletak di bodi bawah kursi disisi kanan dashboard, seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah :



3. Gearbox (DK15), seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah :

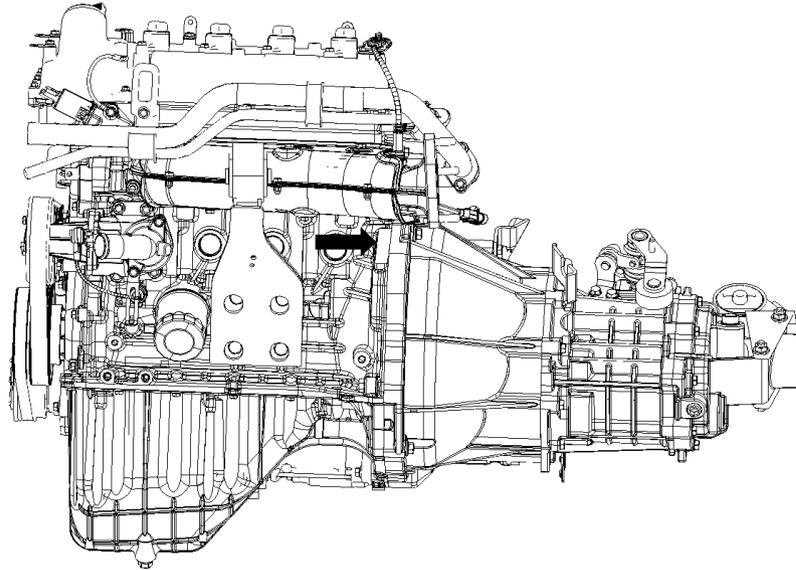


## Informasi teknis

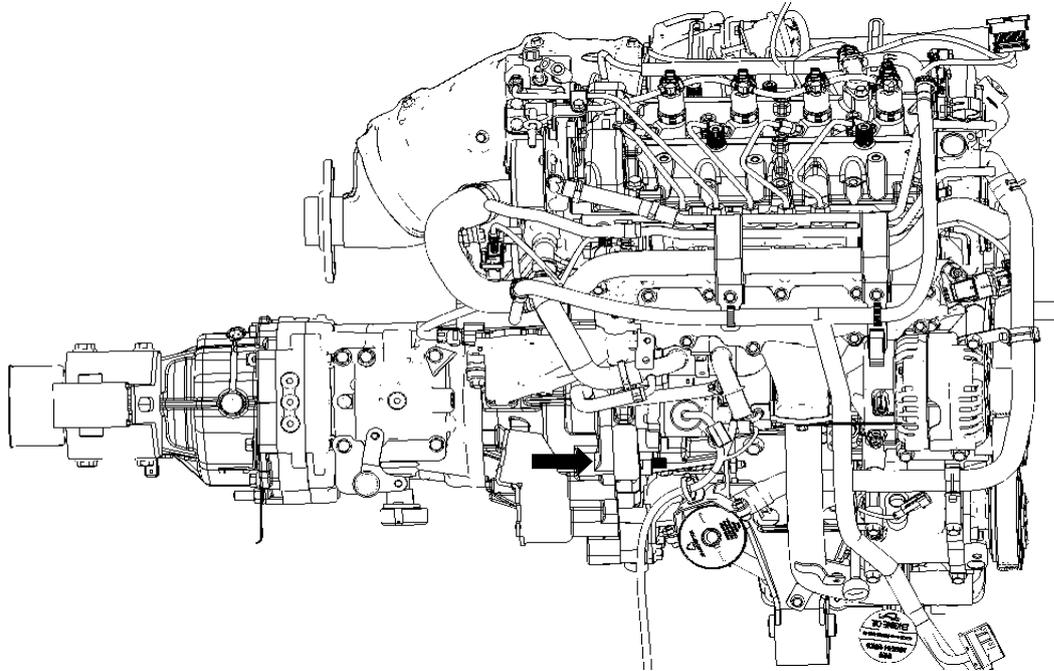
---

### Nomor Seri Mesin

Nomor seri terukir pada mesin, seperti panah yang ditunjukkan di bawah:

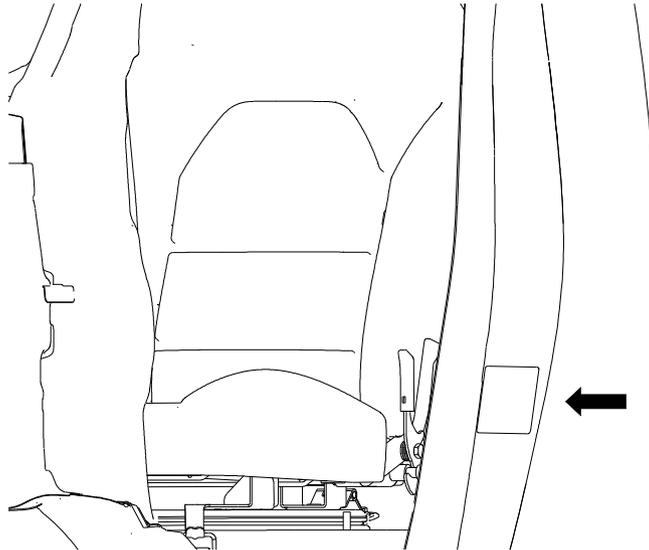


**Engine DK15**



**Engine SFD12C**

**Label Tekanan Ban**



Label tekanan ban melekat pada pilar B